

KENWOOD

SISTEMA A COMPONENTI

XD-9580MD

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD CORPORATION

SI DICHIARA CHE:

L'apparecchio Sintonizzatore con Equalizzatore Kenwood, modello
C-H7 (S)
compreso nel sistema hi-fi per casa XD-9580MD,
risponde alle prescrizioni dell'art.2 comma 1 dell D.M. 28 agosto 1995, n.548
Fatto ad Uithoorn, 13 gennaio 1997
Kenwood Electronics Europe B.V.
Amsterdamseweg 37, 1422 AC Uithoorn, The Netherlands



LA DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' "CE" DI QUESTO
PRODOTTO E' DEPOSITATA PRESSO:

KENWOOD ELECTRONICS EUROPE B.V.


AMSTERDAMSEWEG 37
1422 AC UITHOORN
THE NETHERLANDS



B60-2903-10 (MA) (AP) (E)

98/12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 97/12 11 10 9 8 7 6 5 4 3

2 Prima di attivare l'alimentazione

 **Avvertenza :** Per un uso sicuro dell'apparecchio, leggete attentamente questa pagina.

XD-95B0MD (I)

Le unità sono disegnate per il funzionamento che segue.

La Gran Bretagna e l'Europa solo c.a. a 230 V

Precauzioni per la sicurezza

AVVERTENZA : PER PREVENIRE FIAMME O RISCHI DI FOLGORAZIONE NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.



CAUTION

RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN



ATTENZIONE: PER RIDURRE I RISCHI DI SCOSSE ELETTRICHE NON RIMUOVERE IL PANNELLO DI COPERTURA (O LA PARTE POSTERIORE). ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI CHE POSSONO ESSERE UTILI ALL'UTENTE. AFFIDARE LA MANUTENZIONE A PERSONALE QUALIFICATO.



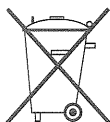
IL SIMBOLO DEL LAMPO CON LA FRECCIA ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI UN "VOLTAGGIO PERICOLOSO" NON ISOLATO ALL'INTERNO DEL PRODOTTO SUFFICIENTEMENTE ALTO DA COSTITUIRE UN RISCHIO DI FOLGORAZIONE PER LE PERSONE.



IL PUNTO ESCLAMATIVO ALL'INTERNO DI UN TRIANGOLO EQUILATERO SERVE PER AVVERTIRE L'UTENTE DELLA PRESENZA DI IMPORTANTI ISTRUZIONI PER IL FUNZIONAMENTO E LA MANUTENZIONE NEL MATERIALE SCRITTO CHE ACCOMPAGNA L'APPARECCHIO.

CARATTERISTICHE RICHIESTE DALLA NEDERLAND GAZETTE

Le batterie sono in dotazione al prodotto. Una volta scariche, non gettarle semplicemente via, ma piuttosto gettarle nei contenitori appositi della nettezza urbana.



Il marchio di un prodotto a raggi laser

**CLASS 1
LASER PRODUCT**

Questo marchio si trova sul pannello posteriore ed indica che il componente si serve di raggi laser ed è stato classificato come appartenente alla Classe 1. Questo significa che i raggi laser utilizzati appartengono alla classe più debole e non si presenta quindi pericolo di irradiazione all'esterno dell'unità.

Indice

Sezione Preparativi

▲ Prima di attivare l'alimentazione	2
▲ Precauzioni per la sicurezza	2
Indice	3
Caratteristiche speciali	4
Come trattare e conservare i Compact Disc	5
Collegamento del sistema	6
Collegamento degli Accessori del Sistema	6
Collegamento di altri componenti e accessori	8
Comandi e indicatori	10
Sezione sintonizzatore/equalizzatore	10
Sezione Amplificatore	12
Sezione lettore di CD	13
Sezione registratore a MD	14
Unità di telecomando	16
Funzionamento dell'unità di telecomando	17

Sezione Informazioni Fondamentali

Proviamo ad ascoltare	18
Metodo d'uso di base	18
Riproduzione di CD	20
Riproduzione di Mini Disc	22
Ricezione di stazioni radio	26
E adesso registriamo	28
Registrazione su MD	28

Sezione Applicazioni

Riproduzione di CD	31
Per ascoltare la sequenza desiderata (riproduzione programmata)	31
Riproduzione ripetuta	33
Ascolto di brani in sequenza imprevedibile (riproduzione casuale)	34
Riproduzione di CD	35
Ascolto di brani nella sequenza desiderata (riproduzione programmata)	35
Riproduzione ripetuta	37
R.D.S. (Sistema di informazioni per la radio)	39
Ricerca di un tipo di programma desiderato (Ricerca PTY) ..	40
Per essere in grado di ascoltare in qualsiasi momento le informazioni desiderate (Prenotazione EON)	42



Comodi metodi di registrazione	44
Selezione del tipo di registrazione	44
Registrazione a un tocco di un CD o un MD (registrazione con montaggio a un tocco di tutti i brani) ...	46
Trovato un brano desiderato, solo quel brano viene registrato (Registrazione con montaggio, a un tocco, di un solo brano)	47
Creazione di un MD o di un nastro raccogliendo solo i primi titoli (funzione BEST HITS)	49
Registrazione di un CD o di molti CD (CD→MD) (Registrazione con montaggio programmato)	50
Registrazione di un CD o di molti CD (CD→TAPE) (Registrazione con montaggio programmato)	51
Cambiare la sequenza dei brani in funzione della lunghezza del nastro (solo per CD→TAPE) (Registrazione con montaggio in base al tempo)	52
Aumento/Diminuzione graduale del volume al momento d'inversione del nastro (solo per CD→TAPE) (Registrazione con montaggio a variazione graduale) ...	54
Funzioni di Montaggio di MD	55
Selezione del tipo di funzione di montaggio	55
Assegnazione di un Titolo a un Disco o a un Brano	56
Per cambiare o cancellare un titolo	57
Spostamento di più brani in una volta (SPOSTAMENTO RAPIDO)	58
Spostamento di un solo brano (SPOSTAMENTO DI BRANO)	59
Suddivisione di un brano (DIVISIONE DI BRANO)	60
Unione di due brani (UNIONE DI BRANI)	61
Per cancellare diversi brani in una volta sola (CANCELLAZIONE RAPIDO)	63
Cancellazione di un solo brano (CANCELLAZIONE DI BRANO) o cancellazione di tutti i brani di un disco (CANCELLAZIONE TOTALE)	64
Campo Sonoro Effettivo e Regolazione della Qualità del Suono	66
Il Piacere degli Effetti di Campo Sonoro	66
Ascoltare col suono desiderato (funzione Equalizzatore)	67
Regolazione del bilanciamento e del livello d'ingresso	68
Commutazione di display multifunzioni (funzione dimostrativa) ..	69
Regolazione dell'orologio	70
Funzionamento col timer	71
Operate easy To Use Timer (O.T.T.) timer operativo facile da usare	71
Timer di spegnimento automatico (SLEEP)	71
Programmazione del timer	72

Sezione d'Informazioni Generali

Voci importanti	76
Manutenzione	76
Riferimento	76
Sistema MD	77
Registrazione digitale e SCMS	78
In caso di problemi	79
Dati tecnici	83

Caratteristiche speciali

Un registratore a MD integrato nell'equipaggiamento base

→ 22

Un registratore a MD con alta qualità di suono digitale è integrato nell'equipaggiamento base. Anche la duplicazione digitale di un CD risulta molto facile. Questo registratore possiede molte funzioni quali registrazione e visualizzazione dei nomi di dischi e titoli, cambiamento della sequenza dei brani, ecc.

Frequenze di Campionamento

→ 29

Quest'unità possiede un convertitore di frequenza di campionamento corrispondente alle sorgenti digitali (32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz).

Sistema stereo SRS 3D

→ 66

Questo è un sistema epocale chiamato Sound Retrieval System (Sistema di Recupero del Suono), il quale crea un ambiente sonoro tridimensionale. La sensazione di profondità l'ampiezza del campo sonoro, il posizionamento d'immagine del suono, ecc., sono tutti chiaramente migliorati, ed anche l'area di ascolto è ampliata. (Retrieval viene usato nel significato di ritrovamento o restaurazione.)

Comodi Metodi di Registrazione

Varie funzioni versatili di registrazione vengono fornite in base agli scopi d'impiego. Se è collegato il deck registratore a cassette X-H9 (da acquistare a parte e non venduto in alcuni paesi o aree commerciali), è anche possibile registrare con montaggio, su nastro, da sorgenti di altro tipo.

- Montaggio a un tocco : Registrazione di un CD o di un MD o un brano premendo un solo tasto.
- Funzione TWIN RECORDING : Registrazione simultanea di un CD su MD e nastro.
- Funzione Registrazione dei primi brani (BEST HITS):
Registrazione in sequenza del primo brano di ciascun CD su MD o su nastro.
- Funzioni di riproduzione indipendente di risorse digitali e analogiche:
durante la registrazione digitale è possibile la riproduzione di una risorsa analogica.
- Registrazione con montaggio in base al tempo:
Per registrare in modo che nessun brano venga interrotto dato un tempo specificato (solo da **CD a nastro**)
- Registrazione con montaggio a variazione graduale:
Registrazione in sequenza a partire dal primo brano (solo da **CD a nastro**)

Regolazione versatile del tono e del campo sonoro

→ 67

Il tono può essere scelto in base al genere di musica riprodotta:
ROCK, POP, DISCO, JAZZ, CLASSIC.

Comode funzioni di timer

→ 71

Oltre alla possibilità di memorizzare fino a 2 programmi di timer, sono disponibili le seguenti funzioni.

- Timer AI : Quando l'unità viene accesa dal timer, il livello del suono aumenta in modo graduale.
- O.T.T. : Un timer di facile impostazione ed operativo una volta sola.
- Timer di spegnimento automatico : Utile per addormentarsi ascoltando la musica preferita.



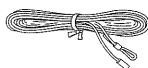
Disimballaggio

Aprire l'imballaggio attentamente e mettete da parte tutti gli accessori in modo che non vadano persi. Controllate che l'apparecchio non abbia subito alcun danno durante il trasporto. Se avesse subito dei danni o se non dovesse funzionare, rivolgetevi al vostro rivenditore. Se l'apparecchio vi è stato spedito direttamente, rivolgetevi immediatamente alla ditta di trasporto. Solo il destinatario (la persona o ditta ricevente l'apparecchio) può reclamare per questo tipo di danni. Vi consigliamo di conservare la scatola ed il materiale d'imballaggio originali nel caso doveste trasportare o spedire di nuovo l'apparecchio.

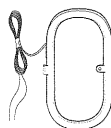
Accessori

Si raccomanda di verificare l'esistenza degli accessori seguenti.

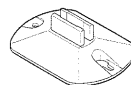
Antenna a piattina (FM) (1)



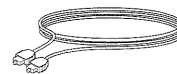
Antenna a quadro (1)



Supporto per l'antenna AM a quadro (1)



Cavo a fibre ottiche (1)



Cavi diffusori (2)



Unità di telecomando (1)



Batteria (R6/AA) (2)

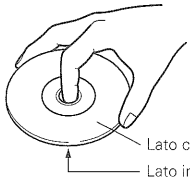


Cavo parallelo (1)



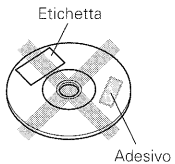
Come trattare e conservare i Compact Disc

Uso dei CD

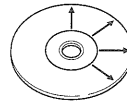


Manipolazione

Tenete in mano i CD in modo da non toccarne la superficie.

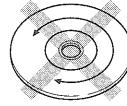


Non applicate carta o nastro adesivo al lato inciso o al lato con l'etichetta del CD. La pasta lasciata sulla superficie dell'etichetta dopo che l'adesivo è stato staccato è un fattore causa di malfunzionamento. Se la superficie risultasse appiccicosa per della pasta adesiva residua, non mancare di pulirla con dell'alcool prima di usare il disco.



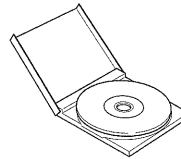
Pulizia

Se il disco fosse sporco o contaminato da impronte digitali, pulitelo con un panno in cotone soffice (o in un altro tessuto simile) a partire dal centro verso l'esterno.



Conservazione

Se un disco non è in uso, toglietelo dal lettore e riponetelo nella sua custodia.



Precauzioni per i CD utilizzati

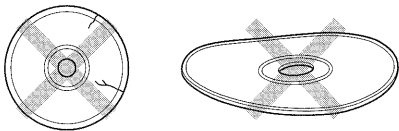
CD (da 12 e 8 cm), CDV (solo porzione audio)

● Nel caso di CD-G (Nel caso di CD-G), quest'unità ne riproduce solo la porzione audio.

Accessori CD

I vari accessori per lettori CD (stabilizzatore, foglio protettivo, anello protettivo, ecc.) in vendita per migliorare la qualità del suono o proteggere i dischi, ed i fluidi pulenti per CD non devono venire usati perché possono causare guasti.

Dischi utilizzabili con quest'unità



Non riprodurre mai CD crepati o deformati.

Durante la riproduzione, il CD ruota ad alta velocità all'interno del lettore.

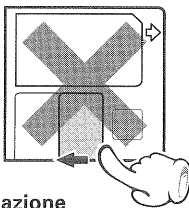
Per evitare rischi, perciò, non utilizzare mai CD crepati o deformati oppure CD riparati con nastro o adesivo.

Come trattare e conservare i Mini Disc

Siccome il Mini Disc è alloggiato in una cartuccia di contenimento, può essere maneggiato senza preoccupazioni per quanto riguarda la polvere o le impronte digitali. Tuttavia, fare attenzione perché una cartuccia macchiata o imbrattata potrebbe non funzionare correttamente. Per godere a lungo la qualità di un bel suono, si raccomanda di osservare i punti seguenti.

Non toccare il disco direttamente.

Non toccare il disco dopo aver aperto a mano l'otturatore. La cartuccia potrebbe danneggiarsi se aperta con la forza.



Posizione di memorizzazione

Non lasciare i Mini Disc in posti dove la temperatura e/o l'umidità siano estremamente alti (per esempio, esposti alla luce diretta del sole).

Contromisure per la polvere

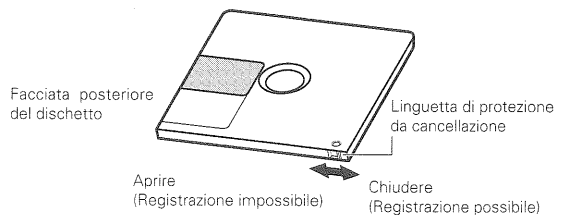
L'otturatore della cartuccia del dischetto è permanentemente in posizione di apertura intanto che il disco viene caricato nell'apparecchio. Di conseguenza, per evitare che la polvere penetri all'interno del disco, immediatamente dopo aver completato la registrazione o la riproduzione, estrarre il disco dall'unità.

Cura

Periodicamente strofinare via polvere e sporizia aderenti alla cartuccia, usando un panno asciutto.

Linguetta di protezione da cancellazione

Per proteggere i contenuti registrati dai rischi di cancellazione accidentale, impostare in posizione aperta la linguetta di protezione da cancellazione che si trova sul dischetto. Riportare la linguetta nella sua posizione d'origine quando si desidera registrare i segnali sul disco.



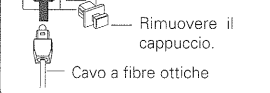
Terminale d'uscita digitale

Prima dell'uso, rimuovere il cappuccio di protezione.
(Fare attenzione a non perdere il cappuccio.)



Terminale d'ingresso digitale

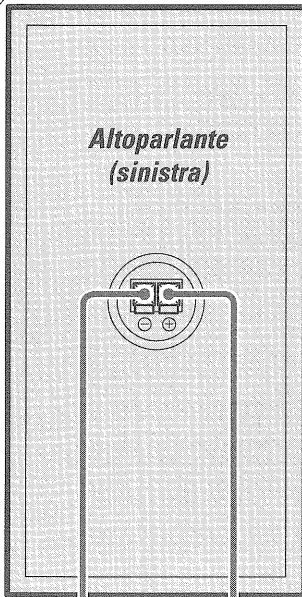
Prima dell'uso, rimuovere il cappuccio di protezione.
(Fare attenzione a non perdere il cappuccio.)



Nota in merito al collegamento del cavo a fibre ottiche

- Inserire il connettore maschio del cavo a fibre ottiche in modo diritto fino a che si blocca con un click nel connettore femmina.
- Non mancare di reinserire il cappuccio di protezione quando il connettore non è usato.
- Non piegare né stringere il cavo a fibre ottiche.
- Non tutti i cavi a fibre ottiche venduti nei negozi audio possono essere utilizzati.
- Se il cavo a fibre ottiche comprato non può essere collegato a questa unità, consultare il proprio rivenditore o il distributore KENWOOD.

Effettuare sempre il collegamento tra DP-MH5 e DM-H5 in questa posizione.



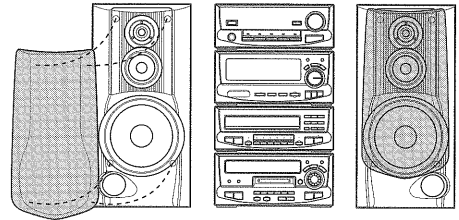
Altoparlante (sinistra)

Cavo d'altoparlante

Collegare correttamente il terminale + al terminale + e il terminale - al terminale -.



Precauzione riguardo la collocazione (Vista Anteriore)



Sezione Preparativi

Per facilitare la ventilazione, di lasciare uno spazio (dalle dimensioni massime esterne incluse le sporgenze) uguale o maggiore a quanto indicato in basso.

Pannelli sinistro e destro: 10 cm, Pannello posteriore: 10 cm, Pannello superiore : 50 cm

Per evitare rischi d'incendio da surriscaldamento si raccomanda di installare come indicato.



Attenzione

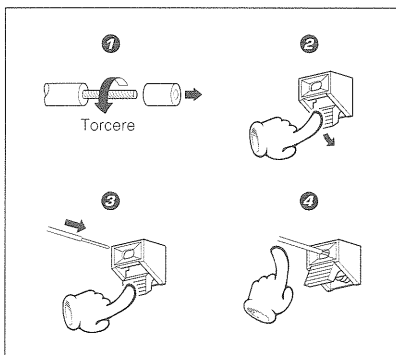


1. Non mancare di inserire saldamente tutti i connettori dei cavi di collegamento. Se i collegamenti sono imperfetti, il suono potrebbe non essere prodotto o del rumore potrebbe interferire.
2. Prima di inserire o disinserire la spina del cavo di alimentazione nell'unità, non mancare di disinserire la spina del cavo di alimentazione dalla presa a muro della rete elettrica in c.a., se i connettori dei cavi di collegamento vengono inseriti o disinseriti con la spina del cavo di alimentazione inserita potrebbero verificarsi malfunzionamenti o danni all'apparecchiatura.



1. Quando si dispongono le unità del sistema in posizione verticale, configurazione a pila, osservare l'ordine di impilaggio indicato nello schema di collegamento del sistema.
2. In caso di collegamento di un componente di sistema associato, leggere anche il manuale d'istruzioni di quel componente.
3. Allineare i pannelli frontali delle unità incassate.
4. Assolutamente evitare di cortocircuitare i connettori + e - dei cavi di collegamento degli altoparlanti.
5. Se si invertissero i collegamenti degli altoparlanti sinistro e destro, o le polarità + e -, il suono risulterebbe innaturale con collocazione incerta degli strumenti musicali, ecc. Non mancare di collegare tutti i cavi correttamente.

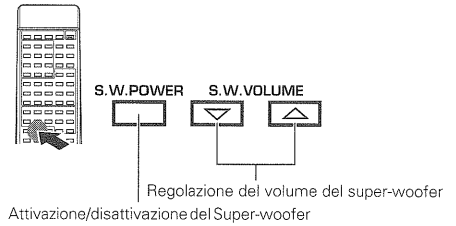
Unità Altoparlante



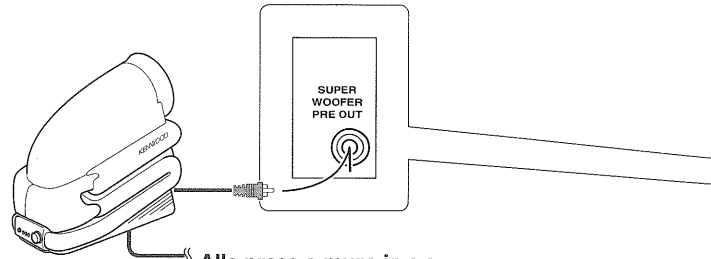
Collegamento di altri componenti e accessori

Collegare le parti vendute a parte come mostrato in figura. Non inserire la spina del cavo di alimentazione nella presa a muro della rete elettrica prima di aver realizzato tutti i collegamenti richiesti.

Operazione Super-Woofers



- Una volta determinato il volume super-woofers, è possibile utilizzare **VOLUME CONTROL** per la regolazione del volume con lo stesso bilanciamento.
- Orientare il telecomando verso il super-woofers.



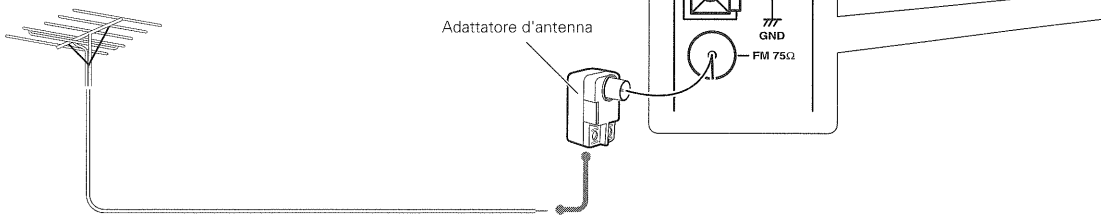
Super woofer (SW-500) (opzionale)

Il suono estremamente basso viene riprodotto amplificato. Può essere utilizzato con qualsiasi tipo di riproduzione.

Antenna FM per uso esterno

Portare il cavo coassiale da 75Ω collegato all'antenna FM per uso esterno nell'ambiente dove si trova l'apparecchio e collegarlo al terminale FM 75Ω.

Si raccomanda di rimuovere l'antenna per uso interno una volta installata un'antenna per uso esterno.



Attenzione



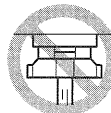
1. Non mancare di inserire saldamente tutti i connettori dei cavi di collegamento. Se i collegamenti sono imperfetti, il suono potrebbe non essere prodotto o del rumore potrebbe interferire.
2. Prima di inserire o disinserire la spina del cavo di alimentazione nell'unità, non mancare di disinserire la spina del cavo di alimentazione dalla presa a muro della rete elettrica in c.a., se i connettori dei cavi di collegamento vengono inseriti o disinseriti con la spina del cavo di alimentazione inserita potrebbero verificarsi malfunzionamenti o danni all'apparecchiatura.



1. In caso di collegamento di un componente di sistema associato, leggere anche il manuale d'istruzioni del componente.
2. Per tirare il cavo, premere i due fianchi della presa ed estrarre il cavo tenendolo diritto.

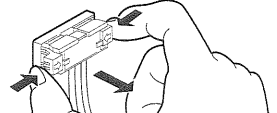
Collegamento del cavo di comando del sistema

Inserimento del connettore

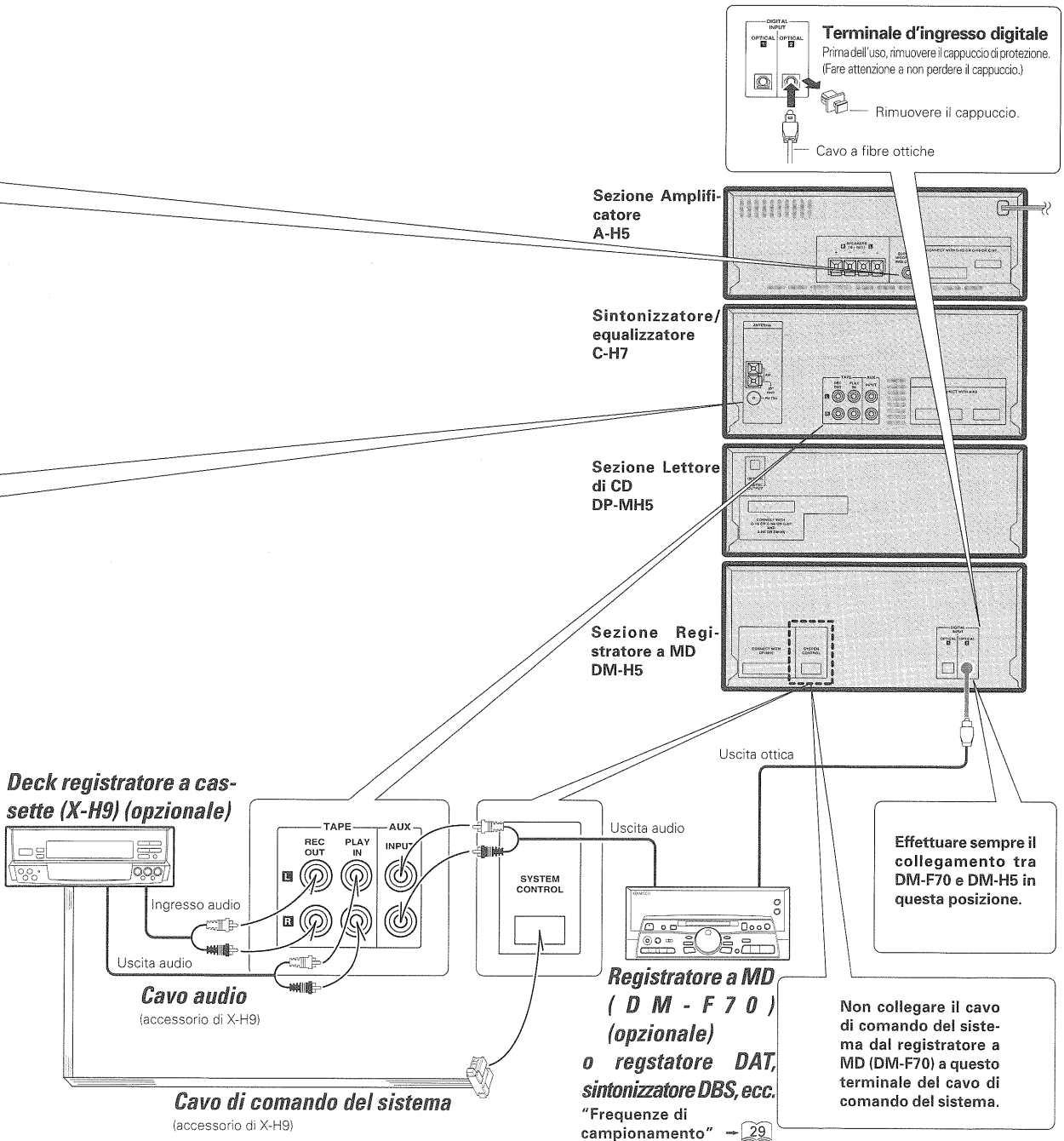


Inserire il connettore maschio tenendolo diritto fino a che si blocca nel connettore femmina.

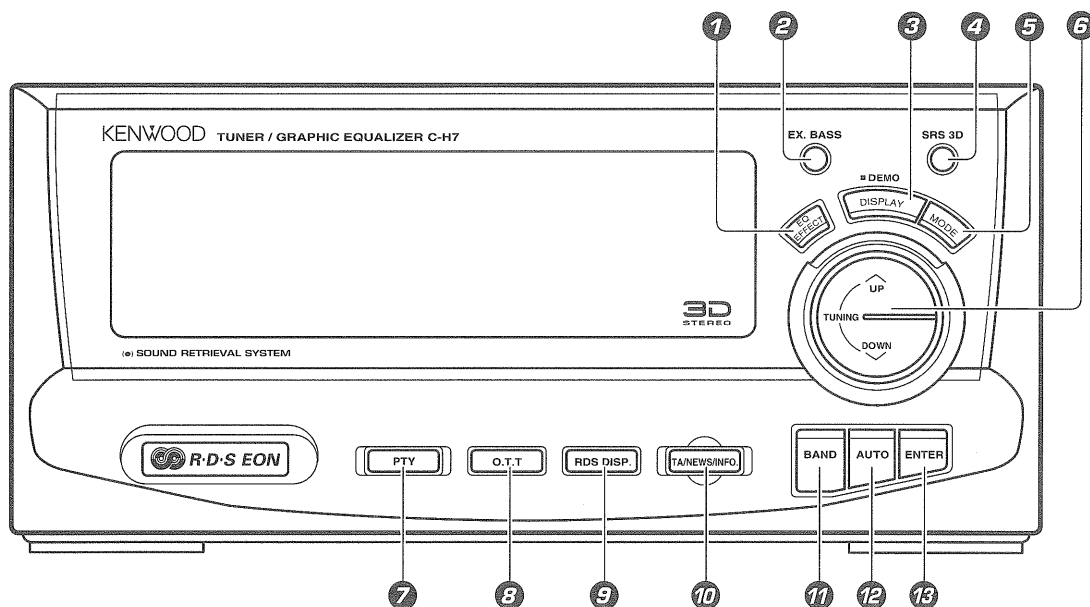
Disinserimento del connettore



Premendo il connettore ai due fianchi, estrarlo tenendolo diritto.



Sezione Sintonizzatore/egualizzatore



1 Tasto EQ. EFFECT → 67
 TL'effetto dell'egualizzatore viene attivato (ON) e disattivato (OFF). Inoltre, è possibile scegliere il tipo di egualizzatore.

2 Tasto/indicatore di enfattizzazione dei toni bassi (EX. BASS) → 19 → 72
 Quando l'unità è accesa : Serve ad attivare/disattivare (ON/OFF) la riproduzione dei toni bassi amplificati (EX. BASS).
 Quando l'unità è disattivata (STANDBY) : Serve ad impostare il timer.

3 Tasto DISPLAY/DEMO → 69
 Vengono cambiate le indicazioni fornite sul display. Serve ad attivare/disattivare (ON/OFF) la dimostrazione.

4 Tasto/indicatore SRS 3D → 66 → 73
 Quando l'unità è accesa : Serve ad attivare/disattivare (ON/OFF) SRS 3D.
 Quando l'unità è disattivata (STANDBY) : Serve ad impostare il timer.

5 Tasto per la selezione del modo (MODE) → 66
 Cambia la funzione del tasto TUNING UP/DOWN.

6 Tasto di sintonizzazione in su o in giù (TUNING UP/DOWN) → 26
 Usato normalmente per la selezione delle stazioni. A seconda dello scopo, col tasto MODE è possibile cambiare la funzione.

7 Tasto PTY → 40
 Usato in caso di rilevazione del tipo di programma.

8 Tasto O.T.T. → 71
 Usato per l'impostazione del timer O.T.T.

9 Tasto RDS DISP. → 39
 Cambia i contenuti del display relativo al sistema RDS.

10 Tasto TA/NEWS/INFO. → 19 → 42
 Quando l'unità è accesa : Usato per la prenotazione di EON (Estensione alle altre stazioni del network).

Quando l'unità è disattivata (STANDBY) : Usato per attivare/disattivare (ON/OFF) il risparmio automatico dell'energia (AUTO POWER SAVE).

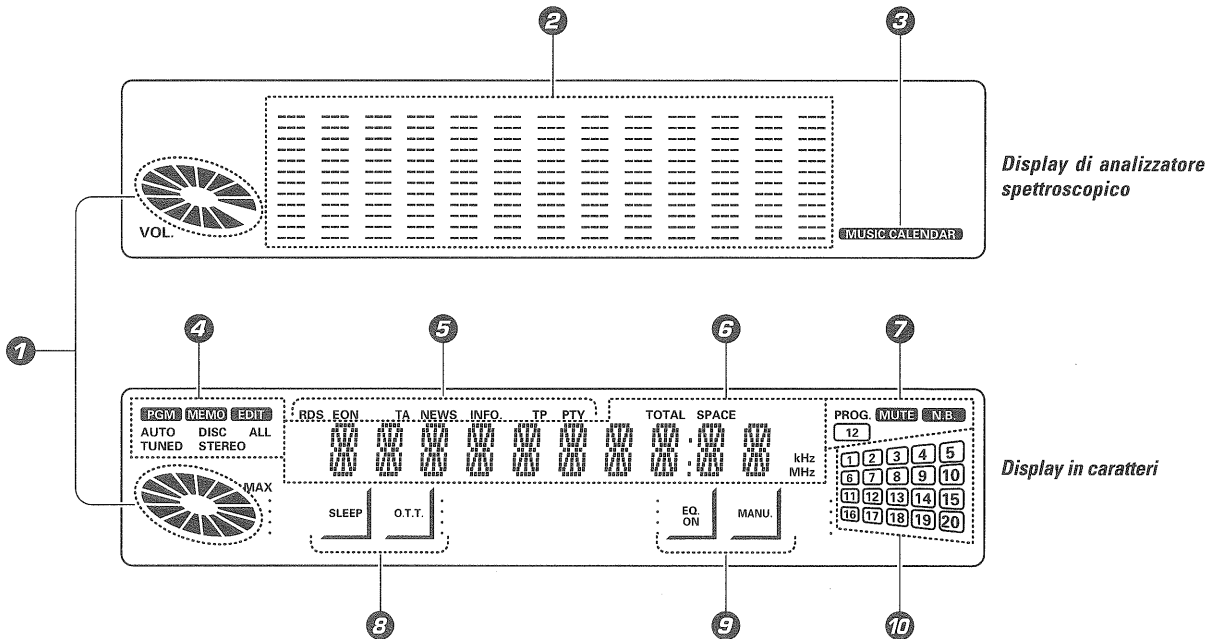
11 Tasto di cambiamento della banda di ricezione (BAND) → 26
 La banda di trasmissione radio ricevuta viene cambiata.

12 Tasto di ricezione automatica (AUTO) → 27 → 70
 Quando l'unità è accesa : Serve a cambiare tra ricezione automatica (stereo) e ricezione manuale (mono).

Quando l'unità è disattivata (STANDBY) : Serve per la regolazione dell'ora.

13 Tasto di registrazione delle impostazioni (ENTER) → 27
 Serve per la regolazione dell'orologio, l'impostazione del timer, ecc.

Display (Sezione Sintonizzatore/equalizzatore)



① Parte del display per il volume

Indicazione approssimata del livello di volume correntemente impostato.

② Display di analizzatore spettroscopico/equalizzatore

Display dell'analisi spettroscopica variabile in funzione della musica riprodotta o display dell'effetto equalizzatore correntemente applicato.

③ Display del programma dei brani

④ Parte del display per sintonizzatore, comandi operativi, ecc.

Oltre all'indicazione del sintonizzatore viene indicato anche il funzionamento CD e MD.

⑤ Display per informazioni relative a RDS

⑥ Parte del display di informazioni in caratteri

Vengono indicate la commutazione dell'ingresso, indicazione della frequenza, livello del volume, No. di disco CD, indicazione del tempo, ecc.

⑦ No. d'impostazione del timer, silenziamento, indicazione N.B.

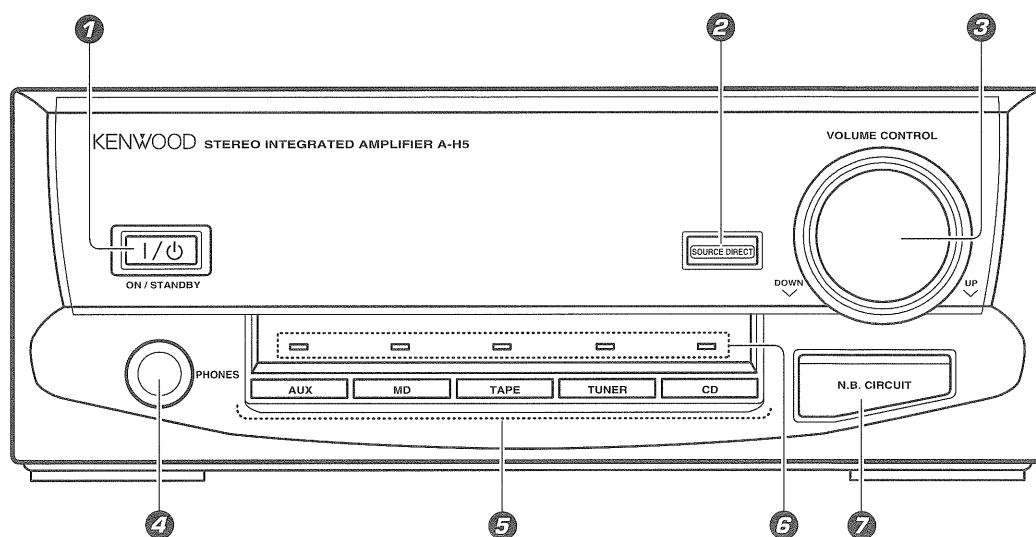
⑧ Indicazione relativa al timer (Indicazione SLEEP, O.T.T.)

⑨ Indicazione relativa all'equalizzatore (Indicazione EQ ON, MANU)

⑩ Display del programma dei brani

Indicazione dei titoli presenti sul CD correntemente selezionato (in uno dei vassoi da 1 a 6). I numeri di brano dei brani già riprodotti scompaiono.

Sezione Amplificatore



1 Tasto di accensione/sistema pronto (ON/STANDBY (I / ⏻)) → 18

Il sistema viene acceso (ON) e posto in attesa pronto al funzionamento (STANDBY).

Standby : Il tasto è acceso rosso.
Accensione (ON) : Il tasto è acceso verde.

2 Tasto SOURCE DIRECT → 19

Per il piacere di un suono ancora più puro.

3 Manopola di regolazione del volume (VOLUME CONTROL) → 18 → 68

Normalmente serve a regolare il volume. Questo può essere anche usato per la regolazione del livello d'ingresso.

4 Presa a jack per la cuffia (PHONES) → 19

Per collegare la cuffia (da acquistare a parte).

5 Tasti di selezione dell'ingresso → 18

Serve a selezionare la sorgente di ingresso. Se si seleziona CD o MD, e un nastro o un disco è stato inserito, la riproduzione inizia automaticamente.

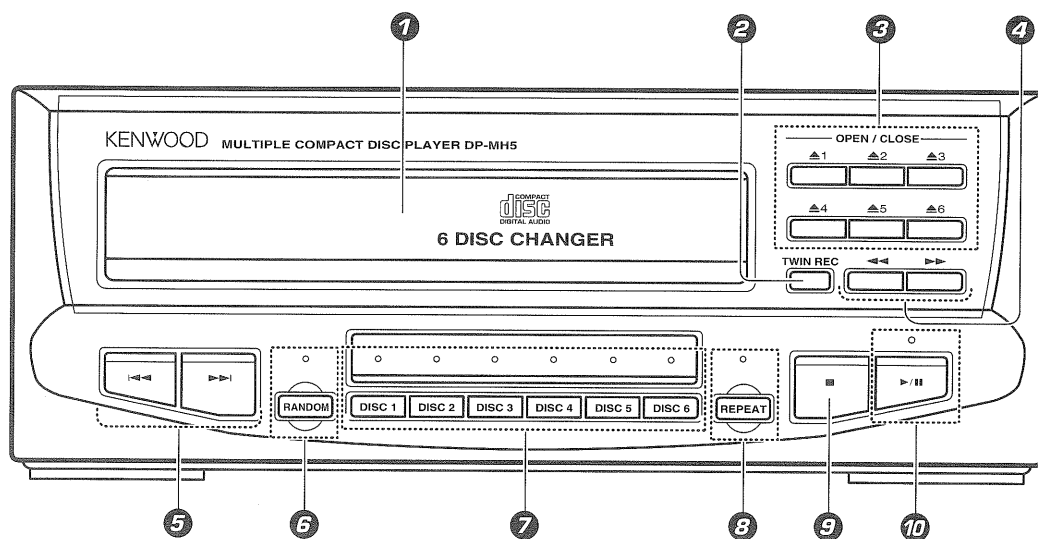
6 Indicatori di selezione dell'ingresso → 18

Viene indicata la sorgente d'ingresso correntemente selezionata.

7 Tasto N.B. CIRCUIT → 19

Quando si ascolta a basso volume, viene compensata la insufficienza nella gamma dei toni bassi extra bassi.

Sezione Lettore di CD



① Vassoio dei dischi

Possono essere memorizzati fino a 6 CD.

→ 20

② Tasto TWIN REC

Per registrare un CD contemporaneamente su un MD e su un nastro.

→ 48

③ Tasti di apertura/chiusura (OPEN/CLOSE (▲1~▲6))

Usato per inserire e rimuovere i CD.

→ 20

④ Tasti di ricerca (◀◀, ▶▶)

Usato per cercare rapidamente un titolo in avanti o all'indietro.

→ 21

⑤ Tasti di salto (◀◀◀, ▶▶▶)

Usato per saltare dei titoli o per ritornare all'inizio di un titolo.

→ 21

⑥ Tasto/indicatore RANDOM

Usato per la riproduzione casuale.

→ 34

⑦ Tasti/indicatore di selettore di disco (DISC 1 ~ DISC 6)

Per selezionare il disco da riprodurre (o registrare). L'indicatore si accende quando c'è un disco nel vassoio e lampeggia durante la riproduzione.

→ 21

⑧ Tasto/Indicatore REPEAT

Usato per la riproduzione ripetuta.

→ 33

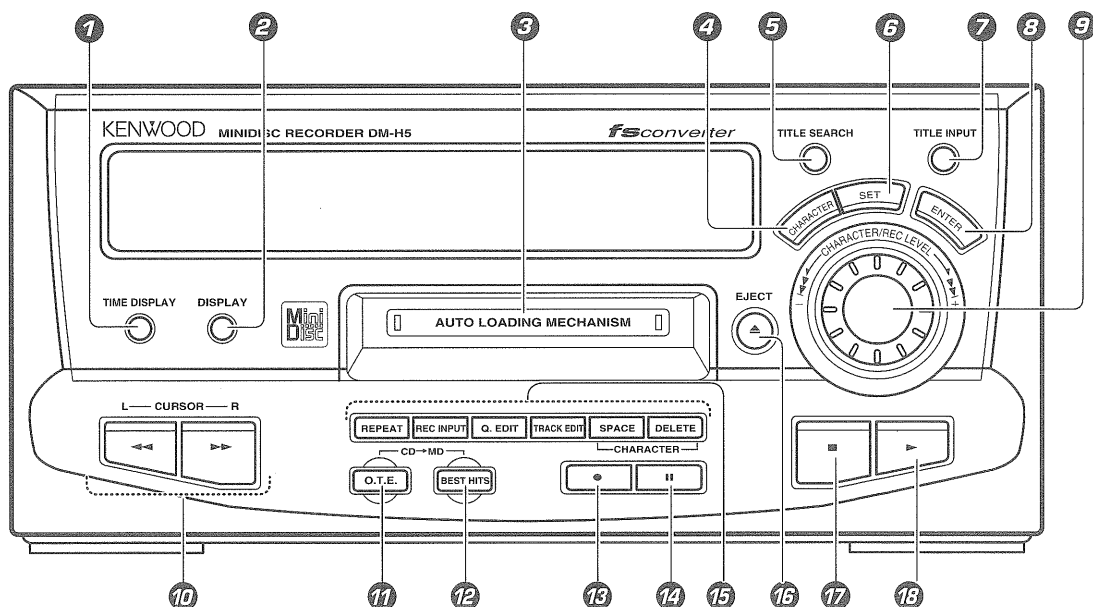
⑨ Tasto di arresto (■)

→ 21

⑩ Tasto/indicatore di riproduzione e pausa (▶/||)

→ 20

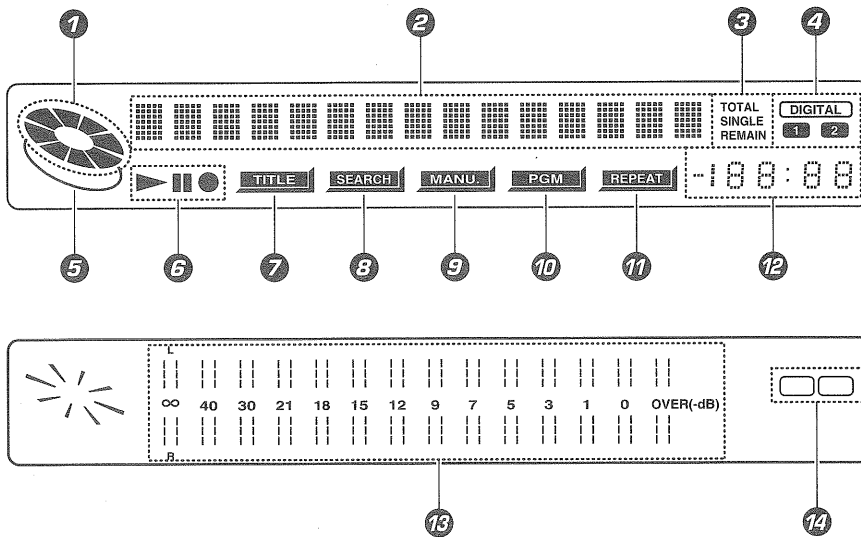
Sezione Registratore a MD



- 1 Tasto TIME DISPLAY** → 25
Per cambiare il tipo di display del tempo.
- 2 Tasto DISPLAY** → 25
Serve a cambiare il modo di visualizzazione del titolo, ecc.
- 3 Feritoia di inserimento del minidisc** → 22
- 4 Tasto di scelta dei caratteri (CHARACTER)** → 56
Seleziona il gruppo di caratteri al momento dell'immissione del titolo.
- 5 Tasto di ricerca di titolo (TITLE SEARCH)** → 24
Usato in caso di ricerca di un certo titolo.
- 6 Tasto d'impostazione (SET)** → 56
Usato per l'immissione e per la modifica di un titolo.
- 7 Tasto di immissione del titolo (TITLE INPUT)** → 56
Serve ad immettere il titolo.
- 8 Tasto di registrazione delle impostazioni (ENTER)** → 56
Usato per l'esecuzione di un lavoro di modifica, conferma dei titoli immessi, ecc.
- 9 Jog dial (◀◀, ▶▶)** → 23
Usata come tasto di salto in caso di riproduzione.
Usata anche per la ricerca e il montaggio di un brano.
- 10 Tasti di avanti veloce, indietro veloce (◀◀, ▶▶)** → 23 - 56
In caso di riproduzione, servono a far girare velocemente in avanti o all'indietro il Mini Disk.
In caso di immissione di titolo, vengono usati per gli spostamenti del cursore.
- 11 Tasto di montaggio a tocco (O.T.E.)** → 46
Premendo questo tasto durante la riproduzione MD, viene registrato su nastro solo il brano in corso di riproduzione in quel momento. Premendo questo tasto in condizione di arresto, il CD selezionato in quel momento viene registrato su MD a partire dal primo brano.

- 12 Tasto di registrazione dei primi brani (BEST HITS)** → 49
Vengono registrati in sequenza sul MD i primi brani di tutti i CD presenti nell'unità
- 13 Tasto di registrazione (●)** → 29
Da usare al momento della registrazione.
- 14 Tasto di pausa (II)** → 23
- 15 Tasti relativi a immissione del titolo, montaggio, registrazione con montaggio e riproduzione**
- Tasto REPEAT** → 37
Usato per la riproduzione ripetuta.
- Tasto REC INPUT** → 30
Serve a selezionare tra ingresso digitale e ingresso analogico.
- Tasto Q.EDIT** → 58 - 63
Usato per cambiare la sequenza dei titoli e per la cancellazione.
- Tasto di montaggio del brano (TRACK EDIT)** → 59
Usato per il montaggio del brano e per cancellare i brani o l'intero disco.
- Tasto di cancellazione carattere (CHARACTER SPACE)** → 57
Usato in caso di immissione di un titolo per immettere uno spazio vuoto.
- Tasto di cancellazione carattere (CHARACTER DELETE)** → 57
Usato in caso di registrazione con montaggio di MD per cancellare un carattere.
- 16 Tasto di espulsione (EJECT (▲))** → 23
Premere questo tasto per rimuovere i dischi.
- 17 Tasto di arresto (■)** → 23
- 18 Tasto di riproduzione (▶)** → 22

Display (parte per registratore a MD)



Indicazione relativa a informazione in caratteri, registrazione e riproduzione

Indicatore del livello di picco

① Indicazione di rotazione

② Display d'informazione in caratteri

Indicazione di titoli di brano e disco, numeri di titoli, informazione di modifica, ecc.

③ Indicazione TOTAL, SINGLE, REMAIN

Indicazione del modo di indicazione del tempo.

④ Indicazione DIGITAL 1, 2

Si accende quando viene selezionato l'ingresso digitale.

⑤ Indicazione di proibizione della registrazione

Si accende quando la registrazione di un MD è proibita.

⑥ Indicazione PLAY, PAUSE, RECORD

Indica lo stato di rotazione dell'MD.

⑦ Indicazione del titolo (TITLE)

Lampeggia durante l'immissione di un titolo, la ricerca di un titolo e la modifica di un titolo.

⑧ Indicazione di ricerca (SEARCH)

Lampeggia durante la ricerca di un titolo.

⑨ Indicazione MANUAL

Si accende quando si seleziona MANU col tasto AUTO/MANU.

⑩ Indicazione PGM (programma)

Si accende in caso di riproduzione programmata.

⑪ Indicazione di ripetizione (REPEAT)

Si accende in caso di riproduzione a ripetizione.

⑫ Parte di visualizzazione tempo, informazioni in caratteri

⑬ Indicatore del livello di picco

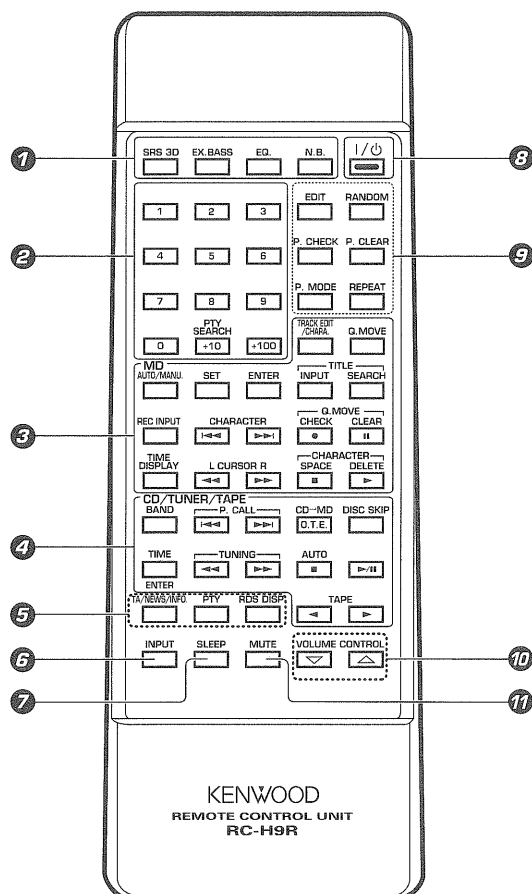
Usato principalmente come indicazione del livello di registrazione in caso di registrazione analogica.

⑭ Indicazione d'ingresso digitale

In caso di registrazione digitale, il contorno della parte selezionata si accende. (1 o 2)

Unità di telecomando

Modello: RC-H9R
Sistema a raggio infrarosso



I tasti del telecomando aventi lo stesso nome dei tasti dell'unità principale hanno la stessa funzione.

1 Tasti relativi alla qualità del suono e del campo sonoro

Tasto SRS 3D

Tasto di amplificazione dei toni bassi (EX. BASS)

Tasto di equalizzatore (EQ.)

: Per attivare o disattivare l'effetto dell'equalizzatore, e selezionare il tipo di effetto dell'equalizzatore. → 67

Tasto N.B.

→ 19

2 Tasti numerici

Usati per selezionare i brani di CD o di MD e come tasti numerici per il sintonizzatore. (Il tasto +100 viene usato per il registratore MD.)

Il tasto **PTY SEARCH (+10)** serve a cercare il tipo di programma nelle trasmissioni radio RDS.

3 Tasti relativi al registratore a MD

Tasto di montaggio brani/scelta dei caratteri (TRACK EDIT/CHARA.)

Usato per il montaggio dei brani e per la cancellazione dei brani o dell'intero disco.

Seleziona il gruppo di caratteri al momento dell'immissione del titolo.

Tasto Q. MOVE

Tasto AUTO/MANU.

Usato al momento della registrazione per la selezione di attribuzione del numero di brano automatica (AUTO) o manuale (MANU.).

Tasto d'impostazione (SET)

Tasto di registrazione delle impostazioni (ENTER)

Tasto di immissione del titolo (TITLE INPUT)

Tasto di ricerca di titolo (TITLE SEARCH)

: Usato in caso di ricerca di un certo titolo. → 24

Tasto per selezionare tra ingresso digitale e ingresso analogico (REC INPUT)

Tasti di scelta dei caratteri (CHARACTER) e Salto (L <<<, R >>>)

Tasto di Q.MOVE CHECK e Registrazione (●)

Tasto di Q.MOVE CLEAR e Pausa (II)

Tasto di visualizzazione del tempo (TIME DISPLAY)

: Viene cambiato il tipo di visualizzazione del tempo. → 25

Tasti di cursore a sinistra e a destra (L CURSOR R) e Avanti veloce, indietro veloce (L <<<, R >>>)

Tasto di spazio tra caratteri (CHARACTER SPACE) e Arresto (■)

Tasto di cancellazione di carattere (CHARACTER DELETE) e Riproduzione (▶)

4 Tasti relativi a CD/sintonizzatore/deck registratore a cassette

Tasto BAND (sintonizzatore)

Tasti di richiamo programma (P.CALL)/Salto (L <<<, R >>>) (sintonizzatore/CD)

: Usati per ricevere stazioni radio memorizzate. → 21 → 26

Tasto di montaggio a un tocco (O.T.E.) CD→MD

: Stesse operazioni del tasto O.T.E. sull'unità.

Tasto di salto dischi (DISC SKIP) (CD)

: Per selezionare il disco da riprodurre. → 21

Tasto di visualizzazione del tempo/registrazione delle impostazioni (TIME/ENTER) (CD)

: Per cambiare il modo di visualizzazione del tempo del CD.

Usato per memorizzare le stazioni. → 21 → 27

Tasti di sintonizzazione (TUNING) Avanti veloce, indietro veloce (L <<<, R >>>) (sintonizzatore/CD, deck registratore a cassette (opzionale))

Tasto AUTO/Stop (■) (sintonizzatore/CD, deck registratore a cassette (opzionale))

Tasto di riproduzione/pausa (▶/II) (CD)

Tasti di riproduzione (◀, ▶) (deck registratore a cassette (opzionale))

5 Tasti relativi al sistema informativo per la radio (RDS)

Tasto TA/NEWS/INFO.

: Usato per la prenotazione di EON (Estensione alle altre stazioni del network). → 42

Tasto PTY

: Usato in caso di rilevazione del tipo di programma. → 40

Tasto RDS DISP.

: Cambia i contenuti del display relativo al sistema RDS. → 39

6 Tasto INPUT

: Per selezionare la sorgente di ingresso per l'ascolto o la registrazione. → 18

7 Tasto SLEEP

: Per impostare il timer di spegnimento automatico. → 71

8 Tasto di accensione/sistema pronto (ON/STANDBY (I / O)) → 18

9 Tasti relativi a riproduzione speciale con CD e MD

Tasto EDIT (CD)

: Usato per la registrazione con montaggio di un CD su un nastro. → 52

Tasto RANDOM (CD)

: Riproduzione dei brani del CD in ordine casuale. → 34

Tasto P.CHECK (CD, MD)

: Viene visualizzata per la conferma la sequenza di brani programmata. → 32 → 36

Tasto P.CLEAR (CD, MD)

: La sequenza di brani programmata viene cancellata. → 32 → 36

Tasto P.MODE (CD, MD)

: Usato per programmare la sequenza di brani. → 31 → 35

Tasto REPEAT (CD, MD)

: Usato per la riproduzione ripetuta. → 33 → 37

(Tasti comuni per le funzioni CD e MD per CD o MD a seconda della selezione d'ingresso.)

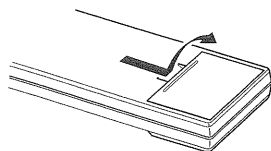
10 Tasti di regolazione del volume (VOLUME CONTROL) (▽, △)

11 Tasto di silenziamento (MUTE) → 19

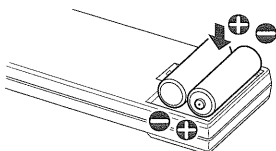
Usato per sopprimere il suono, temporaneamente.

Inserimento delle pile

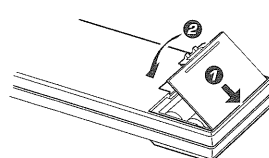
① Rimuovere il coperchietto.



② Inserire le pile.



③ Chiudere il coperchietto.



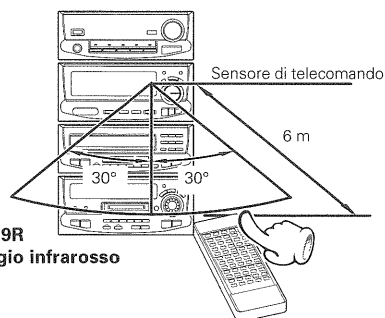
● Inserire due pile R6 (formato "AA"), attenendosi alle indicazioni per quanto riguarda le polarità.

Funzionamento

Dopo aver inserito la spina del cavo di alimentazione di quest'unità, premere il tasto ON/STANDBY (I / \odot) dell'unità di telecomando per attivare il sistema. Quando il sistema è attivato, premere il tasto della funzione da comandare.

Premere di nuovo il tasto ON/STANDBY (I / \odot) per disattivare (STANDBY) l'unità. A questo punto rimane illuminato solo il display dell'ora e il sistema entra nella condizione di attesa, pronto al funzionamento.

● Quando occorre premere più di un tasto del telecomando uno dopo l'altro, premere i tasti con precisione, con un intervallo di 1 secondo tra un tasto e l'altro.



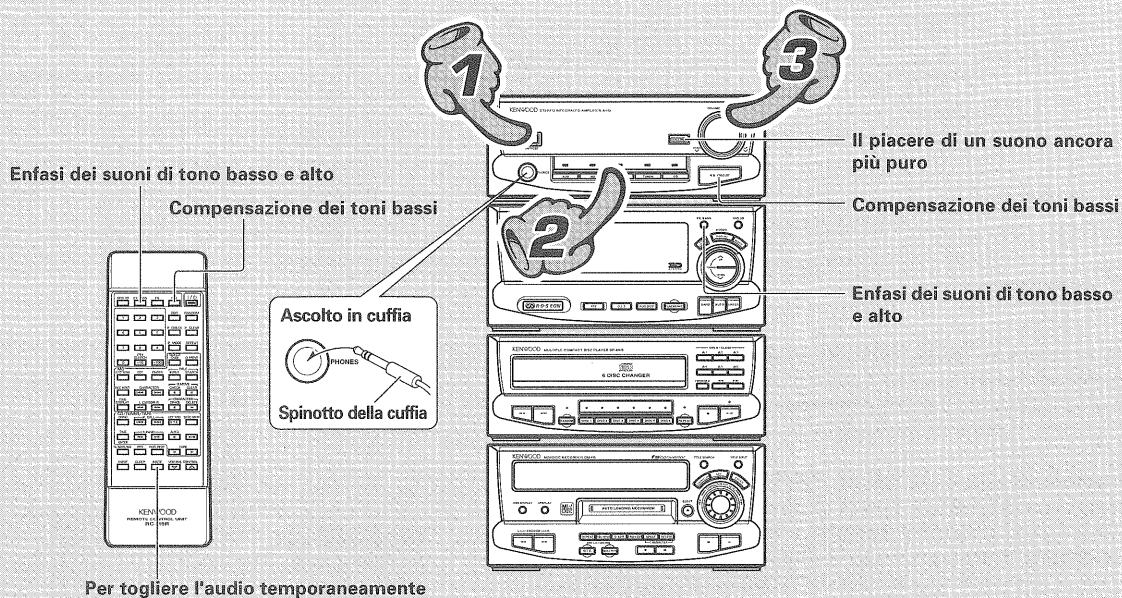
Modello: RC-H9R
Sistema a raggio infrarosso

Raggio operativo (approssimativamente.)



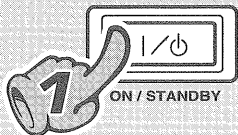
1. Le pile in dotazione vengono fornite per il periodo di controllo del funzionamento e pertanto la loro durata di vita potrebbe risultare breve.
2. Quando la distanza operativa del telecomando si accorcia, sostituire entrambe le pile con delle pile nuove.
3. Se il sensore di telecomando è esposto alla luce diretta del sole o a quella di una lampada fluorescente ad alta frequenza (tipo ad inverter, ecc.), il funzionamento potrebbe non essere corretto. In questo caso, cambiare la posizione di installazione per evitare che ciò accada.

Metodo d'uso di base



Sezione Informazioni Fondamentali

Premere il tasto ON/STANDBY dell'unità.



1. Impostare il tasto ON/STANDBY su ON (STANDBY).

Premendo il tasto ON/STANDBY (I / ⏻) quando l'unità è attivata, l'unità viene disattivata (STANDBY).

- Il sistema può essere acceso e spento semplicemente usando il tasto **ON/STANDBY (I / ⏻)** della sezione amplificatore (A-H5).
- Quando l'unità viene disattivata (STANDBY), la parte display diventa scura. (Funzione DIMMER (oscuratore))

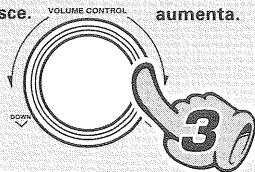


2. Selezione dell'uscita desiderata.

- ① CD → 20
- ② MD → 22
- ③ Programmi radio → 26

- Quando si usa il telecomando, per selezionare premere ripetutamente il tasto **INPUT**.
- Selezionando CD o MD, se è già stato inserito un disco la riproduzione inizia.
- Per ascoltare i nastri, leggere la sezione "Riproduzione di nastro" nel manuale d'istruzioni del deck registratore a cassette X-H9 (opzionale).

Il volume diminuisce. **VOLUME CONTROL** Il volume aumenta.

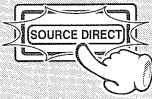


3. Regolazione del volume

- La rotazione rapida produce una variazione maggiore del volume. (Funzione di regolazione del volume a rotazione dinamica)
- Il display mostra un valore di riferimento.

Il piacere di un suono ancora più puro (solo sull'unità principale)

Quando SOURCE DIRECT viene attivato, il percorso del segnale viene semplificato e la purezza del suono aumenta.

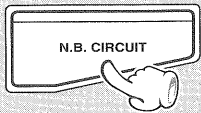


Si illumina

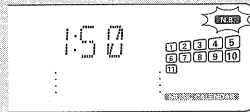
- Altre funzioni a parte il controllo del bilanciamento non possono essere utilizzate in quanto i segnali audio bypassano i circuiti.
- Per cancellare questa funzione, premere di nuovo il tasto.

Compensazione dei toni bassi

(N.B. CIRCUIT: Circuito dei Bassi Naturali)



Si illumina



Ad ogni pressione, il modo cambia come segue.

- ① NB1 La gamma dei toni bassi viene compensata in funzione del volume (effettiva a basso volume).
- ② NB2 La gamma dei toni bassi viene compensata indipendentemente dal volume.
- ③ NB OFF Cancellazione di N.B.

Enfasi dei suoni di tono basso e alto (EX. BASS)

L'impostazione di base di fabbrica è ON.

EX. BASS Si illumina

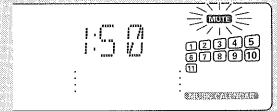


- Ogni volta che il tasto viene premuto, l'impostazione di compensazione cambia tra ON e OFF.

Per togliere l'audio temporaneamente (solo sul telecomando)



Lampeggia



- Premere di nuovo per ripristinare il livello di volume d'origine.
- Quando il volume viene cambiato anche questo viene cancellato.

Ascolto in cuffia

① Inserire lo spinotto della cuffia nella presa a jack PHONES.

- I suoni da tutti gli altoparlanti vengono eliminati.

② Regolare il volume.

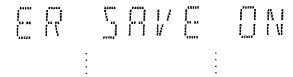
- Prima di inserire e disinserire la spina, abbassare sempre il volume.

Funzione di risparmio automatico d'energia

(AUTO POWER SAVE)

Quando l'unità è attivata e per almeno 30 minuti non viene eseguita né la registrazione né la riproduzione, con questa funzione l'unità viene disattivata automaticamente. La funzione può essere attivata o disattivata con l'operazione seguente.

Premere quand l'unità è disattivata (STANDBY).

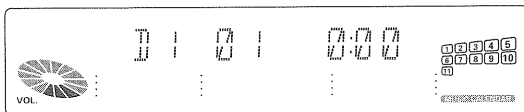


Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

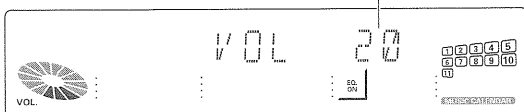
- ① "ON" Risparmio automatico d'energia utilizzato.
- ② "OFF" ... Risparmio automatico d'energia non utilizzato.

- Questo non è effettivo allorché il selettore d'ingresso è impostato su AUX. Se è selezionato TUNER, è operativo solo se l'indicazione di volume è su zero.

Quando è stato selezionato CD.

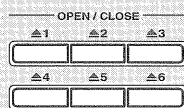
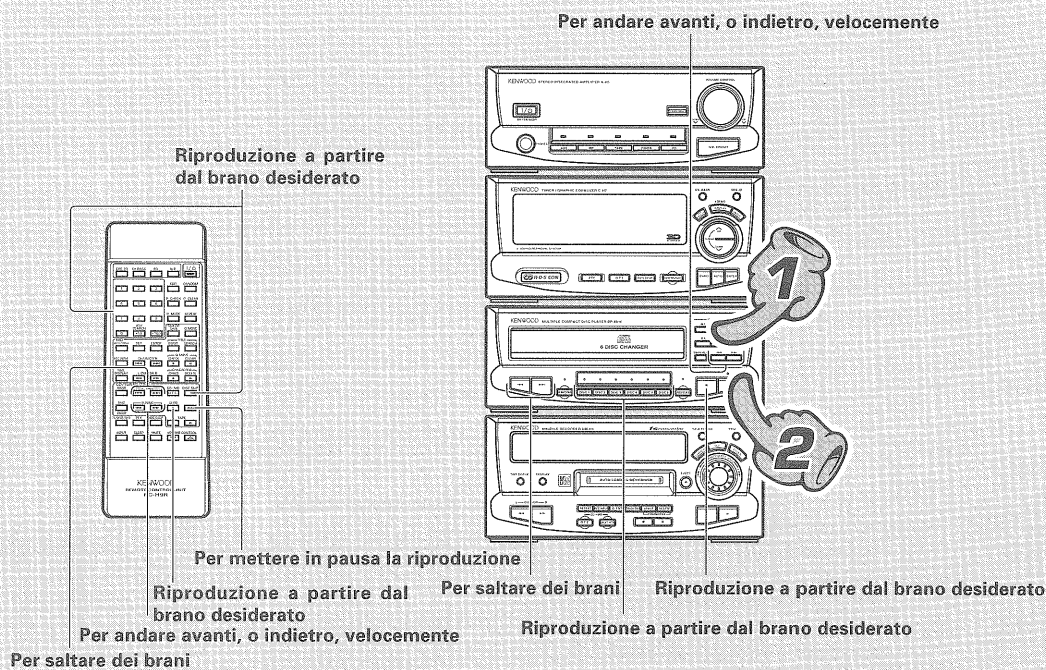


Indicazione del volume



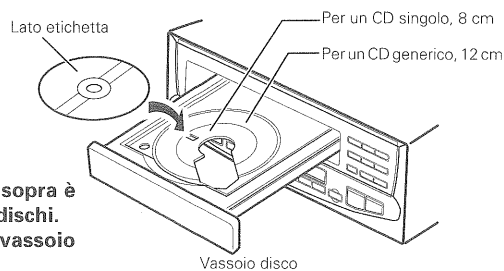
Riproduzione di CD

Possono essere memorizzati 6 dischi. Mentre un disco viene riprodotto è possibile cambiare gli altri cinque.



1. Caricare un disco.

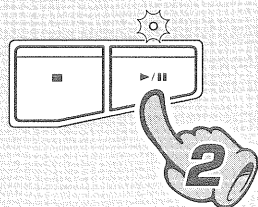
- ① Aprire il vassoio.
- ② Inserire un disco.
- ③ Chiudere il vassoio.



Premendo, il vassoio si apre. Premendolo di nuovo, il vassoio si richiude. Se si preme un tasto numerico diverso intanto che un vassoio è aperto, il vassoio si chiude automaticamente e si apre il vassoio che corrisponde al numero premuto.

Ripetendo i passi da ① a ③ sopra è possibile caricare fino a sei dischi. Inserire più di un disco in un vassoio è causa di guasto.

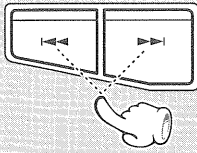
Si illumina



2. Avviare la riproduzione.

Per saltare dei brani

Per saltare dei brani all'indietro

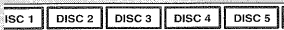


Per saltare dei brani in avanti

- Il salto viene eseguito sul brano nella direzione del tasto premuto e il brano selezionato viene riprodotto dall'inizio.
- Se il tasto <<< viene premuto solo una volta durante la riproduzione, il brano in corso di riproduzione viene riprodotto di nuovo dall'inizio.

Riproduzione a partire dal brano desiderato

① Selezionare il disco.



Unità principale

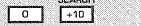
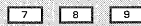
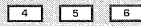
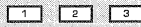


② Selezionare il No. di brano desiderato.

DISC SKIP



Unità di telecomando



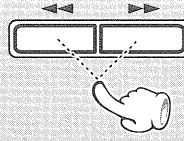
Unità di telecomando

Premere i tasti numerici come indicato sotto....

Per immettere il brano No. 23: +10 +10 3
 Per selezionare il brano No. 40: +10 +10 +10 +10 0

Per andare avanti, o indietro, velocemente

Ricerca all'indietro

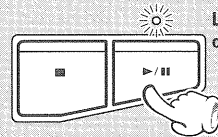


Ricerca in avanti

- La riproduzione ha inizio dalla posizione in cui il tasto viene rilasciato.

Per mettere in pausa la riproduzione

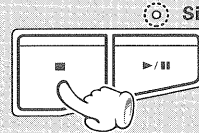
Lampeggia in condizione di pausa.



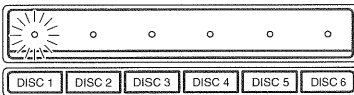
- Ad ogni pressione, il CD viene alternativamente riprodotto e messo in pausa.

Per arrestare la riproduzione

Si spegne



L'indicatore del numero del vassoio aperto lampeggia.

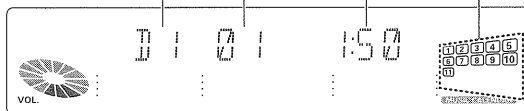


- Non toccare la facciata di lettura del disco.
- Sistemare il disco correttamente nell'incavo del vassoio. (Se il disco non viene sistemato in posizione orizzontale si verifica un problema di funzionamento.)
- Non possono essere utilizzati gli adattatori per dischi CD singoli (8 cm) disponibili in commercio.



Quando l'unità viene disattivata (STANDBY) e quindi riattivata, tutti gli indicatori dei dischi si illuminano, indipendentemente dalla presenza o dall'assenza di dischi in essi.

Titolo in corso di riproduzione Numeri di titoli registrati
 No. di disco Indicazione del tempo



- Dopo pochi secondi inizia la riproduzione del primo titolo del vassoio No. 1.
- Per iniziare da un disco desiderato, selezionare usando un tasto DISC 1 ~ DISC 6 (selettore di disco).

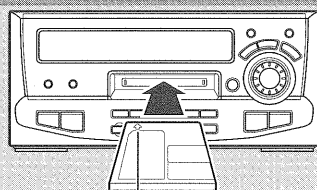
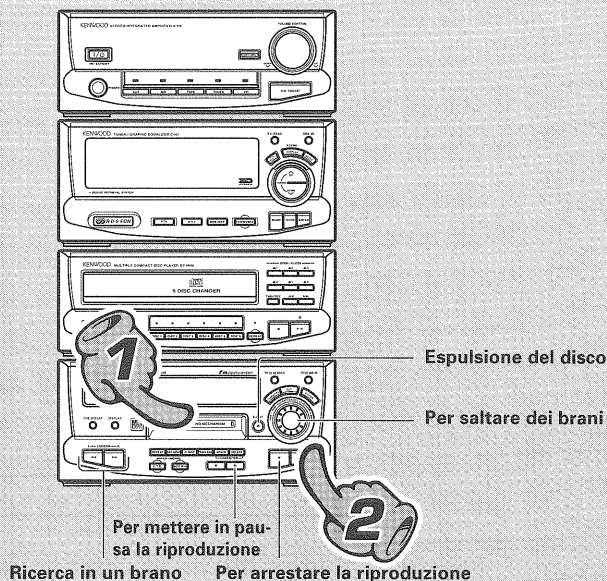
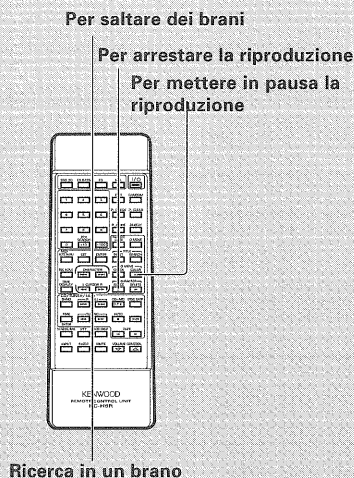
Indicazione dell'orologio sul lettore di CD (solo durante la riproduzione)

L'indicazione a display cambia ogni volta che viene premuto il tasto TIME/ENTER del telecomando.

- ① 1:23 : Tempo trascorso del brano in riproduzione
- ② - 2:37 : Tempo rimanente del brano in riproduzione
- ③ ^{TOTAL} 23:45 : Tempo trascorso dell'intero disco
- ④ - ^{TOTAL} 36:15 : Tempo rimanente sull'intero disco

- Nel modo PROGRAM, nel modo EDIT e nel modo RANDOM non c'è indicazione TOTAL.

Riproduzione di Mini Disc

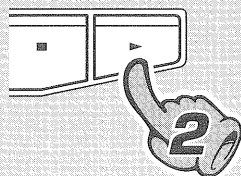


Nella direzione della freccia

1. Caricare un Mini Disc.

Inserire la parte iniziale del disco e l'inserimento viene completato automaticamente.

- Quando un titolo è stato registrato per il disco o per il brano, il titolo viene visualizzato.
- Quando viene inserito un prodotto musicale su MD o un MD registrato con registrazione proibita, la riproduzione ha inizio automaticamente.



2. Dare inizio alla riproduzione.

Per ascoltare il brano No. 1

- In pochi secondi, la riproduzione ha inizio dal brano No. 1
- Durante la riproduzione, il titolo del brano viene visualizzato all'inizio di ogni brano.

Per selezionare un brano

Premere i tasti numerici come indicato sotto....

Per immettere il brano No. 23:

..... +10 +10 3

Per selezionare il brano No. 40:

..... +10 +10 +10 +10 0

- Se l'indicatore "PGM" è acceso, premere il tasto **P.MODE** dell'unità di telecomando perché non lo sia.
- Se si seleziona un No. di brano che non esiste sul disco intanto che sta lampeggiando "DISC READING", viene riprodotto l'ultimo brano sul disco.



Unità di telecomando

Premendo un'altra volta il tasto di riproduzione (▶) durante la riproduzione di un titolo, il titolo di quel brano comincia a scorrere.



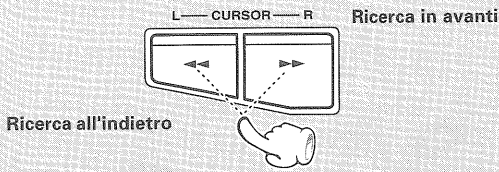
"In merito al display a scorrimento"

"Assegnazione di un Titolo a un Disco o a un Brano"

23

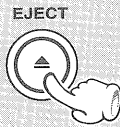
56

Ricerca in un brano



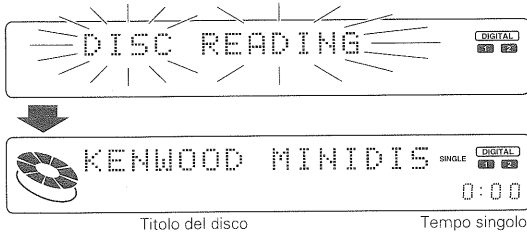
- La riproduzione ha inizio appena il tasto viene rilasciato. (Quando la ricerca viene eseguita in condizione di pausa, alla destinazione della ricerca il sistema entra in condizione di pausa.)
- Utilizzando la ricerca in avanti o all'indietro durante la riproduzione viene erogato il suono.
- Se la ricerca in avanti o all'indietro viene iniziata stando in condizione di pausa di lettura, la ricerca sul disco può essere eseguita ad alta velocità ma il suono non viene erogato.

Espulsione del disco (solo sull'unità principale)

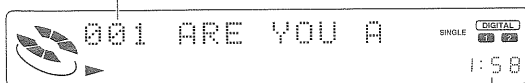


- Il minidisc viene espulso dalla feritoia di inserimento del minidisc.

Il display cambia.



No di brano in corso di riproduzione



I dischi con applicazione di equalizzatore o effetto SRS 3D sul suono registrato (ingresso analogico) devono essere riprodotti senza applicazione di effetto sonoro.



Per saltare dei brani

Per saltare dei brani all'indietro



Per saltare dei brani in avanti

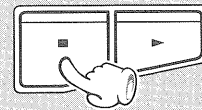
- Il brano che si trova nella direzione di rotazione della jog dial viene saltato e il brano selezionato viene riprodotto dall'inizio.
- Se la jog dial viene ruotata appena un po', in senso antiorario, durante la riproduzione, il brano in riproduzione viene riprodotto di nuovo dall'inizio. (Se viene girata entro 1 secondo dall'inizio del brano, viene riprodotto dall'inizio il brano precedente al brano corrente.)

Per mettere in pausa la riproduzione



- Ad ogni pressione corrisponde alternativamente la condizione di pausa e la riproduzione di MD.

Per arrestare la riproduzione

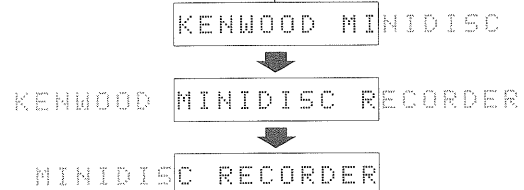


In merito al display a scorrimento

Se le informazioni in caratteri relative ai titoli dei mini disc o dei brani sono troppo lunghe, non possono essere visualizzate in una sola pagina. In questi casi, i caratteri sul display vengono fatti scorrere da destra a sinistra in modo da visualizzare le informazioni complete. Questo viene chiamato scorrimento.

Immagine a scorrimento

Area visualizzata (Non può essere visualizzato tutto.)

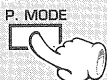


Disco registrato in modo mono

Quest'unità è in grado di riprodurre un disco registrato in modo mono. Siccome la quantità di dati necessari a registrare informazioni in modo mono è metà della quantità necessaria nel modo stereo, il tempo di lettura (registrazione) di un disco registrato è doppio (max. 148 minuti) di quella di un disco registrato nel modo stereo.

Ricerca per titoli dei brani desiderati (TITLE SEARCH)

- ① Accertarsi che l'indicatore "PGM" non sia acceso.



Premere stando in condizione di arresto.

- ② Premere il tasto TITLE SEARCH.

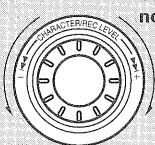


Per annullare l'operazione, premere di nuovo il tasto TITLE SEARCH.

- ③ Selezionare il titolo desiderato.

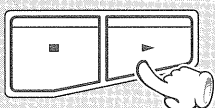
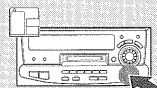


Verso No. di brano più piccoli

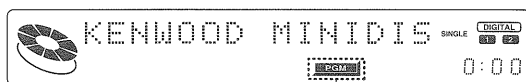


Verso No. di brano più grandi

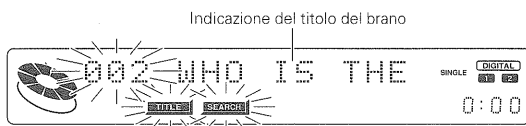
- ④ Dare inizio alla riproduzione.



- Allorché vengono registrati in precedenza i titoli dei brani registrati su un minidisc per registrazione, è possibile la ricerca per titoli relativamente ai titoli da riprodurre.
- Quando l'indicazione "PGM" è illuminata, premere il tasto P.MODE sull'unità di telecomando per spegnerla.

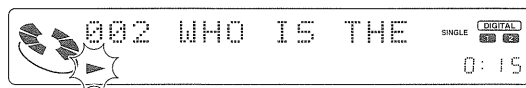


Si spegne



Indicazione del titolo del brano

- I titoli possono essere selezionati anche con i tasti ◀◀ e ▶▶.

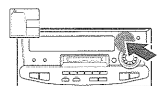


Per quanto riguarda la ricerca automatica di un titolo

E' possibile riprodurre un brano visualizzando i titoli dei brani automaticamente e premendo il tasto di riproduzione intanto che il titolo desiderato viene riprodotto.

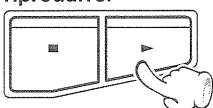
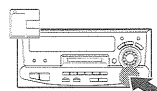
- ① Eseguire il passo ① della procedura "Ricerca per titoli dei brani desiderati".

- ② Premere il tasto TITLE SEARCH per almeno 2 secondi.



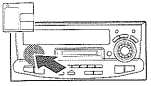
Tutti i titoli del minidisc vengono visualizzati in sequenza. Per cancellare, premere di nuovo il tasto TITLE SEARCH.

- ③ Premere il tasto di riproduzione fintanto che viene visualizzato il titolo da riprodurre.



Per quanto riguarda il tasto TIME DISPLAY

Questo tasto può essere usato per cambiare il tipo di visualizzazione del tempo nella sezione riservata al registratore a MD.



Unità principale

TIME DISPLAY



Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

Durante la riproduzione

- ① Tempo trascorso del brano in corso di riproduzione
- ② Tempo rimanente del brano in corso di riproduzione
- ③ Tempo registrabile per l'intero minidisc

In condizione di arresto

- ① Tempo trascorso del brano (indicazione 0:00)
- ② Tempo rimanente del brano (indicazione -0:00)
- ③ Tempo totale registrato per il disco intero
- ④ Tempo registrabile per l'intero minidisc

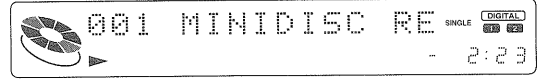
Durante la registrazione

- ① Tempo trascorso del brano in corso di registrazione
- ② Tempo registrabile per l'intero minidisc

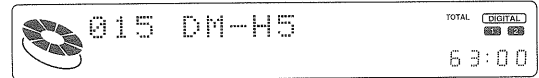
Tempo trascorso del brano in corso di riproduzione



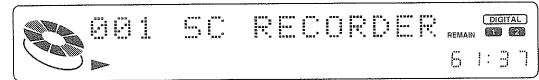
Tempo rimanente del brano in corso di riproduzione



Tempo totale registrato per il disco intero



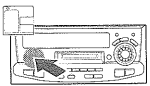
Tempo registrabile per l'intero minidisc "REMAIN" acceso.



● Nel caso che non sia stato registrato nemmeno un brano viene visualizzato "BLANK DISC". (Quando c'è un titolo di disco, il titolo di disco viene visualizzato.)

Per quanto riguarda il tasto DISPLAY

E' possibile cambiare il tipo di visualizzazione di titolo di MD (nome del minidisc, nome del brano).



Unità principale

DISPLAY



Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

Durante la riproduzione

- ① Indicazione del titolo del brano (durante la riproduzione) e del misuratore del livello di picco (Sx e Dx indipendenti)
- ② Indicazione del titolo del brano (durante la riproduzione) e del misuratore del livello di picco (Sx + Dx)
- ③ Indicazione del misuratore del livello di picco (Sx e Dx indipendenti)
- ④ Indicazione del titolo del brano

In condizione di arresto

- ① Indicazione del titolo del disco e del misuratore del livello di picco (Sx e Dx indipendenti)
- ② Indicazione del titolo del disco e del misuratore del livello di picco (Sx + Dx)
- ③ Indicazione del misuratore del livello di picco (Sx e Dx indipendenti)
- ④ Indicazione del titolo del disco

● Se il tasto viene premuto quando viene indicato il solo misuratore del livello di picco di ③, l'indicazione cambia su ②. Indicazione in caratteri e indicazione del misuratore del livello di picco, ritornando nuovamente sull'indicazione originale dopo pochi secondi.

Indicazione del titolo del brano (durante la riproduzione) e del misuratore del livello di picco (Sx e Dx indipendenti)



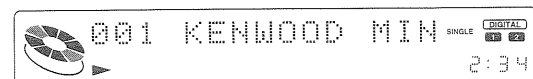
Indicazione del titolo del brano (durante la riproduzione) e del misuratore del livello di picco (Sx + Dx)



Indicazione del misuratore del livello di picco (Sx e Dx indipendenti)



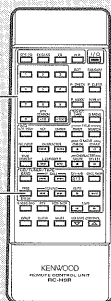
Indicazione del titolo del brano (durante la riproduzione)



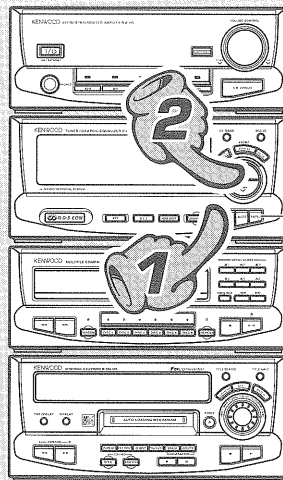
Ricezione di stazioni radio

Grazie alla memorizzazione di fino a 40 stazioni nella memoria di preselezione è anche possibile riceverle con operazioni a un tocco.

Preselezione One-by-One



Preselezione collettiva di stazioni radio
Preselezione One-by-One



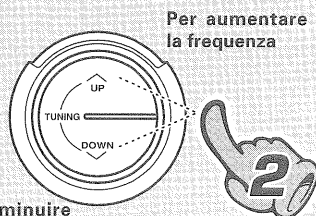
Preselezione collettiva di stazioni radio
Preselezione One-by-One



1. Selezionare la banda di trasmissione radio.

Ad ogni pressione cambia la banda di trasmissione radio.

- ① FM
- ② AM



Per aumentare
la frequenza

Per diminuire
la frequenza

2. Selezionare una stazione.

Quando nessuna stazione è stata memorizzata

Sintonizzazione automatica : Ogni volta che il tasto viene premuto, viene ricevuta automaticamente la successiva stazione radio.

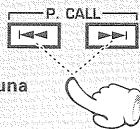
Sintonizzazione manuale : Premere il tasto ripetutamente, oppure tenerlo premuto fino a quando si riceve una stazione radio.

Quando le stazioni sono state (chiamata preselezionata)

Ogni volta che il tasto viene premuto, le stazioni preselezionate vengono cambiate secondo l'ordine seguente.

Premere ►► per l'ordine di 1→2→3 ... 38→39→40→1...
Premere ◄◄ per l'ordine di 40→39→38 ... 3→2→1→40...

Selezionare una
stazione.

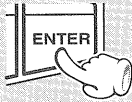


Unità di telecomando



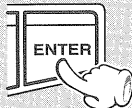
Preselezione collettiva di stazioni radio (preselezione automatica)

Tenere il tasto ENTER premuto (circa 2 secondi).



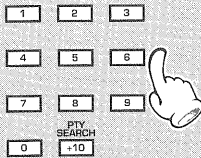
Preselezione One-by-One (preselezione manuale delle stazioni)

1 Premere il tasto ENTER durante la ricezione.



Se nessuna operazione viene eseguita per 5 secondi o più, la preselezione viene cancellata.

2 Selezionare uno dei numeri da 1 a 40 preselezionati.



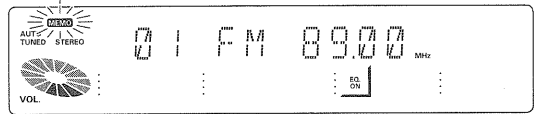
Premere i tasti numerici come indicato sotto....

Per memorizzare sotto "15": [+10] [5]

Per memorizzare sotto "40": [+10] [+10] [+10] [+10] [0]

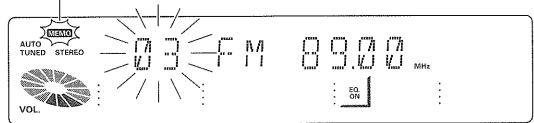
Lampeggia

La frequenza cambia automaticamente.

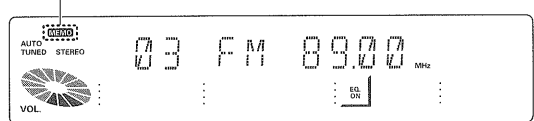


- Vengono preselezionate fino ad un massimo di 40 stazioni della banda correntemente ricevuta.
- Quando ci sono molte stazioni e quella desiderata non è stata preselezionata, usare la "Preselezione One-by-One" (preselezione manuale delle stazioni).

Si illumina "MEMORY" (per circa 5 sec.)

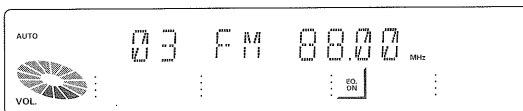


Si spegne



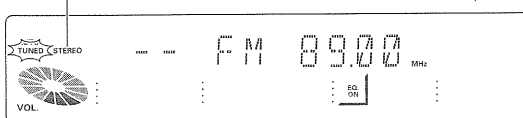
- Ripetere i passi 1, 2 per preselezionare altre stazioni.
- Se sotto lo stesso numero vengono preselezionate più stazioni, la memoria precedente viene coperta con i contenuti dell'ultima memoria.

Indicazione della banda di ricezione



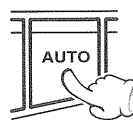
L'indicatore "TUNED" si accende quando viene ricevuta una stazione.

Acceso durante la ricezione stereo Visualizzazione della frequenza



- Quando un tasto viene tenuto premuto, le stazioni preselezionate vengono saltate ad un intervallo di 0,5 secondi.

Selezionare il modo di sintonizzazione



Ad ogni pressione il modo cambia alternativamente.

- 1 "AUTO" acceso (Sintonizzazione automatica)
- 2 "AUTO" non acceso (Sintonizzazione manuale)

Usare il modo di sintonizzazione manuale quando la ricezione è disturbata perché il segnale ricevuto è debole. (Nel modo manuale, le stazioni radio stereo vengono ricevute come mono.)

- Normalmente, usare il modo AUTO (Sintonizzazione automatica).

Registrazione su MD

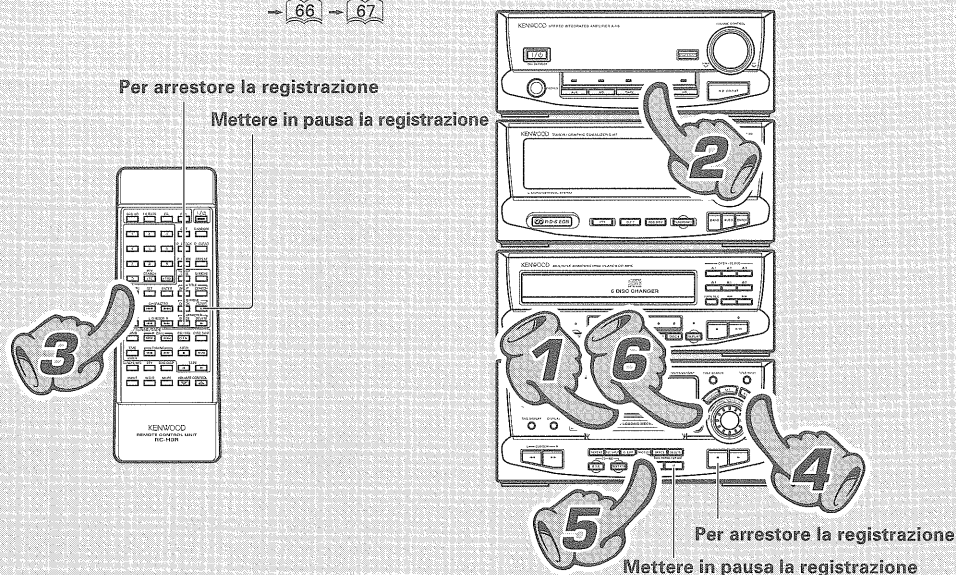
Quest'unità non può effettuare registrazioni audio nel modo mono.

La registrazione di MD è possibile come "registrazione digitale" in cui il segnale digitale viene utilizzato così com'è, e come "registrazione analogica" in cui il segnale analogico di una trasmissione radio ecc. viene convertito in un segnale digitale.



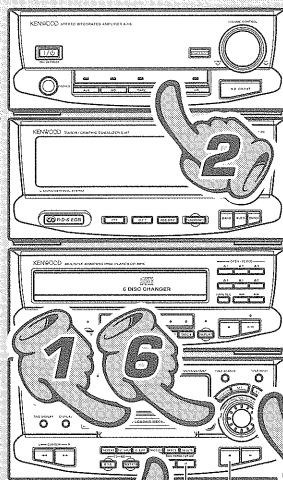
Quando al suono viene applicato l'effetto di equalizzatore o SRS 3D, il suono viene registrato con l'effetto applicato nel caso di registrazione analogica.

→ 66 → 67



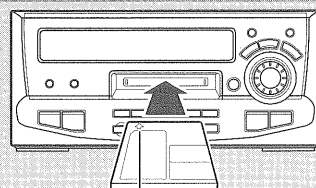
Per arrestare la registrazione

Mettere in pausa la registrazione



Per arrestare la registrazione

Mettere in pausa la registrazione



Nella direzione della freccia

1. Eseguire i preparativi per la registrazione.

- 1 Aprire la linguetta di protezione da cancellazione del MiniDisc per renderlo registrabile. → 5
- 2 Caricare il MiniDisc.
- 3 Controllare il tempo di registrazione rimanente. → 25

RECORDER DIGITAL
REMAIN 61:37

Tempo di registrazione rimanente (quando "REMAIN" è acceso)



In caso di registrazione digitale da CD, andare al passo 5 della procedura.

2. Selezionare la sorgente da registrare.

- AUX : Digital 1 o registrazione analogica
 MD : Solo Digital 2 → 30
 TAPE : Solo registrazione analogica
 Trasmissioni radio: Solo registrazione analogica
 CD : Digital 2 o registrazione analogica

Indicazione della sorgente da registrare. (esempio d'ingresso CD)

D I O I
VOL. :

- Allorché un CD o un MD è inserito, la lettura ha inizio e, per fermare il disco, occorre premere il tasto di arresto (■).
- Per la registrazione dal deck registratore a cassette X-H9 (opzionale), si prega di leggere "Ascolto di nastrocassette", nel manuale d'istruzioni degli accessori.

Per quanto riguarda la registrazione analogica da CD, far riferimento a "Come usare il tasto REC INPUT". → 30

AUTO/MANU.



3. Per scegliere come i numeri di brano vengono assegnati. (solo per la registrazione analogica)

L'impostazione normale è su AUTO ("MANUAL" on è acceso).
 "Come usare il tasto AUTO/MANU.". → 30

SC RECORDER DIGITAL
REMAIN 61:37
MANU.

"MANU." si spegne

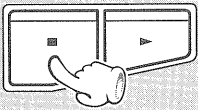
Si spegne

Mettere in pausa la registrazione



- Premere di nuovo il tasto per riprendere la registrazione. A questo punto, il numero di brano viene aumentato di "1".
- La registrazione può essere avviata anche premendo il tasto di registrazione (●).

Per arrestare la registrazione



Per quanto riguarda i messaggi a display.

La registrazione non è possibile se viene visualizzato uno dei messaggi seguenti.

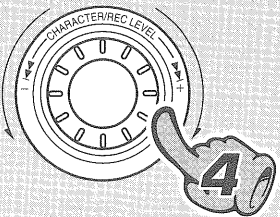
- "DISC FULL" : Il Mini Disk è pieno.
⇒ Cancellare i brani non necessari. → 64
- "PROTECTED" : La linguetta di protezione da cancellazione è aperta.
⇒ Chiuderla → 5
- "UNRECORDABLE": Il Mini Disk è solo da riproduzione.
⇒ Inserire un disco registrabile. → 77

Frequenze di campionamento

Normalmente vengono usati i seguenti tre tipi di segnali digitali e chiamati frequenze di campionamento.

48 kHz
44.1 kHz
32 kHz

Siccome quest'unità è dotata di un convertitore di frequenza di campionamento incorporato, per la registrazione i segnali digitali di 32 kHz e 48 kHz vengono convertiti in segnali di 44,1 kHz.



Il livello diminuisce Il livello aumenta
Valore del livello di volume



Visualizzazione sulla sezione registratore a MD 0dB

4. Regolare il livello di registrazione (solo per la registrazione analogica),

- ① Dare inizio alla riproduzione della sorgente da registrare.
- ② Impostare su pausa in registrazione. Premere sempre il tasto di registrazione (●) nella condizione di arresto, quindi premere il tasto di pausa (II).
- ③ Regolare il livello di registrazione.

- La regolazione è possibile da $-\infty$ a 0 dB (81 livelli).
- Regolare in modo che 0 dB si illumini solo una volta ogni tanto.
- Abbassare il livello del volume quando si illumina la parte rossa dell'indicatore di livello.



5. Dare il via alla registrazione.

- ① Premere il tasto di registrazione (●)
- ② Dare il via alla riproduzione della sorgente musicale da registrare.

- Durante la registrazione, il tasto di espulsione (▲) non è operativo.
- Per dare il via alla registrazione simultaneamente alla riproduzione del CD, si prega di leggere "Consigli per registrare da un CD". → 30

EJECT



6. A fine registrazione, rimuovere il Mini Disk.

Rimuovere sempre il Mini Disk una volta che la registrazione è terminata.

"DISC WRITING" visualizzato durante l'operazione di espulsione del Mini Disk indica che è in corso la registrazione sul disco dei dati relativi alla registrazione o al montaggio. Evitare di esporre l'unità a vibrazioni o colpi fintanto che viene visualizzato questo messaggio.

Come usare il tasto REC INPUT

Quando la selezione dell'ingresso è CD e viene dato inizio alla registrazione, la registrazione digitale viene selezionata automaticamente e non è necessario eseguire la regolazione del livello di registrazione. Quando il livello di riproduzione di un MD registrato in modo digitale non è adatto (troppo alto o troppo basso), il livello di registrazione può essere regolato utilizzando il tasto REC INPUT per cambiare su registrazione analogica e quindi la registrazione può essere ripetuta con la regolazione al livello di volume più adatto.



Se la selezione d'ingresso è CD
Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

- ① "DIGITAL1" : Registrazione digitale dall'apparecchiatura collegata alla presa a jack OPTICAL 1
- ② "ANALOG" : Registrazione analogica

Se la selezione d'ingresso non è CD
Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

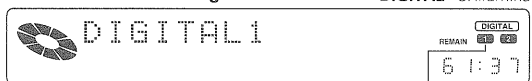
- ① "DIGITAL2" : Registrazione digitale dall'apparecchiatura collegata alla presa a jack OPTICAL 2
- ② "ANALOG" : Registrazione analogica

- Se la selezione d'ingresso è MD, può essere selezionato solo "DIGITAL2".
- Quando la selezione d'ingresso è TAPE o Trasmissione radio, è possibile selezionare solo "ANALOG".

Quando è selezionato l'ingresso analogico



Quando è selezionato l'ingresso DIGITAL 1 "DIGITAL" Si illumina

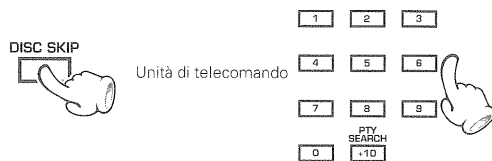


Il contorno della parte selezionata si accende rosso.

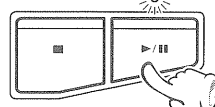
Consigli per registrare da un CD

Quando la registrazione viene iniziata secondo la seguente procedura, la registrazione (MD) e la riproduzione (CD) incominciano contemporaneamente e non c'è il problema di salto di suono.

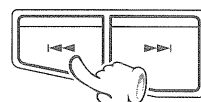
- ① Selezionare il disco o il brano da registrare.



- ② Mettere in pausa il CD. Lampeggia in condizione di pausa.

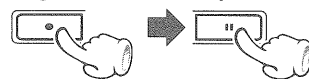


- ③ Premere una volta il tasto <<< del CD.

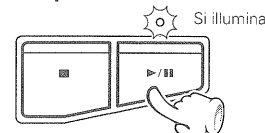


Il CD entra in condizione di pausa all'inizio del disco (brano) selezionato.

- ④ Mettere il registratore a MD in pausa di registrazione.



- ⑤ Dare inizio alla riproduzione del CD. Si illumina



- Nella registrazione analogica a volte potrebbe non essere possibile la registrazione del suono all'inizio del titolo. Se è così, usare la registrazione digitale.

Come usare il tasto AUTO/MANU.

Serve a selezionare se i numeri di brano vengono impostati automaticamente durante la registrazione analogica oppure manualmente durante o dopo la registrazione.

I numeri di brano vengono usati al momento della riproduzione per trovare l'inizio dei brani, per la programmazione, ecc.

AUTO

Durante la registrazione, se una parte che non contiene suono si protrae per almeno 2 sec., il numero di brano viene aumentato automaticamente di "1" quando entra il suono successivo. Utilizzare questo modo in caso di registrazione normale. Utilizzarlo per registrare tutti i brani di un CD. Quando una pezza di musica classica si protrae a basso volume, il numero di brano potrebbe essere aumentato di "1". Il numero di brano fissato erroneamente può essere cancellato successivamente.

In caso del genere si consiglia l'impiego della registrazione MANUAL.



Selezionare prima di dare il via alla registrazione



Non illuminato nel caso di "AUTO",
illuminato nel caso di "MANUAL".

Si spegne

- Quando il tasto TRACK EDIT viene premuto durante la registrazione, in quella posizione viene assegnato un numero di brano.





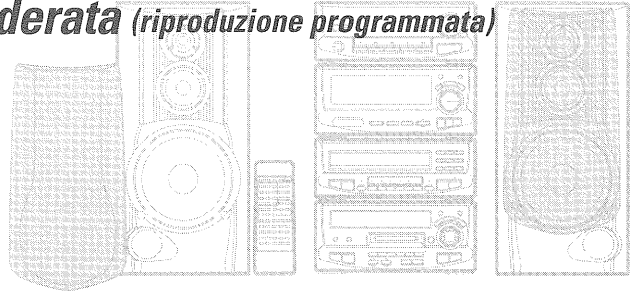
1. Al momento di registrare da un CD, il numero di brano può essere incrementato quando inizia la registrazione da CD. Questo è dovuto a un segnale che fa parte del segnale digitale proveniente dal CD. Con riferimento a "CANCELLAZIONE TRACCE o CANCELLAZIONE TOTALE", cancellare i numeri di brano inutili.

2. Quando un brano è estremamente corto, il numero di brano potrebbe non essere incrementato correttamente nel modo AUTO.

Per ascoltare la sequenza desiderata (riproduzione programmata)

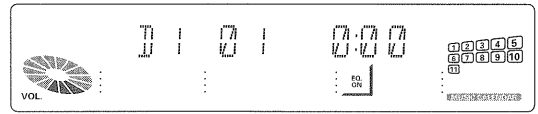
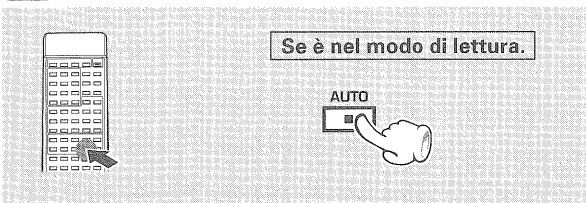
Tutti i titoli sui dischi presenti nel vassoio possono essere ascoltati nella sequenza desiderata. (Max. 32 titoli)

Il display d'informazione in caratteri non può essere visualizzato allorché l'unità è nel modo con visualizzazione dell'analizzatore spettroscopico. Per poter leggere le informazioni l'unità deve essere messa nel modo con display in sovrapposizione o con visualizzazione in caratteri.  11  69

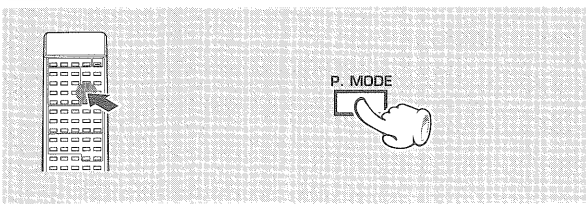


Selezionare l'ingresso "CD".

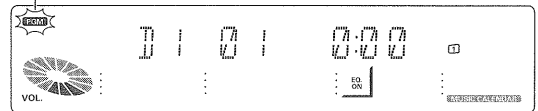
1 Controllare che il lettore di CD si trovi nel modo di arresto.



2 Accendere l'indicatore "PGM".

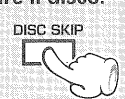


Si illumina



3 Immettere i No. di brano nell'ordine con cui si desidera vengano letti.

1 Selezionare il disco.




2 Selezionare il brano.

1	2	3
4	5	6
7	8	9
0	PTY. SEARCH	<10

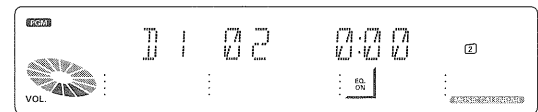
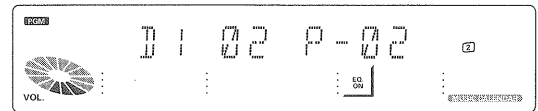
Andare al passo 3 della procedura entro 8 secondi.

3 Confermare la selezione.







Per selezionare brani da più di un disco, ripetere i passi 1, 2 e 3.

- Il disco può essere selezionato anche col tasti **DISC 1-DISC 6**.
- Si possono programmare fino a 32 brani. Quando viene visualizzato "FULL", non è possibile programmare altri brani.
- Per programmare tutti i brani di un CD, selezionare il CD e quindi premere il tasto **P.MODE** senza selezionare alcun brano.
- Se si commette un errore, premere il tasto **P.MODE** per uscire dal modo programmato e ricominciare dal passo 2 della procedura.



Premere i tasti numerici come mostrato sotto ...




Per immettere il brano No. 23:  +10  +10  3

Per selezionare il brano No. 40:  +10  +10  +10  +10  0



4 Dare inizio alla riproduzione.

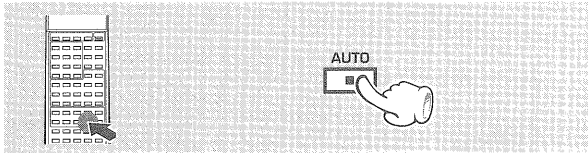


- I brani verranno riprodotti nell'ordine con cui sono stati programmati (in ordine di No. P).
- Se si preme il tasto  o il tasto  durante la riproduzione, il programma salta al brano precedente o a quello seguente, rispettivamente.
- Se durante la riproduzione viene premuto il tasto , la posizione di riproduzione ritorna all'inizio del brano correntemente riprodotto.

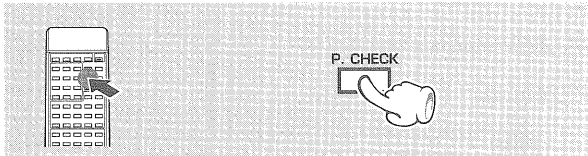
Il display d'informazione in caratteri non può essere visualizzato allorché l'unità è nel modo con visualizzazione dell'analizzatore spettroscopico. Per poter leggere le informazioni l'unità deve essere messa nel modo con display in sovrapposizione o con visualizzazione in caratteri.

→ 11 → 69

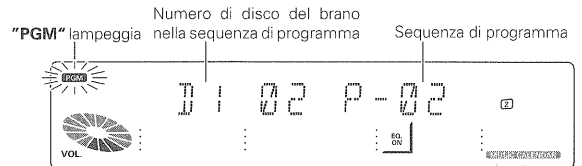
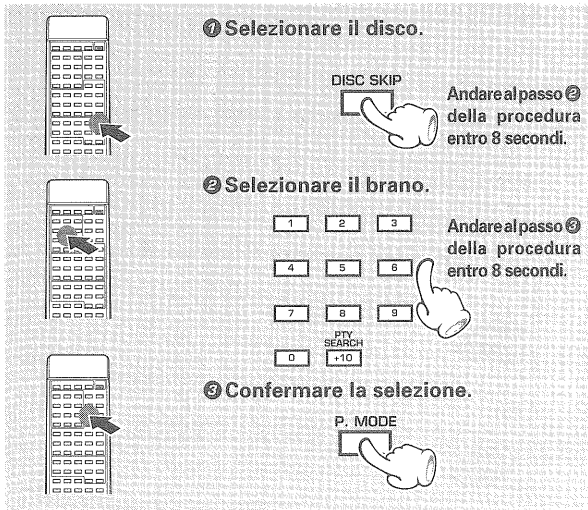
Per arrestare la riproduzione



Per controllare i brani che sono stati programmati.



Per aggiungere un brano al programma

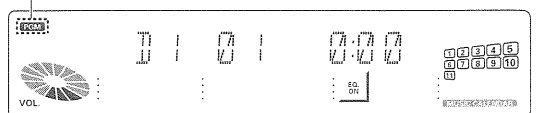


- Ogni volta che il tasto viene premuto, vengono visualizzati il No. di programma (P-NO) e il No. di brano sul CD.

- Quando viene immesso un No. di brano, il brano viene aggiunto alla fine del programma esistente.

- Ogni volta che il tasto viene premuto, viene cancellato l'ultimo brano nel programma.
- Non è possibile cambiare il brano in corso di riproduzione.

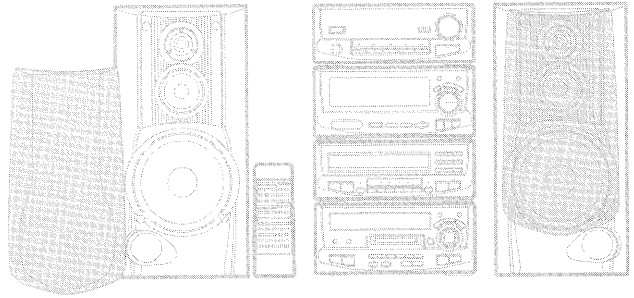
Si spegne



- Quando il vassoio del disco viene aperto, tutti i contenuti programmati vengono cancellati.

Riproduzione ripetuta

I brani o i dischi preferiti possono essere ascoltati ripetutamente.



Selezionare l'ingresso "CD".

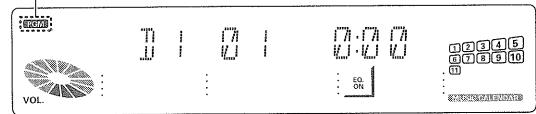
Per la riproduzione ripetuta di tutti i CD



- 1 Accertare che l'indicatore "PGM" non sia acceso.
Se l'indicatore "PGM" è acceso, premere il tasto P.MODE per spegnerlo.



Accertare che questo non sia acceso.



- 2 Accendere l'indicatore REPEAT.



Ad ogni pressione viene cambiato il modo a ripetizione.

- 1 REPEAT (Si illumina)
- 2 Disattivazione della ripetizione (Si spegne)

Si illumina



- 3 Selezionare il disco da riprodurre per primo.



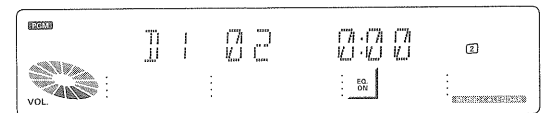
Per arrestare la riproduzione ripetuta

Premere di nuovo il tasto REPEAT

- L'indicatore REPEAT si spegne e viene ripristinata la riproduzione in base al modo del lettore di CD.

Per ripetere solo i brani programmati

- 1 Programmare la sequenza di brani seguendo i passi da 1 a 3 della procedura "Per ascoltare la sequenza desiderata".



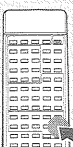
- 2 Accendere l'indicatore REPEAT



Ad ogni pressione viene cambiato il modo a ripetizione.

- 1 REPEAT (Si illumina)
- 2 Disattivazione della ripetizione (Si spegne)

Si illumina



- 3 Dare inizio alla riproduzione.



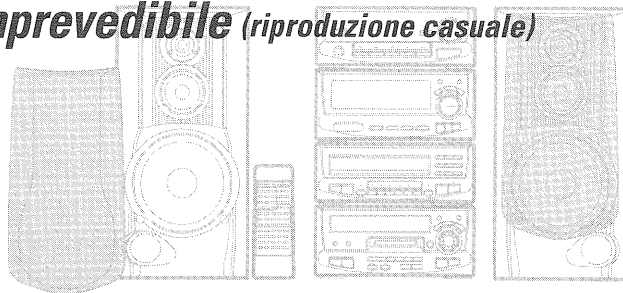
Per arrestare la riproduzione ripetuta

Premere di nuovo il tasto REPEAT.

- L'indicatore REPEAT si spegne e viene ripristinata la riproduzione in base al modo del lettore di CD.

Ascolto di brani in sequenza imprevedibile (riproduzione casuale)

Con i titoli selezionati ogni volta a caso, la musica può essere ascoltata senza mai annoiarsi.



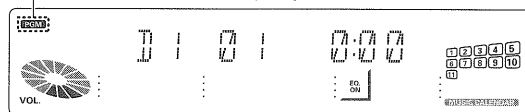
Selezionare l'ingresso "CD".

1 Accertare che l'indicatore "PGM" non sia acceso.

Se l'indicatore "PGM" è acceso, premere il tasto P.MODE per spegnerlo.



Accertare che questo non sia acceso.



2 Selezionare il modo RANDOM.

Si raccomanda di selezionare il disco prima di selezionare DISC RANDOM.

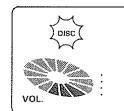


Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

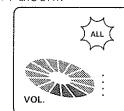
- ① DISC RANDOM (Si illumina) Riproduzione casuale di un solodisco.
- ② ALL RANDOM (Si illumina) Riproduzione casuale di tutti i dischi.
- ③ Riproduzione normale (Si spegne)
Si illumina



Per la riproduzione casuale di un solo disco

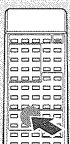


Per la riproduzione casuale di tutti i dischi.



- La riproduzione si arresta dopo che ciascun titolo è stato riprodotto una volta.
- La riproduzione casuale può essere ripetuta anche premendo il tasto REPEAT.

Per selezionare un altro brano mentre che un altro viene riprodotto



- Premendo una volta il tasto P.CALL, la posizione di riproduzione ritorna all'inizio del brano correntemente riprodotto.

Per cancellare la riproduzione casuale

Premere in modo da spegnere l'indicatore RANDOM.

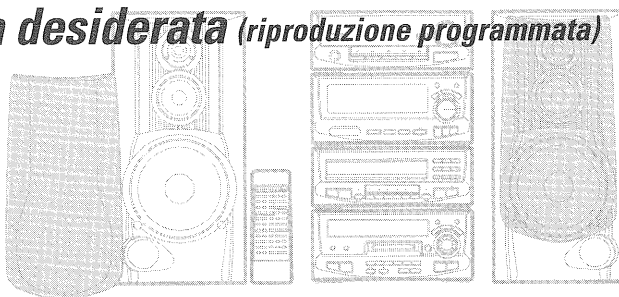


- L'indicatore "RANDOM" si spegne ed ha inizio la riproduzione dei brani nel loro ordine originale, a partire dal brano correntemente riprodotto.



Ascolto di brani nella sequenza desiderata (riproduzione programmata)

Per programmare in modo da ascoltare i brani desiderati nella sequenza desiderata, seguire la procedura seguente. (fino a 25 brani)

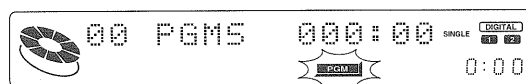


Selezionare l'ingresso "MD".

1 Accendere l'indicatore "PGM".



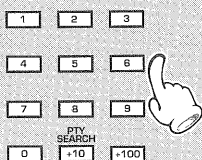
Premere stando nel modo di arresto.



Si illumina

2 Selezionare i numeri di brano nell'ordine con cui si desiderano vengano riprodotti.

1 Selezionare il brano.

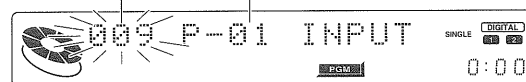


2 Confermare la selezione.



Ripetere i passi 1 e 2 per selezionare due o più brani.

Selezione di brani Posizione del programma del brano da selezionare dopo.



Premere i tasti numerici come mostrato sotto....

Per immettere il brano No. 23 : **+10 +10 3**

Per selezionare il brano No. 40 : **+10 +10 +10 +10 0**

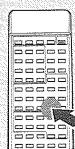
- Si possono programmare fino a 25 brani. Non è possibile selezionare più di 25 brani.
- In caso di errore, premere il tasto **P.CLEAR** ed immettere di nuovo il No. di brano.
- Non è possibile programmare un brano estremamente breve.
- Quando il periodo programmato totale ha raggiunto o superato i 200 minuti, viene visualizzato "-----".

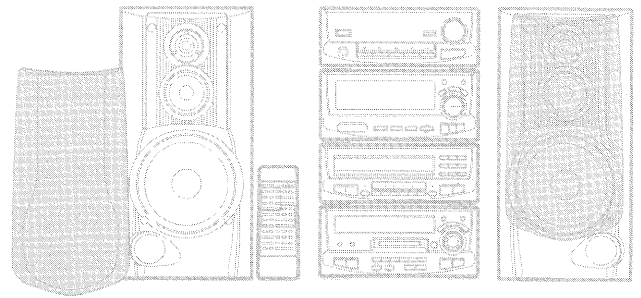
3 Dare inizio alla riproduzione.



- I brani verranno riprodotti nell'ordine programmato.
- Se si preme il tasto **◀◀** o il tasto **▶▶** durante la riproduzione, i brani vengono saltati nella direzione indicata dal tasto premuto.

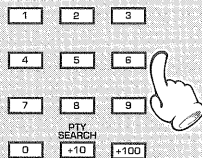
Per arrestare la riproduzione





Per aggiungere un brano al programma

① Selezionare il brano.



Premere stando nel modo di arresto.

② Confermare la selezione.



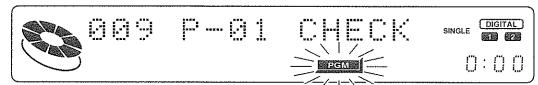
Ripetere i passi ① e ② per selezionare due o più brani

- Quando viene immesso un No. di brano, il brano viene aggiunto alla fine del programma esistente.

Per controllare l'ordine dei brani



L'indicatore "PGM" lampeggia



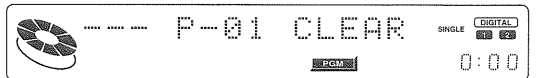
- Ad ogni pressione viene visualizzato il brano successivo in programma.

Per cancellare i brani dal programma

Cancellazione dei brani a partire dall'ultimo



Il display dopo la cancellazione



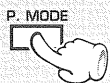
(P-01 è stato cancellato.)

Cancellazione di tutti i brani



Unità di telecomando

Unità principale
EJECT



oppure

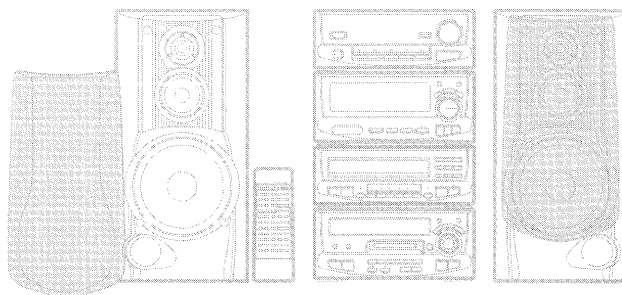


Premere stando nel modo di arresto.

- Ad ogni pressione viene cancellato l'ultimo brano in programma.

- Viene cancellato l'intero programma.

Riproduzione ripetuta



Selezionare l'ingresso "MD".

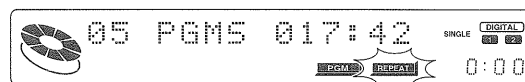
Per ripetere solo i brani programmati

① Programmare la sequenza di brani seguendo i passi da 1 a 2 della procedura "Ascolto di brani nella sequenza desiderata". → 35

② Accendere l'indicatore "REPEAT".



③ Dare inizio alla riproduzione.



"REPEAT", "PGM" si illumina.

- Tutti i brani programmati vengono ripetuti.
- Nel caso che sia stato programmato un solo brano, viene ripetuto solo quel brano.

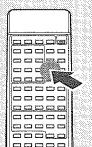
Per arrestare la riproduzione ripetuta

Premere di nuovo il tasto REPEAT.

- L'indicazione "REPEAT" si spegne e la riproduzione nel modo correntemente impostato sul registratore a MD ha inizio.

Per ripetere il disco intero

① Accertare che l'indicatore "PGM" non sia acceso.

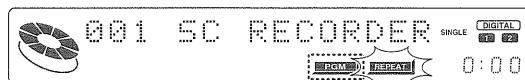
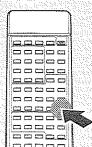


Premere stando nel modo di arresto.

② Accendere l'indicatore "REPEAT".



③ Dare inizio alla riproduzione.



"PGM" si spegne, "REPEAT" si illumina.

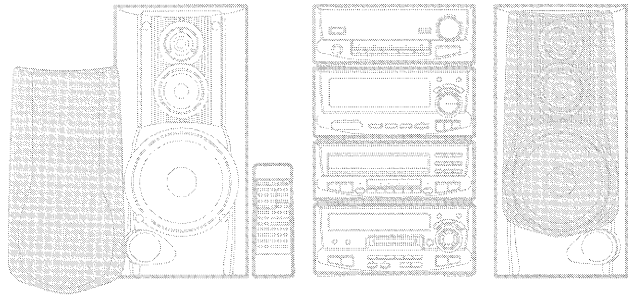
Per arrestare la riproduzione ripetuta

Premere di nuovo il tasto REPEAT.

- L'indicazione "REPEAT" si spegne e la riproduzione nel modo correntemente impostato sul registratore a MD ha inizio.



Il sistema RDS è stato progettato per facilitare la ricezione dei segnali di stazioni FM. Dati radio (dati digitali) vengono trasmessi dalla stazione radio assieme ai normali segnali di trasmissione. L'unità di ricezione utilizza tali dati per eseguire funzioni come la selezione automatica dei canali e la visualizzazione dei dati dei canali.



Questa unità possiede le seguenti funzioni RDS.

Ricerca PTY (identificazione tipo programma) : → 40

Designando il tipo di programma (cioè il genere della trasmissione) delle trasmissioni FM che si desidera ascoltare, l'unità esegue automaticamente la ricerca in tutti i canali trasmessi.

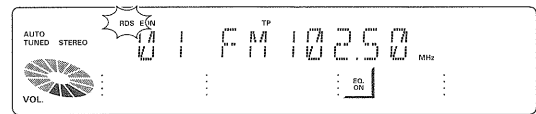
Display PS (nome programma) Display : (Vedi il diagramma che segue)

Quando vengono ricevuti segnali RDS, la funzione PS visualizza automaticamente il nome della stazione trasmittente.

EON (Estensione alle altre stazioni del network) : → 42

Se si stabilisce a priori l'informazione che si vuole ricevere e una delle stazioni RDS appartenente alla rete radiofonica comincia a trasmettere quel tipo d'informazione, la ricezione cambia su quella stazione, automaticamente.

L'indicatore "RDS" si illumina quando viene ricevuto il segnale di una stazione RDS.



● Alcune funzioni potrebbero non essere fornite oppure potrebbero avere nomi diversi a seconda dei paesi o delle aree.

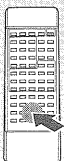
Prima di usare il sistema RDS

Per la ricezione di stazioni radio occorre usare la funzione di preselezione automatica RDS per preselezionare le stazioni. Con la funzione di preselezione automatica, le stazioni RDS vengono preselezionate con priorità. Quando una stazione non viene preselezionata con preselezione automatica lampeggia il messaggio "NO DATA".

Impostare la banda di ricezione su FM. Le stazioni radio vengono preselezionate automaticamente.

Per cambiare il contenuto del display

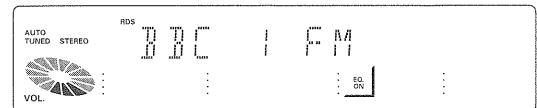
Le varie funzioni del RDS DISP. possono essere richiamate per mezzo di questo tasto.



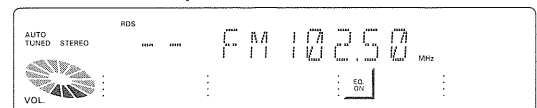
Ordine modi display

Quando si riceve un canale RDS :

- 1 Display PS (nome programma) : Il nome della stazione trasmittente viene visualizzato automaticamente durante la ricezione di trasmissioni RDS. Se non vengono emessi dati PS, sul display appare l'indicazione "NO PS".

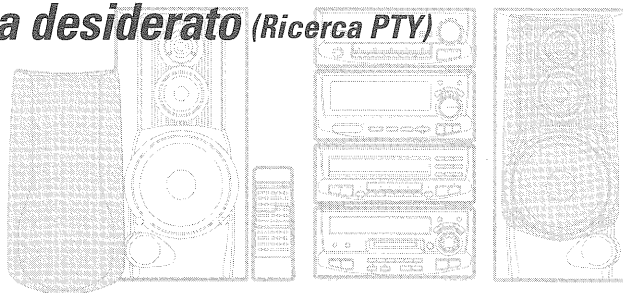


- 2 Display frequenza : Visualizza la frequenza del canale ricevuto.



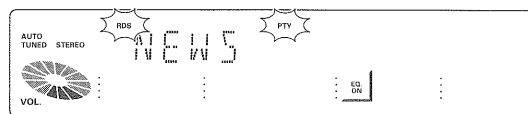
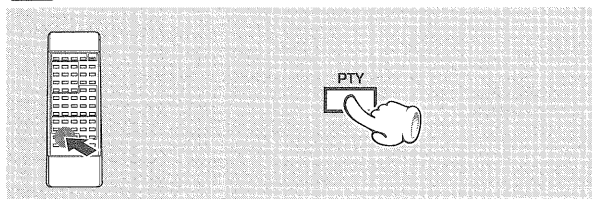
Ricerca di un tipo di programma desiderato (Ricerca PTY)

Questa caratteristica viene utilizzata per ricercare automaticamente un certo tipo di programma selezionato dall'ascoltatore tra i canali di trasmessi nella banda FM. Quando viene trovato un canale che trasmette un programma del tipo desiderato, l'unità riceve tale programma automaticamente.



Impostare la banda di ricezione su FM. Le stazioni radio vengono preselezionate automaticamente. -- 26

1 Impostare il modo PTY.



Il tipo del programma viene visualizzato quando i segnali della trasmissione RDS vengono ricevuti. Quando dei dati PTY non vengono trasmessi oppure quando la stazione non è una stazione RDS, il display visualizza l'indicazione "NONE".

2 Selezionare il tipo di programma desiderato.

La tabella dei tipi di programma a destra può esservi molto utile.

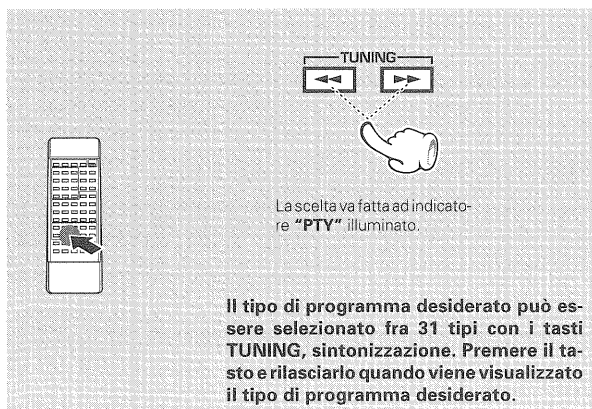
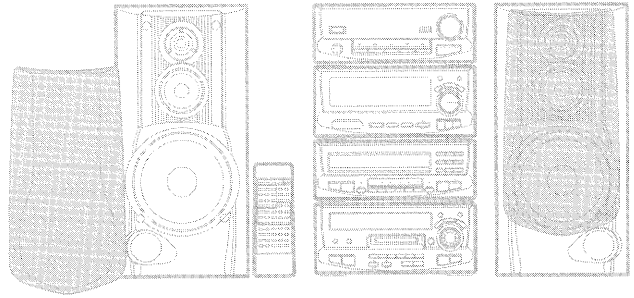


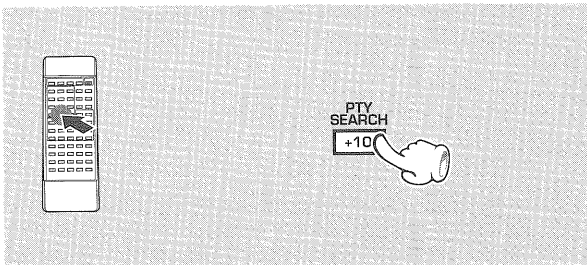
Tabella tipi di programma

Tasti TUNING	Nome tipo programma	Display
BASSO (DOWN) ↑ ALTO (UP) ↓	Musica Pop	POP M
	Musica Rock	ROCK M
	*Musica di sottofond	M.O.R. M
	Orchestra	LIGHT M
	Pieno orchestrale	CLASSICS
	Musica varia	OTHER M
	Notiziario	NEWS
	Ascolto generale	AFFAIRS
	Informazioni	INFO
	Sport	SPORT
	Educativo	EDUCATE
	Drammatico	DRAMA
	Culturale	CULTURE
	Scientifico	SCIENCE
	Vario	VARIED
	Le condizioni del tempo	WEATHER
	Finanza	FINANCE
	Programmi per ragazzi	CHILDREN
	Affari sociali	SOCIAL A
	Religione	RELIGION
	Ingresso telefonico	PHONE IN
	Viaggio	TRAVEL
	Piacere	LEISURE
	Musica Jazz	JAZZ
	Country music	COUNTRY
	Musica nazionale	NATION M
	Musica di una volta	OLDIES
	Musica popolare	FOLK M
	Documentari	DOCUMENT
	Prova di allarme	TEST
	Allarme	ALARM

*Musica M.O.R (Musica di sottofond)

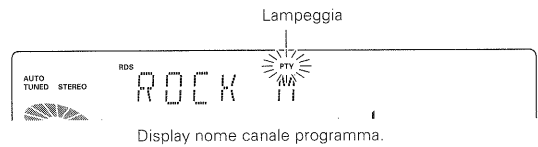


3 Avviare la ricerca.

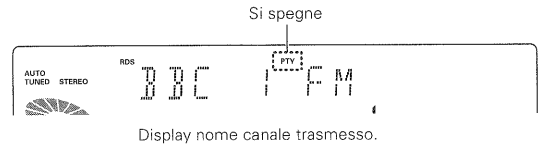


Esempio di musica rock.

Ricerca.



Ricezione.



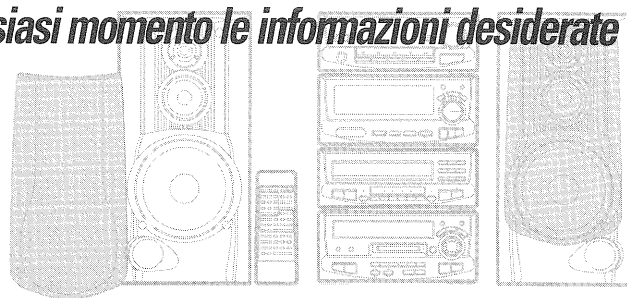
Cambiamento del tipo di programma :

Ripetere le fasi da 1 a 3.

- Il suono non viene emesso mentre "PTY" lampeggia.
- Quando un tipo di programma non viene trovato, l'indicazione, "NO PROG" viene visualizzata ed il display ritorna alla sua condizione originale.
- Quando un programma del tipo desiderato viene trovato, l'unità inizia a ricevere. Il display del tipo di programma ritorna al display del canale di trasmissione dopo la visualizzazione della frequenza.

Per essere in grado di ascoltare in qualsiasi momento le informazioni desiderate

Per mezzo della funzione EON, che gestisce le informazioni delle altre stazioni radio, è possibile prenotare l'ascolto delle informazioni desiderate quali le informazioni sul traffico o i giornali radio ecc., anche se in quel momento non vengono trasmesse. Se si sta ascoltando una stazione radio con il display "EON" illuminato e un'altra stazione dello stesso network comincia la trasmissione radio di un programma di informazioni che era stato prenotato, quella determinata stazione radio viene automaticamente selezionata. Alla fine del programma di informazioni, la sintonizzazione ritorna sul programma originale.



Impostare la banda di ricezione su FM.

- 24

1 Preselezionare automaticamente le stazioni.

- ① Ricevere una trasmissione radio.
- ② Mantenere il tasto ENTER premuto (2 secondi o più a lungo).



I dati EON correntemente trasmessi vengono catturati automaticamente.



Questo non è necessario quando la preselezione automatica è già stata eseguita.

- 25

- Quando tutte le 40 stazioni sono già state preselezionate in memoria mediante la procedura per "Preselezione One-by-One (Preselezione manuale delle stazioni)", la funzione EON non è operativa. Deve essere usata la preselezione automatica.

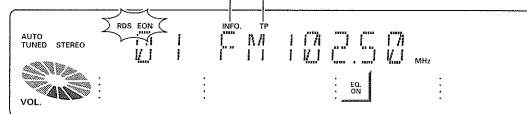
2 Selezionare le informazioni desiderate.

Ad ogni pressione del tasto la selezione cambia.

- ① TA.....Annunci sul traffico
- ② NEWS..... Giornale radio
- ③ INFO..... Informazioni
- ④ Display non illuminato..... EON cancellata



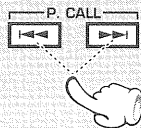
Accesso quando "INFO" è selezionato. Questo si accende quando una stazione trasmette informazioni sul traffico.



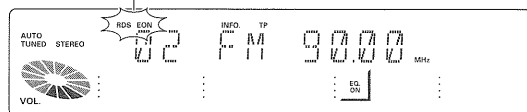
- Si raccomanda di eseguire la preselezione automatica quando TA, NEWS, e INFO non possono essere selezionate.

3 Ricevere una stazione RDS.

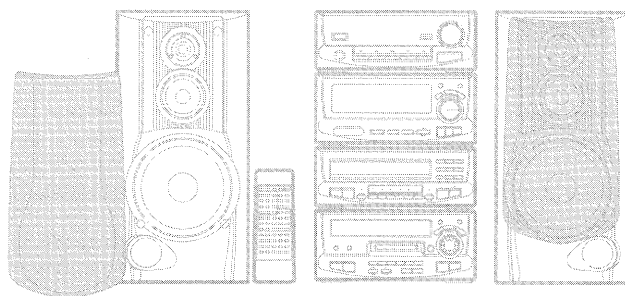
Selezionare una stazione dove "RDS" e "EON" solo illuminate.



"RDS" e "EON" non sono illuminate



- Quando "EON" non si illumina anche se viene ricevuta una stazione radio RDS, quella stazione non sta trasmettendo le informazioni EON. Si raccomanda di selezionare un'altra stazione radio.
- Quando si desidera TA, selezionare una stazione in cui si accenda l'indicazione "TP".



4 *Aspettare le informazioni desiderate.*

Può essere avviata anche la riproduzione di CD o MD. Fintanto che il sistema viene alimentato permane la condizione di standby.

- Quando una delle stazioni del network della stazione ricevuta al passo 2 della procedura comincia a trasmettere il programma del tipo selezionato al passo 2, quella stazione viene ricevuta automaticamente. A questo punto, la riproduzione di MD, o di CD, viene messa in pausa. Invece, l'apparecchiatura esterna (AUX, TAPE) rimane così com'è.
- Quando l'unità è spenta, e durante la registrazione (duplicazione inclusa) la funzione EON non è operativa.
- Quando la trasmissione del programma del tipo selezionato termina in caso di ricezione automatica con la funzione EON, viene ripristinata la condizione preesistente al momento dell'operazione della funzione EON. Se la riproduzione di MD, o di CD, era stata interrotta, viene ripresa dal punto d'interruzione.

In caso di attesa di informazioni con una stazione RDS senza funzione EON

Quando non c'è l'indicazione "EON" con le operazioni ai passi 2 e 2 e le informazioni desiderate sono già state selezionate, aspettare le informazioni desiderate ricevute solo dalla stazione RDS correntemente ricevuta.

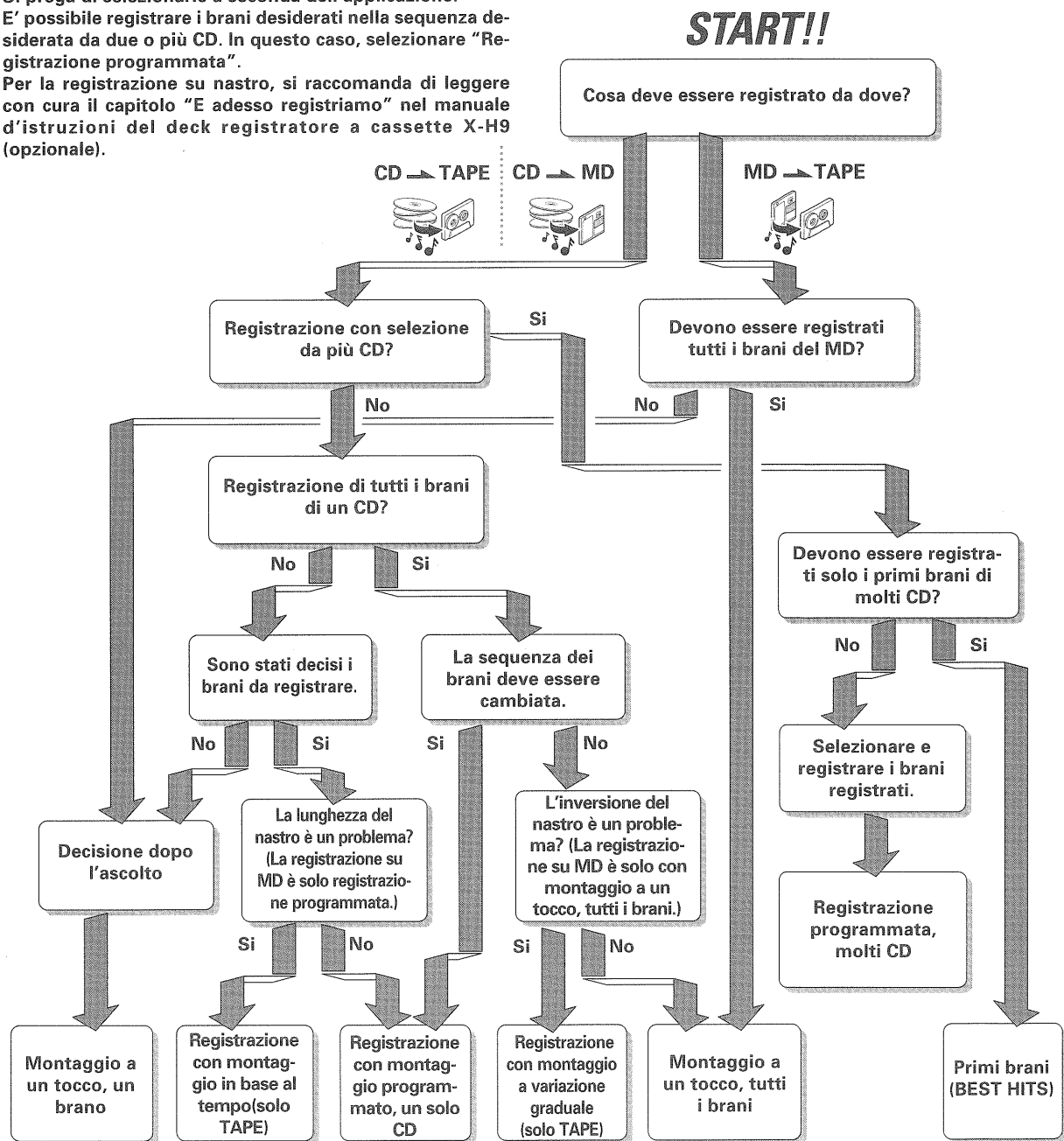
Per quanto riguarda l'indicatore TP (Programma d'informazioni sul traffico)

Quando l'indicatore "TP" è accesa significa che la stazione o un'altra stazione dello stesso network sta trasmettendo informazioni sul traffico. Anche senza una prenotazione EON, le informazioni sul traffico possono essere ascoltate dalla stazione quando viene visualizzato l'indicatore "TP" per la stazione correntemente ricevuta.

Selezione del tipo di registrazione

Questo capitolo spiega anche le funzioni di registrazione col deck registratore a cassette nell'eventualità di un uso combinato col deck registratore a cassette X-H9 (opzionale).

Sono state fornite molte comode funzioni di registrazione. Si prega di selezionarle a seconda dell'applicazione. E' possibile registrare i brani desiderati nella sequenza desiderata da due o più CD. In questo caso, selezionare "Registrazione programmata". Per la registrazione su nastro, si raccomanda di leggere con cura il capitolo "E adesso registriamo" nel manuale d'istruzioni del deck registratore a cassette X-H9 (opzionale).

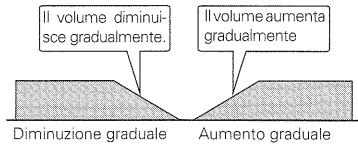


Funzione utile

Funzione TWIN RECORDING: Questa funzione permette di registrare un CD contemporaneamente su un MD e su un nastro. Tutti i titoli di un CD vengono registrati nel loro ordine sul CD. → 48

Che cos'è CCRS?*(solo con deck registratore a cassette X-H9 (opzionale))*

E' una funzione per la registrazione a un tocco di un CD su nastro. Quando il tasto CCRS viene premuto, i contenuti del CD e le caratteristiche del nastro da usare vengono controllate per circa 60 sec. (dipende dai contenuti del CD), il livello di registrazione viene impostato automaticamente e la registrazione ha inizio. A fine registrazione, l'arresto viene eseguito automaticamente. L'impostazione viene cancellata quando l'unità viene disattivata (STANDBY), o il CD viene fermato.

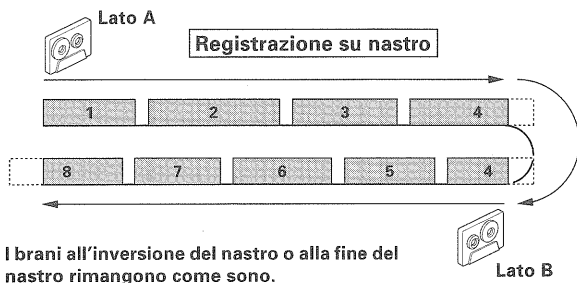
**Aumento/diminuzione graduale del volume**

Diminuzione graduale : Fine di un'aria con diminuzione graduale del volume

Aumento graduale : Inizio di un'aria con aumento graduale del volume

A Registrazione a un tocco di un CD o un MD*(registrazione con montaggio a un tocco di tutti i brani)* → 46

Vengono registrati tutti i brani di un CD o di un MD. La registrazione è possibile da un CD su nastro o su MD, e da un MD su nastro.

**B Trovato un brano desiderato, solo quel brano viene registrato***(Registrazione con montaggio, a un tocco, di un solo brano)* → 47

Intanto che si ascolta un CD o un MD, è possibile registrare solo il brano che si sta ascoltando in quel momento, a partire dall'inizio di quel brano. La registrazione è possibile su nastro o su MD da CD e su nastro da MD. Questo si rivela molto comodo in caso di registrazione dei brani desiderati da un disco che si sta ascoltando per la prima volta.

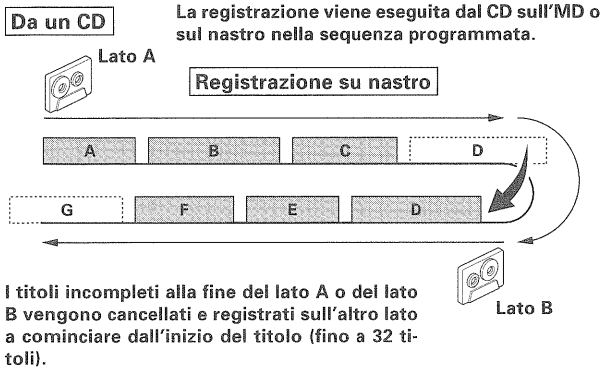
C Creazione di un MD o di un nastro raccogliendo solo i primi titoli (funzione BEST HITS)

→ 49

Con questa funzione è possibile registrare in sequenza, su un MD o su un nastro, i primi brani di tutti i CD caricati.

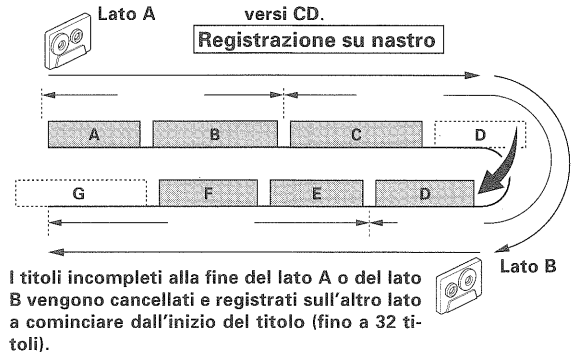
D Registrazione di un CD o di molti CD (CD → MD)

→ 50

(CD → TAPE) → 51*(Registrazione con montaggio programmato)*

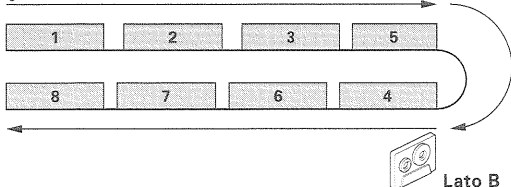
Da 2 o più CD

Possono essere registrati su un MD o su un nastro i titoli desiderati da diversi CD.

**E Cambiare la sequenza dei brani in funzione della lunghezza del nastro***(solo per CD → TAPE) (Registrazione con montaggio in base al tempo)*

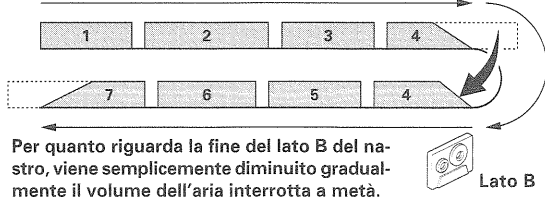
→ 52

L'ordine dei brani di CD viene cambiato automaticamente in modo che nessun'aria venga interrotta alla fine dei lati A e B del nastro. (Fino a 32 brani)

**F Aumento/Diminuzione graduale del volume al momento d'inversione del nastro (solo per CD → TAPE)***(Registrazione con montaggio a variazione graduale)*

→ 54

I brani del CD vengono registrati nell'ordine con cui vengono registrati. Il volume dell'aria interrotta alla fine del lato A del nastro viene diminuito gradualmente e all'inizio del lato B il volume viene aumentato gradualmente dalla metà di quell'aria.



Registrazione a un tocco di un CD o un MD

(registrazione con montaggio a un tocco di tutti i brani)

Vengono registrati tutti i brani di un CD o di un MD.

La registrazione è possibile da Cd su nastro o su MD e da MD su nastro.

Per la registrazione su nastro, si raccomanda di leggere con cura il capitolo "E adesso registriamo" nel manuale d'istruzioni del deck registratore a cassette X-H9 (opzionale).



Quando al suono viene applicato l'effetto di equalizzatore o SRS 3D, il suono può essere registrato con l'effetto applicato (salvo il caso di registrazione digitale da CD a MD).

→ 66 → 67



1 Eseguire i preparativi per la registrazione.

CD → MD

- ① Inserire un disco registrabile nel registratore a MD.
- ② Selezionare "CD" col tasto di selezione d'ingresso.
- ③ Inserire il disco, o i dischi, nel lettore di CD. → 20

MD → TAPE

- ① Caricare un nastro.
- ② Selezionare la direzione di trasporto del nastro. (◀ o ▶)
- ③ Selezionare "D". (registrazione su due lati)
- ④ Selezionare il modo con riduzione del rumore di fondo Dolby NR.
- ⑤ Selezionare "MD" col tasto di selezione d'ingresso.
- ⑥ Inserire il disco, o i dischi, nel registratore a MD. → 22
- ⑦ Regolare il livello di registrazione.

CD → TAPE

- ① Caricare un nastro.
- ② Selezionare la direzione di trasporto del nastro. (◀ o ▶)
- ③ Selezionare "D". (registrazione su due lati)
- ④ Selezionare il modo con riduzione del rumore di fondo Dolby NR.
- ⑤ Selezionare "CD" col tasto di selezione d'ingresso.
- ⑥ Inserire il disco, o i dischi, nel lettore di CD. → 20
- ⑦ Regolare il livello di registrazione.

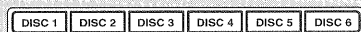
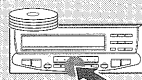
2 Dare inizio alla registrazione



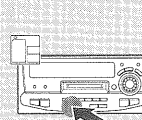
Il lettore di CD e il registratore a MD devono essere messi entrambi in condizione di arresto.

CD → MD

- ① Selezionare il disco che interessa.

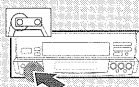


- ② Dare inizio alla registrazione.



Premere prima che abbia inizio la riproduzione del CD.

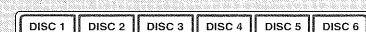
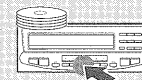
MD → TAPE



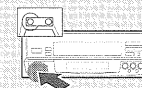
Premere stando nel modo di arresto.

CD → TAPE

- ① Selezionare il disco che interessa.



- ② Dare inizio alla registrazione.



Premere prima che abbia inizio la riproduzione del CD.

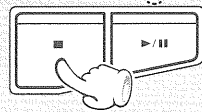
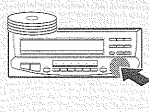
Se il tasto O.T.E. viene premuto dopo che la riproduzione è stata avviata, viene registrato solo il brano riprodotto in quel momento. → 47

• Nel caso di registrazione su nastro, il brano viene interrotto per la parte del nastro guida all'inversione del nastro, laddove la registrazione non può aver luogo. Se questo deve essere evitato, si prega di usare un altro metodo di registrazione.

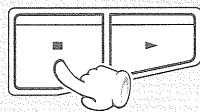
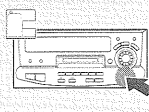
Per interrompere una registrazione

CD → MD

Si spegne

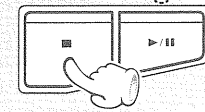
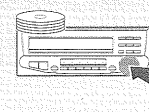


MD → TAPE



CD → TAPE

Si spegne



• Registrazione e riproduzione vengono arrestate.

Trovato un brano desiderato, solo quel brano viene registrato

(Registrazione con montaggio, a un tocco, di un solo brano)

Intanto che si ascolta un CD o un MD, è possibile registrare solo il brano che si sta ascoltando in quel momento, a partire dall'inizio di quel brano. La registrazione è possibile su nastro o su MD da CD e su nastro da MD.

Per la registrazione su nastro, si raccomanda di leggere con cura il capitolo "E adesso registriamo" nel manuale d'istruzioni del deck registratore a cassette X-H9 (opzionale).



Quando al suono viene applicato l'effetto di equalizzatore o SRS 3D, il suono può essere registrato con l'effetto applicato (salvo il caso di registrazione digitale da CD a MD).

→ 66 → 67



1 Eseguire i preparativi per la registrazione.

CD → MD

- ① Inserire un disco registrabile nel registratore a MD.
- ② Selezionare "CD" col tasto di selezione d'ingresso.
- ③ Inserire il disco, o i dischi, nel lettore di CD.

→ 20

MD → TAPE

- ① Caricare un nastro.
- ② Selezionare la direzione di trasporto del nastro. (◀ o ▶)
- ③ Selezionare "▷". (registrazione su due lati)
- ④ Selezionare il modo con riduzione del rumore di fondo Dolby NR.
- ⑤ Selezionare "MD" col tasto di selezione d'ingresso.
- ⑥ Inserire il disco, o i dischi, nel registratore a MD.
- ⑦ Regolare il livello di registrazione.

→ 22

CD → TAPE

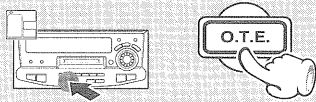
- ① Caricare un nastro.
- ② Selezionare la direzione di trasporto del nastro. (◀ o ▶)
- ③ Selezionare "▷". (registrazione su due lati)
- ④ Selezionare il modo con riduzione del rumore di fondo Dolby NR.
- ⑤ Selezionare "CD" col tasto di selezione d'ingresso.
- ⑥ Inserire il disco, o i dischi, nel lettore di CD.
- ⑦ Regolare il livello di registrazione.

→ 20

2 Riproduzione di un CD o un MD.

3 Premere il tasto O.T.E. durante la riproduzione di un brano da registrare.

CD → MD



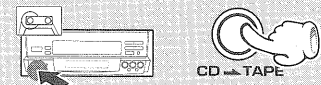
Premere durante la riproduzione.

MD → TAPE



Premere durante la riproduzione.

CD → TAPE



Premere durante la riproduzione.

●Viene eseguito il ritorno all'inizio del brano riprodotto e la registrazione ha inizio.

A fine registrazione

Registratore a MD : Arresto
Deck registratore a cassette : L'arresto viene eseguito dopo che è stato creato una parte non registrata di circa 4 sec.

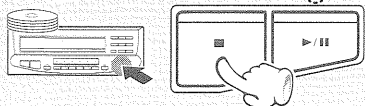
L'unità lato riproduzione (lettore di CD o registratore a MD) entra in pausa.

Per registrare un altro brano ... ripetere i passi ② e ③.



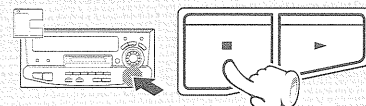
Per interrompere una registrazione

CD → MD



Si spegne

MD → TAPE

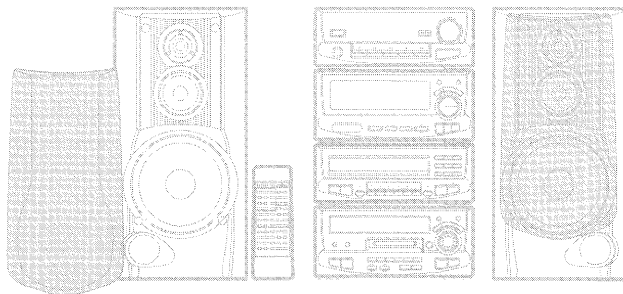


CD → TAPE



Si spegne

●Registrazione e riproduzione vengono arrestate.



Eeguire i preparativi per la registrazione. -- 46

Funzione TWIN RECORDING

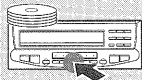
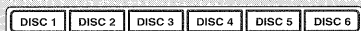
Questa funzione permette di registrare un CD contemporaneamente su un MD e su un nastro. Tutti i titoli di un CD vengono registrati nello ordine sul CD.

Per la registrazione su nastro, si raccomanda di leggere con cura il capitolo "E adesso registriamo" nel manuale d'istruzioni del deck registratore a cassette X-H9 (opzionale).

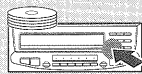
1 Accertarsi che l'indicatore "PGM" isia spento.



2 Selezionare il disco obiettivo.

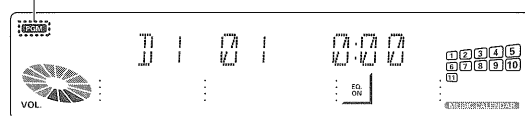


3 Premere il tasto TWIN REC.



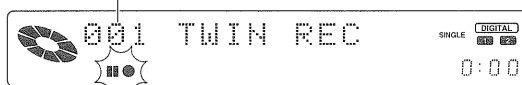
• L'ingresso di registrazione sul registratore MD diventa automaticamente "DIGITAL1".

Si spegne



Il display del registratore a MD durante la regolazione del livello di registrazione del deck registratore

No. di brano del titolo da registrare per primo.



Si illumina

- Il livello di registrazione viene regolato automaticamente in circa 60 secondi (il tempo varia in funzione dei contenuti del CD), dopo di che la registrazione ha inizio.
- Automaticamente vengono prese delle contromisure in modo che nessun brano risulti interrotto a causa della inversione del movimento del nastro. Tra un brano e l'altro del MD potrebbero essere inseriti degli spazi brevi senza suono a seguito di questo processo.

Per Interrompere una Registrazione

Premendo il tasto ■ del lettore di CD, registrazione e riproduzione vengono arrestate.

1. Premendo il tasto **TWIN REC** durante la lettura del lettore di D, la riproduzione viene interrotta ed ha inizio l'impostazione CCRS (preparazione della registrazione con montaggio).
2. L'impostazione automatica del livello di registrazione nel caso di registrazione con montaggio utilizza delle parti del CD inserito adatte per la regolazione del livello del volume di registrazione.
3. Se il deck è impostato per la registrazione su un solo lato (≡), il processo di fine nastro viene impiegato solo sul lato A.



Creazione di un MD o di un nastro raccogliendo solo i primi titoli (funzione BEST HITS)

I primi brani di tutti i CD inseriti vengono registrati su MD o su nastro in sequenza a partire dal vassoio 1.
Per la registrazione su nastro, si raccomanda di leggere con cura il capitolo "E adesso registriamo" nel manuale d'istruzioni del deck registratore a cassette X-H9 (opzionale).



Quando al suono viene applicato l'effetto di equalizzatore o SRS 3D, il suono può essere registrato con l'effetto applicato (salvo il caso di registrazione digitale da CD a MD).

→ 66 → 67



1 Eseguire i preparativi per la registrazione.

CD → MD

- ① Inserire un disco registrabile nel registratore a MD.
- ② Selezionare "CD" col tasto di selezione d'ingresso.
- ③ Inserire il disco, o i dischi, nel lettore di CD.
(Inserire i CD in ordine di registrazione a partire dal vassoio 1.)

→ 20

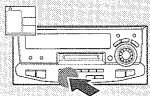
CD → TAPE

- ① Caricare un nastro.
- ② Selezionare la direzione di trasporto del nastro.
(◀ ○ ▶)
- ③ Selezionare "▷". (registrazione su due lati)
- ④ Selezionare il modo con riduzione del rumore di fondo Dolby NR.
- ⑤ Selezionare "CD" col tasto di selezione d'ingresso.
- ⑥ Inserire il disco, o i dischi, nel lettore di CD. → 20
- ⑦ Regolare il livello di registrazione.

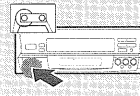
2 Accertarsi che l'indicatore "PGM" sia spento.



3 Premere il tasto BEST HITS.



Premere stando nel modo di arresto.



BEST HITS



Premere stando nel modo di arresto.

- Se un vassoio disco viene aperto durante la registrazione con la funzione BEST HITS, la registrazione viene terminata.

Per Interrompere una Registrazione

Premendo il tasto ■ del lettore di CD, registrazione e riproduzione vengono arrestate.

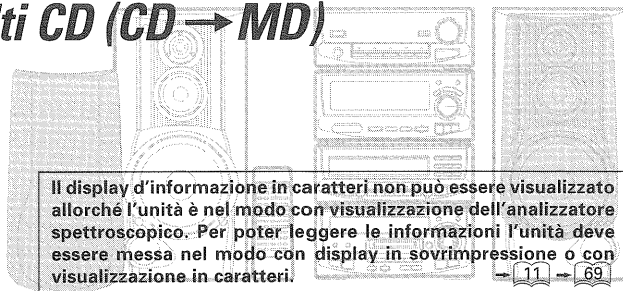
Registrazione di un CD o di molti CD (CD → MD)

(Registrazione con montaggio programmato)

I brani prescelti da 6 CD possono essere registrati su un MD nella sequenza programmata.



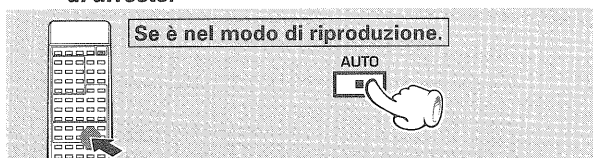
Quando al suono viene applicato l'effetto di equalizzatore o SRS 3D, il suono può essere registrato con l'effetto applicato (salvo il caso di registrazione digitale da CD a MD). → 66 → 67



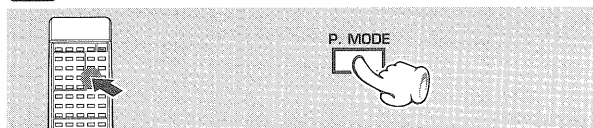
Il display d'informazione in caratteri non può essere visualizzato allorché l'unità è nel modo con visualizzazione dell'analizzatore spettroscopico. Per poter leggere le informazioni l'unità deve essere messa nel modo con display in sovrapposizione o con visualizzazione in caratteri. → 11 → 69

Eseguire i preparativi per la registrazione. → 46

1 Controllare che il lettore di CD si trovi nel modo di arresto.



2 Accendere l'indicatore "PGM".



3 Immettere i No. di disco e i No. di brano nell'ordine di registrazione desiderato.



Per il montaggio di brani da più di un CD, ripetere ①, ②, ③ per ogni CD.

Per controllare i contenuti del montaggio → 53

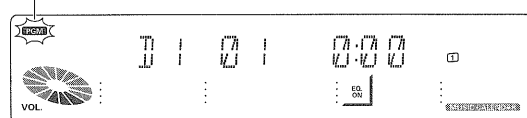
Per cancellare i contenuti del montaggio → 53

4 Dare inizio al montaggio della registrazione.



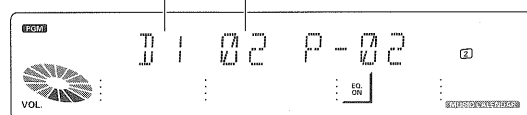
Rimuovere sempre il minidisco dopo la registrazione.

Si illumina

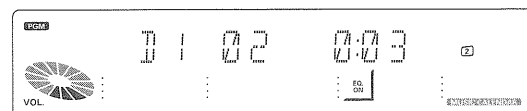


Viene mostrato il No. di disco selezionato.

Visualizza il No. di brano immesso.



- Selezionare in modo da non superare il tempo di registrazione del MD utilizzabile.
- Possono essere programmati fino a 32 brani. Quando viene visualizzato "FULL" non è possibile programmare altri brani.
- In caso di errore, premere il tasto P.CLEAR ed immettere il No. di brano dall'inizio.
- Se si preme il tasto P.MODE senza aver selezionato un titolo dopo la selezione di un disco, vengono programmati tutti i titoli del disco e pertanto la funzione O.T.E. non è operativa. Si prega di ricominciare dal punto ① della procedura.
- Il tasto REPEAT non è operativo.



- La registrazione del MD viene messa in pausa intanto che viene cambiato il CD nel vassoio.
- I brani programmati eccedenti il tempo di registrazione del MD vengono esclusi.

Registrazione di un CD o di molti CD (CD → TAPE)

(Registrazione con montaggio programmato)

I brani prescelti da 6 CD possono essere registrati su un nastro nella sequenza programmata.

Si raccomanda di leggere con cura il capitolo "E adesso registriamo" nel manuale d'istruzioni del deck registratore a cassette X-H9 (opzionale).



Quando al suono viene applicato l'effetto di equalizzatore, SRS 3D o qualsiasi altro effetto, il suono può essere registrato con l'effetto applicato.

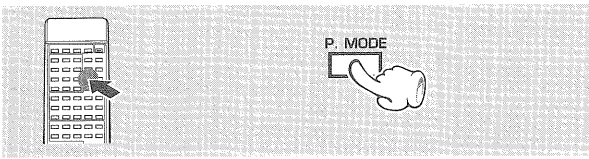
→ 66 → 67

Il display d'informazione in caratteri non può essere visualizzato allorché l'unità è nel modo con visualizzazione dell'analizzatore spettroscopico. Per poter leggere le informazioni l'unità deve essere messa nel modo con display in sovrapposizione o con visualizzazione in caratteri.

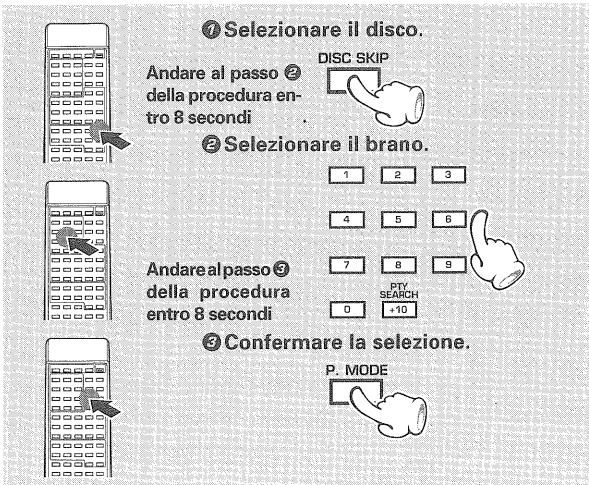
→ 11 → 69

Eseguire i preparativi per la registrazione. → 46

1 Accendere l'indicatore "PGM".



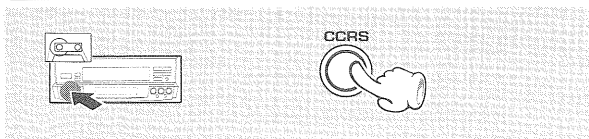
2 Immettere i No. di disco e i No. di brano nell'ordine di registrazione desiderato.



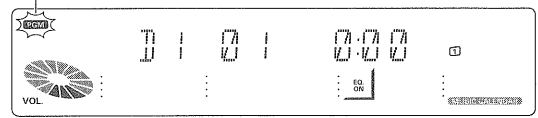
Per il montaggio di brani da più di un CD, ripetere ①, ②, ③ per ogni CD.

Per controllare i contenuti del montaggio → 53
Per cancellare i contenuti del montaggio → 53

3 Dare inizio al montaggio della registrazione.

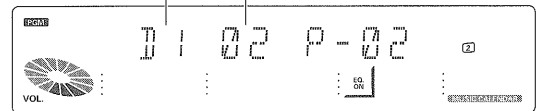


Si illumina



Viene mostrato il No. di disco selezionato.

Visualizza il No. di brano immesso.



- Selezionare i brani di CD in modo che il loro tempo di registrazione totale non superi il tempo di registrazione del nastro.
- Possono essere programmati fino a 32 brani. Quando viene visualizzato "FULL" non è possibile programmare altri brani.
- In caso di errore, premere il tasto **P.CLEAR** ed immettere il No. di brano dall'inizio.
- Se si preme il tasto **P.MODE** senza aver selezionato un titolo dopo la selezione di un disco, vengono programmati tutti i titoli del disco e pertanto la funzione CCRS non è operativa. Si prega di ricominciare dal punto ② della procedura.
- Il tasto **REPEAT** non è operativo.

1. Quando il tasto **CCRS** viene premuto nel corso della riproduzione di un CD, la riproduzione si arresta ed inizia l'impostazione CCRS (preparazione di registrazione con montaggio).
2. La registrazione con montaggio non è possibile nel caso di CD che contengano un brano di lunghezza maggiore di un solo lato di nastro, cosa che può verificarsi nel caso di un brano di musica classica, ecc.
3. Se il deck è impostato per la registrazione su un solo lato (→), l'elaborazione relativa alla parte finale del nastro viene applicata solo al lato A.



Cambiare la sequenza dei brani in funzione della lunghezza del nastro (solo per CD → TAPE) (Registrazione con montaggio in base al tempo)

Se si specifica il tempo di registrazione del nastro utilizzato, i brani di CD possono essere registrati col loro ordine cambiato automaticamente in modo che nessun'aria sia interrotta alla fine dei lati A e B del nastro. Si raccomanda di leggere con cura il capitolo "E adesso registriamo" nel manuale d'istruzioni del deck registratore a cassette X-H9 (opzionale).



Quando al suono viene applicato l'effetto di equalizzatore o SRS 3D, il suono viene registrato con l'effetto applicato.

→ 66 → 67

Il display d'informazione in caratteri non può essere visualizzato allorché l'unità è nel modo con visualizzazione dell'analizzatore spettroscopico. Per poter leggere le informazioni l'unità deve essere messa nel modo con display in sovrapposizione o con visualizzazione in caratteri.

→ 11 → 69

Eseguire i preparativi per la registrazione. → 46

1 Accertarsi che l'indicatore "PGM" sia spento.

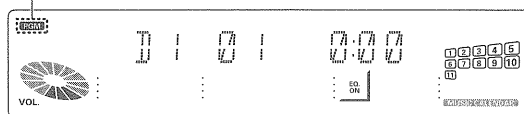


① Selezionare "CD" col tasto di selezione d'ingresso.

② Accertarsi che l'indicatore "PGM" sia spento.



Si spegne



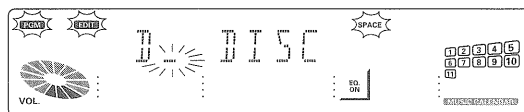
2 Accendere l'indicatore "EDIT".



Il montaggio viene cancellato in caso di un tempo di attesa di 8 sec. o più.



"PGM", "EDIT" e "SPACE" sono accesi.



3 Immettere le impostazioni relative a disco e nastro.



① Selezionare il disco.

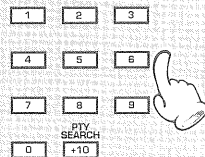
Andare al passo ② della procedura entro 8 secondi.

② Premere il tasto EDIT.



Andare al passo ③ della procedura entro 8 secondi.

③ Immettere la lunghezza di registrazione del nastro.



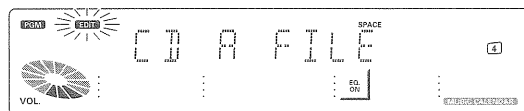
Premere i tasti numerici come mostrato sotto...

Nastro di 30-minuti (C-30): +10 +10 +10 0

Nastro di 46-minuti (C-46): +10 +10 +10 +10 6

La selezione di nastro di 46, 54, 60 o 90 min. può essere eseguita facilmente premendo ripetutamente il tasto TIME/ENTER (CD) sul telecomando. Dopo l'immissione, premere il tasto EDIT e quindi saltare al passo ② della procedura.

- Il tempo di registrazione può essere impostato fino ad un massimo di 99 minuti.
- Possono essere montati fino a 32 brani.
- I brani di CD vengono montati sui lati A e B del nastro, automaticamente. Dopo il montaggio, l'indicatore "EDIT" smette di lampeggiare e rimane acceso a luce fissa.



4 Dare inizio alla registrazione.



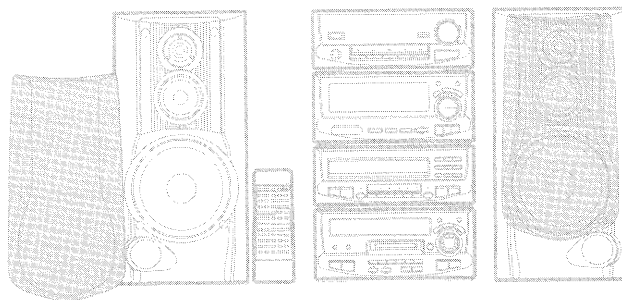
Aspettare che l'indicatore "EDIT" smetta di lampeggiare, quindi premere il tasto CCRS.



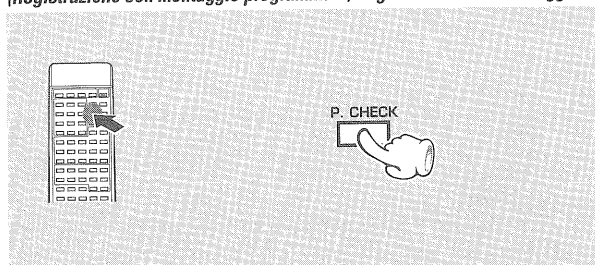
- Il livello di registrazione viene regolato automaticamente in circa 60 secondi (il tempo varia in funzione dei contenuti del CD), dopo di che la registrazione ha inizio.
- Il nastro e il CD si arrestano automaticamente al termine della registrazione.



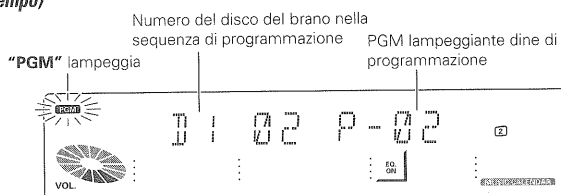
Quando i contenuti del CD (numero di titoli e lunghezza dei titoli) e il tempo di registrazione del nastro sono tali per cui un titolo non può essere registrato interamente su nessuno dei lati del nastro pur cambiando la sequenza dei titoli, quel determinato titolo non viene registrato.



Per controllare i contenuti sottoposti a montaggio (Registrazione con montaggio programmato, Registrazione con montaggio in base al tempo)

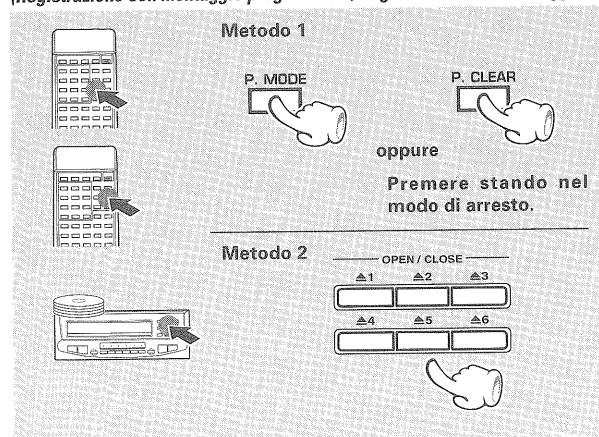


Esempio di controllo dei contenuti oggetto di montaggio in caso di registrazione con montaggio programmato.



- Registrazione con montaggio programmato : Ogni volta che il tasto viene premuto, vengono visualizzati il No. di programma (P-NO) e il No. di brano su CD.
- Registrazione con montaggio in base al tempo : l'indicatore "EDIT" lampeggia, e i contenuti oggetto di montaggio vengono mostrati nell'ordine con gli indicatori di programma dei brani.
- Quando si preme il tasto **P.MODE** al momento della registrazione programmata, tutti i contenuti del montaggio vengono cancellati. Quando si preme il tasto **P.CLEAR** i brani vengono cancellati uno alla volta a partire dall'ultimo in programma.
- Se si preme il tasto **P.MODE** o il tasto **P.CLEAR** al momento del montaggio in base al tempo, vengono cancellati tutti i contenuti del montaggio.

Per cancellare i contenuti oggetto del montaggio (Registrazione con montaggio programmato, Registrazione con montaggio in base al tempo)



- In caso di registrazione programmata, tutti i contenuti programmati vengono cancellati anche quando viene aperto il vassoio del disco.
- In caso di montaggio in base al tempo, tutti i contenuti del montaggio vengono cancellati solo se il disco sottoposto a montaggio viene rimosso.

Funzione Spaziatura automatica

Questa funzione si rivela molto comoda in caso di riproduzione da un deck registratore a cassette (opzionale). In caso di registrazione da CD con montaggio in base al tempo, viene prodotto uno spazio vuoto, non registrato, di diversi secondi tra un titolo e l'altro. In caso di registrazione su deck registratore a cassette in questa condizione, la funzione DPSS (ricerca di parti non registrate) può essere usata per trovare l'inizio di un titolo sul nastro.

- Durante la registrazione, l'indicatore "SPACE" è acceso.
- Se la riproduzione continua da un titolo precedente al titolo successivo (musica classica, registrazioni dal vivo, ecc.), viene prodotta una parte non registrata qualora esistano differenti numeri di titoli.

Aumento/Diminuzione graduale del volume al momento d'inversione del nastro (solo per CD → TAPE) (Registrazione con montaggio a variazione graduale)

Il volume dell'aria interrotta alla fine del lato A del nastro viene diminuito gradualmente e il lato B inizia con l'aumento graduale del volume dalla metà dell'aria. Per quanto riguarda la fine del lato B del nastro, viene semplicemente diminuito gradualmente il volume dell'aria interrotta a metà.

Si raccomanda di leggere con cura il capitolo "E adesso registriamo" nel manuale d'istruzioni del deck registratore a cassette X-H9 (opzionale).



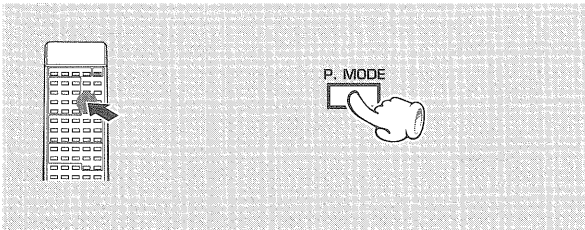
Quando al suono viene applicato l'effetto di equalizzatore o SRS 3D, il suono viene registrato con l'effetto applicato.

→ 66 → 67

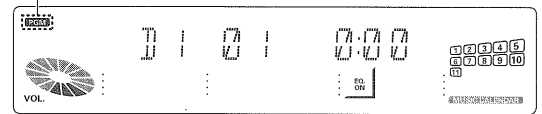


Eseguire i preparativi per la registrazione. → 46

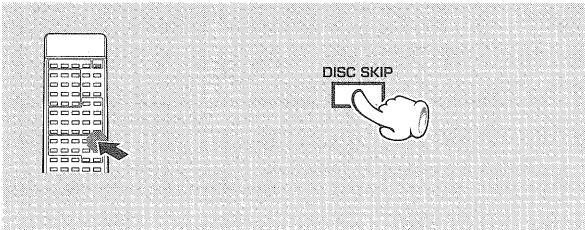
1 Accertarsi che l'indicatore "PGM" sia spento.



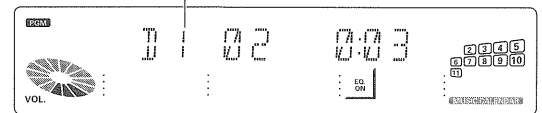
Si spegne



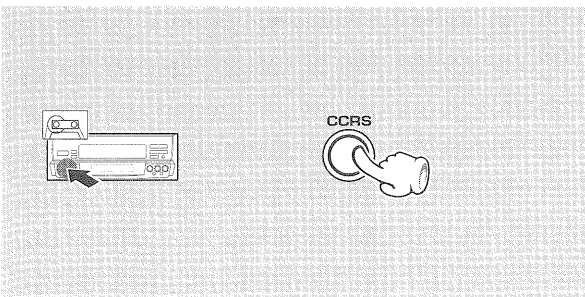
2 Selezionare il disco.



No. di disco selezionato



3 Dare inizio alla registrazione.




- Il livello di registrazione viene regolato automaticamente in circa 60 secondi (il tempo varia in funzione dei contenuti del CD), dopo di che la registrazione ha inizio.
- I brani di CD vengono registrati nell'ordine con cui sono registrati sul CD.
- L'arresto automatico viene eseguito automaticamente al termine della registrazione.

1. Quando il tasto **CCRS** viene premuto nel corso della riproduzione di un CD, la riproduzione si arresta ed inizia l'impostazione CCRS (preparazione di registrazione con montaggio).
2. La registrazione con montaggio non è possibile nel caso di CD che contengano un brano di lunghezza maggiore di un solo lato di nastro, cosa che può verificarsi nel caso di un brano di musica classica, ecc.
3. Se il deck è impostato per la registrazione su un solo lato (→), l'elaborazione relativa alla parte finale del nastro viene applicata solo al lato A.
4. Quando il volume dell'ultimo brano del lato B è stato diminuito gradualmente, il volume della parte finale della penultima aria a volte potrebbe essere diminuito gradualmente se lo spazio fra questa e l'ultima aria è breve.




Selezione del tipo di funzione di montaggio

Allorché si usa uno dei Mini Disc disponibili in commercio e fabbricati per essere registrati dall'utilizzatore, dopo la registrazione è possibile utilizzare varie operazioni di montaggio. Notare che con Mini Disc commerciali preregistrati e destinati a sola riproduzione, il montaggio non è possibile.

Per il montaggio, impostare la linguetta di protezione da cancellazione nella posizione di "abilitazione alla registrazione".  5

Limitazioni di Funzioni dovute allo Standard MD

Alcune delle funzioni sono soggette a restrizioni dovute allo Standard MD. Si prega di considerare quest'eventualità prima di dare una valutazione di malfunzionamento.  80

Assegnazione di un Titolo a un Disco o a un Brano  56


Per cambiare o cancellare un titolo  57

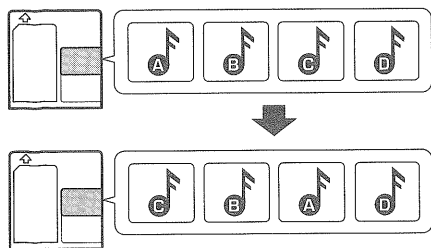
L'immissione del titolo è possibile selezionando un carattere dopo l'altro dai caratteri mostrati sul display. Siccome il titolo immesso è compatibile tra modelli, viene visualizzato anche quando il disco viene inserito in un altro registratore (o un lettore) di MD.

(La compatibilità dei titoli è parzialmente limitata in ragione dei tipi di carattere che possono essere visualizzati, del numero di caratteri, ecc.)

Come riordinare i brani spostandoli

Per spostare più brani in una volta (SPOSTAMENTO RAPIDO)  58

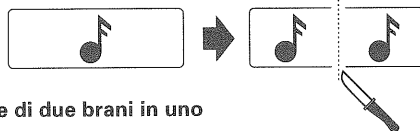
Per spostare un solo brano (SPOSTAMENTO DI BRANO)  59



Suddivisione di un brano, unione di due brani

Per dividere un brano in due

DIVISIONE DI BRANO  60

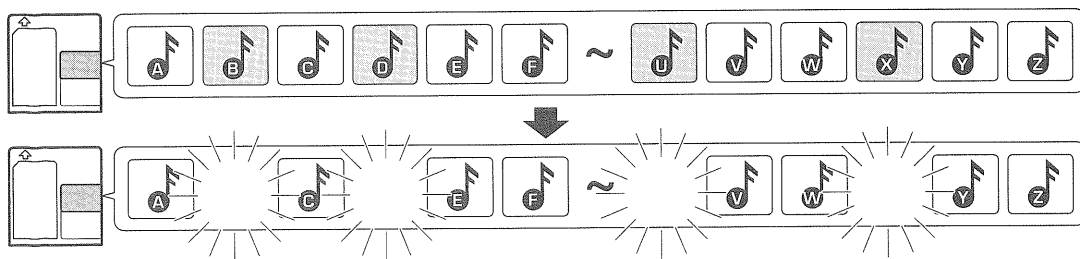


Unione di due brani in uno



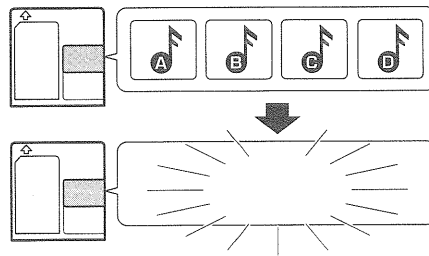
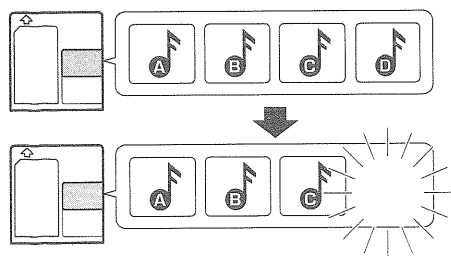
Cancellazione di brani

Per cancellare diversi brani in una volta sola (QUICK ERASE)  63



Cancellazione di un solo brano (TRACK ERASE)  64

Cancellazione di tutti i brani di un disco (ALL ERASE)  64



Assegnazione di un Titolo a un Disco o a un Brano

Quando i titoli vengono assegnati a un disco e ai brani in esso contenuti, oltre alla visualizzazione dei titoli durante la riproduzione è anche possibile la ricerca dei titoli (ricerca di un brano in base al titolo). I titoli assegnati possono essere cambiati o cancellati utilizzando la stessa procedura.

Eeguire l'operazione nella condizione di arresto o durante la riproduzione.

1 Attivare il modo di immissione del titolo.

① Premere il tasto TITLE INPUT.

② Selezionare tra immissione di titolo di disco e titolo di brano.

③ Impostare la selezione

Per annullare l'operazione, premere di nuovo il tasto TITLE INPUT.

2 Immettere il titolo.

① Selezionare il gruppo di caratteri usati nel titolo.

② Selezionare un carattere desiderato portando il cursore di selezione su di esso.

③ Impostare il carattere selezionato.

Immettere i caratteri del titolo ripetendo i passi da 1 a 3 per ogni carattere.

3 Eseguire l'assegnazione dei titoli.

① Registrare il titolo in memoria.

② Completare l'operazione.

Quando il tasto ► (riproduzione) viene premuto prima del passo ③ durante l'assegnazione di un titolo a un brano, il titolo può essere immesso intanto che quel brano viene ascoltato. Invece l'ascolto non è possibile durante l'assegnazione del titolo a un disco.

● Richiede un po' di tempo per via della lettura dei dati dal disco.

In caso di titolo di disco

In caso di titolo di brano

Selezionare "DISC".

Selezionare il No. di brano desiderato.

Ad ogni pressione del tasto CHARACTER (TRACK EDIT/CHARA.) il gruppo cambia.

- ① Da A a Z, spazio (spazio vuoto corrispondente a un carattere), virgola, punto, ecc.
- ② a~z, spazio
- ③ 0~9, simboli, spazio

- Girando la jog dial, il display scorre e si possono selezionare tutti i caratteri (nello stesso gruppo).
- La pressione del tasto DISPLAY MODE permette di cambiare i caratteri visualizzati in base-schermo (5 caratteri).

Esempio di titolo di disco

Il cursore si sposta e aspetta per l'immissione del carattere successivo.

- Il cursore d'immissione può essere spostato con i tasti ◀◀, ▶▶ (L CURSOR R).

Il titolo scorre.

Per cambiare o cancellare un titolo

Numero totale di caratteri per titolo
 Per il titolo di un disco si possono immettere fino a 1792 caratteri e per il titolo di un brano si possono immettere fino a 80 caratteri. Uno spazio (carattere in bianco) richiede la stessa quantità di dati di un carattere alfanumerico. Non è consigliabile registrare un altro titolo a copertura dei caratteri precedenti qualora si desideri cancellare un titolo; usare la funzione di cancellazione CHARACTER DELETE.

Rimuovere sempre i Mini Disk dopo aver eseguito la registrazione o la modifica dei titoli. I nomi in parentesi nelle spiegazioni sono i nomi dei tasti del telecomando.

1 Eseguire il passo 1 si "Assegnazione di un titolo a un disco o a un brano".



2 Cambiare o cancellare i caratteri uno alla volta.

1 Spostare il cursore sul carattere desiderato (il carattere da cambiare).
 2 Selezionare il gruppo di caratteri.
 3 Tasto CHARACTER (TRACK EDIT/ CHARA.)
 4 Tasto SET
 5 Jog dial

1 Tasti ◀▶ (L CURSOR R)
 Tasto CHARACTER DELETE
 Tasto CHARACTER SPACE

3 Selezionare il carattere corretto.
 4 Confermare il carattere.



Per quanto riguarda le funzioni dei tasti

- Tasto CHARACTER (TRACK EDIT/CHARA.) :**
 Il gruppo di caratteri visualizzato nella sezione di selezione dei caratteri viene cambiato.
- Tasto CHARACTER DELETE :**
 Il carattere puntato dal cursore viene cancellato e i caratteri seguenti si spostano di un carattere. I titoli possono essere cancellati facilmente continuando a premere (o tenendo il tasto premuto).
- Tasto CHARACTER SPACE :**
 Subito prima del carattere puntato dal cursore viene immesso (inserito) uno spazio (vuoto corrispondente a un carattere) mentre i caratteri seguenti vengono tutti spostati indietro di un carattere. E' anche possibile la pressione continua (o l'immissione ripetuta tenendo il tasto premuto). Questo tasto viene usato principalmente per creare spazio per aggiungere caratteri a un titolo.

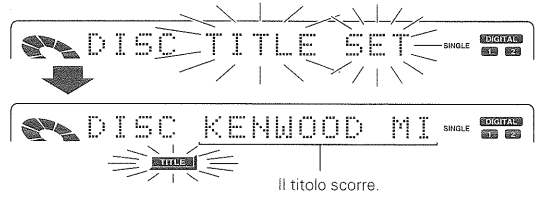
Ripetendo i passi da 1 a 4 è possibile cambiare tutti i caratteri.

3 Eseguire il cambiamento o la cancellazione di un titolo

1 Registrare il titolo in memoria.

2 Completare l'operazione.

TITLE INPUT



Sezione Applicazioni

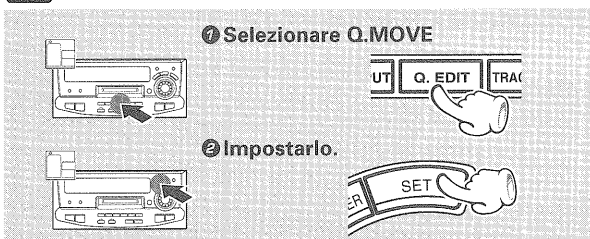
Spostamento di più brani in una volta (SPOSTAMENTO RAPIDO)

Usare la seguente procedura per cambiare l'ordine corrente dei brani selezionando un ordine desiderato e spostando i brani tutt'insieme.

Si possono riordinare fino a 40 brani contigui entro il range specificato.

Si raccomanda di eseguire l'operazione nella condizione di arresto.

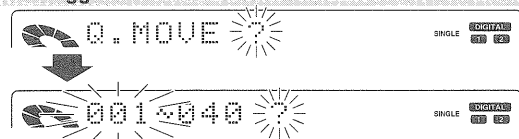
1 Selezionare Q.MOVE



Selezionare il disco obiettivo.

Ogni volta che il tasto Q.EDIT viene premuto la scelta cambia.

- ① Q.MOVE ? (Spostamento di più brani in una volta)
- ② Q.ERASE ? (Per cancellare diversi brani in una volta sola)
- ③ Montaggio cancellato

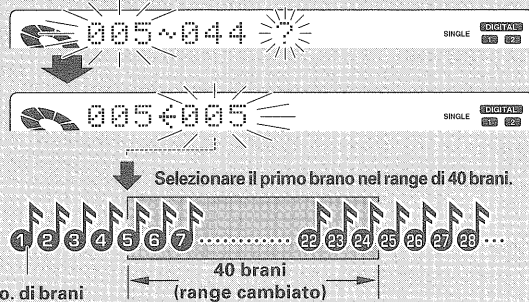


● Il montaggio viene concluso se per 8 secondi non viene eseguita nessuna operazione.

2 Selezionare il range di brani da riordinare.



Selezionare il No. di brano.

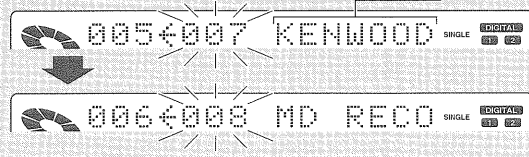


3 Selezionare i numeri di brano nel range desiderato.



Per spostare il presente brano No. 7 a brano No. 5

No. di brano di arrivo No. di brano da spostare Scorrimento



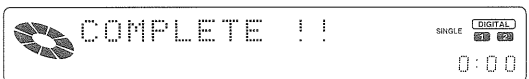
● Usare il tasto Q.MOVE CHECK e il tasto Q.MOVE CLEAR del telecomando per confermare la sequenza di titoli selezionata e per cancellare i titoli selezionati. Per i dettagli, far riferimento a "Conferma o cancellazione dei titoli selezionati".

4 Eseguire l'operazione di spostamento dei brani.



5 Terminata l'operazione di modifica, espellere e rimuovere il mini disc.

"DISC WRITING" visualizzato durante l'operazione di espulsione del Mini Disk indica che è in corso la registrazione sul disco dei dati relativi alla registrazione o al montaggio. Evitare di esporre l'unità a vibrazioni o colpi fintanto che viene visualizzato questo messaggio.



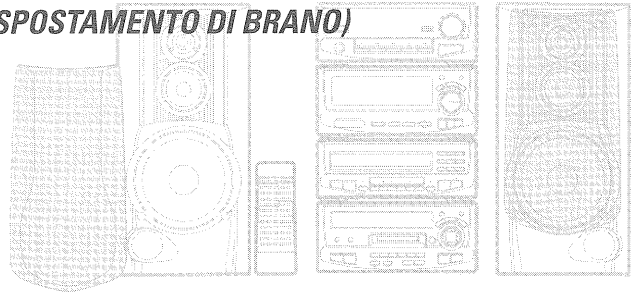
● Ci vuole un po' di tempo perché l'operazione sia completata.

● Se il tasto ENTER viene premuto prima del riordinamento di tutti i brani, i brani che non sono stati selezionati vengono aggiunti alla fine del range di brani riordinati, nello stesso ordine di prima.

● Premendo il tasto di espulsione (▲) o il tasto ON/STANDBY intanto che "COMPLETE" sta lampeggiando, è possibile sospendere il riordinamento dei brani.

Spostamento di un solo brano (SPOSTAMENTO DI BRANO)

Questa procedura mostra come selezionare e spostare (inserire) un brano al numero di brano desiderato. I brani costanti vengono numerati automaticamente. Ripetendo questa procedura è possibile ordinare i brani nell'ordine desiderato.



Si raccomanda di eseguire l'operazione nella condizione di arresto.

1 Selezionare "MOVE".

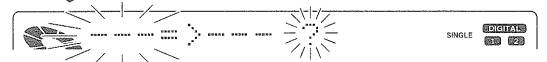
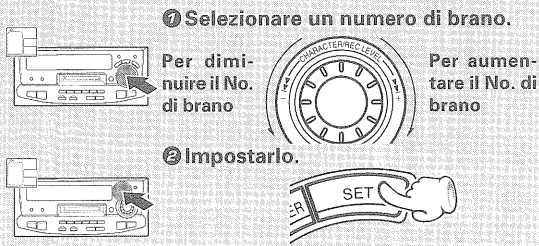


Ad ogni pressione viene cambiata operazione.

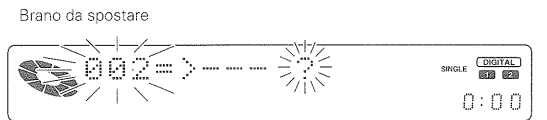
- ① ALL ERASE ? (Cancellazione di tutti i brani)
- ② MOVE ? (Spostamento di un solo brano)
- ③ COMBINE ? (Unione di brani)
- ④ Operazione di modifica cancellata



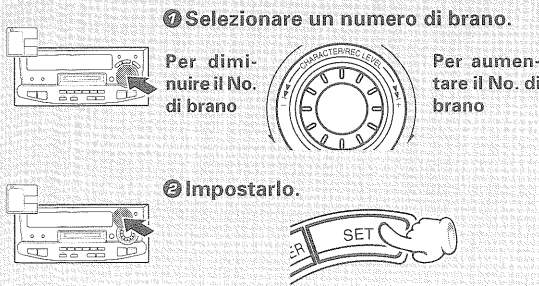
2 Selezionare il brano da spostare.



● Il modo di modifica (editing) viene annullato allorché passano 8 secondi senza che nessuna operazione venga eseguita.



3 Selezionare la destinazione di spostamento del brano



4 Eseguire l'operazione di spostamento dei brani.



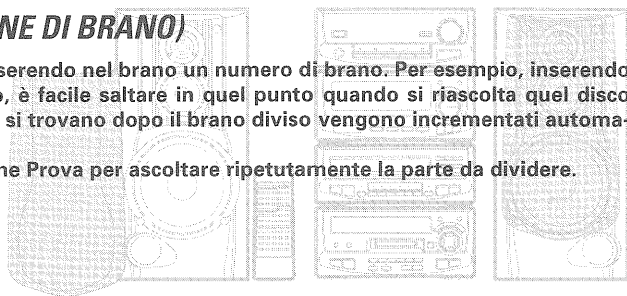
5 Terminata l'operazione di modifica, espellere e rimuovere il mini disc.

"DISC WRITING" visualizzato durante l'operazione di espulsione del Mini Disk indica che è in corso la registrazione sul disco dei dati relativi alla registrazione o al montaggio. Evitare di esporre l'unità a vibrazioni o colpi fintanto che viene visualizzato questo messaggio.

Suddivisione di un brano (DIVISIONE DI BRANO)

Usare la procedura seguente per dividere un brano in due inserendo nel brano un numero di brano. Per esempio, inserendo un ulteriore numero di brano prima del passaggio preferito, è facile saltare in quel punto quando si riascolta quel disco successivamente. Notare che i numeri di brano dei brani che si trovano dopo il brano diviso vengono incrementati automaticamente.

La regolazione di precisione è possibile utilizzando la funzione Prova per ascoltare ripetutamente la parte da dividere.



1 Riprodurre il brano da dividere.

● Questa operazione può essere eseguita anche durante una pausa di riproduzione.

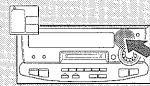
2 Premere il tasto TRACK EDIT nella posizione desiderata.

① Selezionare "DIVIDE".



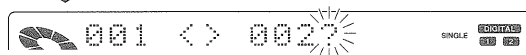
Durante la riproduzione, viene raggiunta la condizione di pausa di riproduzione.

② Impostarlo.



Ad ogni pressione viene cambiata operazione.

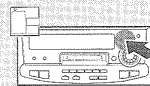
- ① ERASE ? (Cancellazione di un brano)
- ② DIVIDE ? (Divisione di un brano)
- ③ COMBINE ? (Unione di brani)
- ④ Operazione di modifica cancellata



● Il modo di modifica (editing) viene annullato allorché passano 8 secondi senza che nessuna operazione venga eseguita.

3 Eseguire la regolazione di precisione per la posizione di divisione. (Funzione Prova)

① Eseguire la riproduzione di prova.



I quattro secondi circa successivi alla posizione di pausa vengono riprodotti ripetutamente.

② Eseguire la regolazione di precisione per la posizione di divisione.

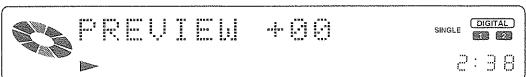
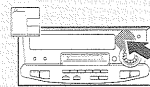
Il numero di passo diminuisce.

Il numero di passo aumenta.



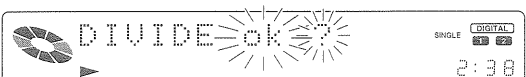
La riproduzione ripetuta viene eseguita dall'inizio della posizione regolata fino alla fine della parte riprodotta al punto ①.

③ Impostarlo.

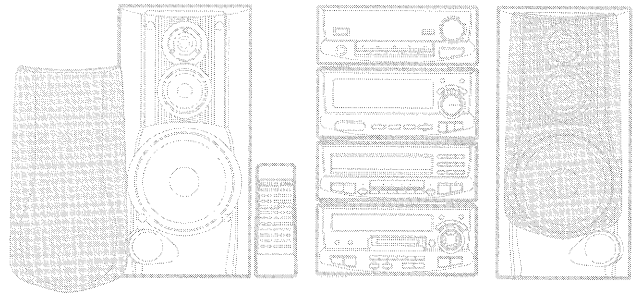


● La regolazione di precisione può essere eseguita ascoltando il suono.

● Il campo di regolazione possibile è di 32 passi indietro e dopo la posizione di pausa in cui il tasto TRACK EDIT è stato premuto al punto ②. (1 passo è di circa 6/100 di sec.)



XD-9580MD (1)

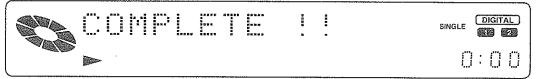


4 Eseguire l'operazione di divisione del brano.



Possono essere inseriti fino a 255 ulteriori numeri di brano ripetendo i passi da 1 a 4 per ciascuno di essi.

5 Terminata l'operazione di modifica, espellere e rimuovere il mini disc.



- Il brano viene diviso in due brani.
- La riproduzione inizia dal brano ottenuto dalla seconda metà del brano diviso.
- Tra i due brani non viene inserito nessun spazio vuoto.

"DISC WRITING" visualizzato durante l'operazione di espulsione del Mini Disk indica che è in corso la registrazione sul disco dei dati relativi alla registrazione o al montaggio. Evitare di esporre l'unità a vibrazioni o colpi fintanto che viene visualizzato questo messaggio.

Immagine di divisione del titolo

Deve essere circa 2 sec. o più lungo

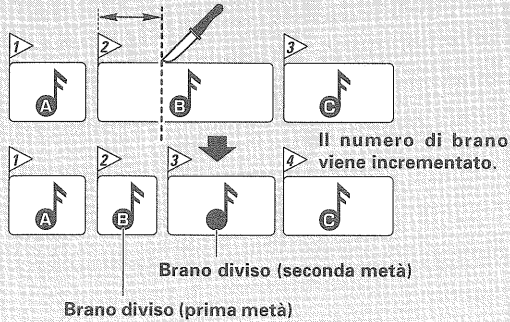
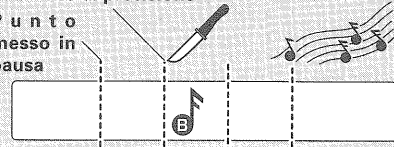


Immagine di riproduzione di prova

Punto selezionato con la regolazione di precisione
Punto messo in pausa



Sezione di riproduzione dopo la regolazione di precisione (circa 4 sec)
Sezione riprodotta con la prima riproduzione di prova (circa 4 sec., campo di regolazione di precisione: 64 passi)

Unione di due brani (UNIONE DI BRANI)

Usare la procedura seguente per unire due brani, uno di seguito all'altro, cancellando un numero di brano. Quest'operazione permette di collegare più brani o un pezzo di musica diviso in più parti. Terminata quest'operazione, i numeri di brano dei brani che si trovano dopo i brani uniti vengono automaticamente diminuiti.



I nomi in parentesi nelle spiegazioni sono i nomi dei tasti dell'unità di telecomando.

1 Selezionare "COMBINE".

① Selezionare "COMBINE".



② Impostarlo.



Se si uniscono brani durante la riproduzione, andare al passo ②.

Durante la riproduzione dell'ultimo titolo di un MD non è possibile selezionare COMBINE.

Ad ogni pressione viene cambiata operazione.

Se premuto nel modo di arresto:

- ① ALL ERASE ? (Cancellazione di tutti i brani)
- ② MOVE ? (Spostamento di un solo brano)
- ③ COMBINE ? (Unione di brani)
- ④ Operazione di modifica cancellata



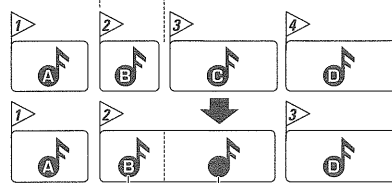
Se premuto nel modo di riproduzione:

- ① ERASE ? (Cancellazione di un brano)
- ② DIVIDE ? (Divisione di un brano)
- ③ COMBINE ? (Unione di brani)
- ④ Operazione di modifica cancellata



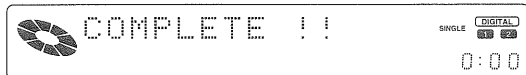
- Quando due titoli devono essere uniti durante la riproduzione, premere il tasto **TRACK EDIT (TRACK EDIT/CHARA.)** intanto che viene riprodotto il primo dei due titoli da unire. (Il titolo in riproduzione viene unito al titolo immediatamente successivo.)
- Se l'operazione viene avviata durante la riproduzione, questa viene messa in pausa automaticamente.
- Il modo di modifica (editing) viene annullato allorché passano 8 secondi senza che nessuna operazione venga eseguita.

Deve essere circa 2 sec. o più lungo



Il No. di brano viene regolato.

No. di brano e titolo del primo brano vengono conservati
No. di brano e titolo del secondo brano vengono cancellati.
Collegamento dei brani 2 e 3.



- Se l'operazione di modifica viene iniziata durante la riproduzione, la riproduzione riparte automaticamente dal brano corrente.

"DISCWRTING" visualizzato durante l'operazione di espulsione del Mini Disk indica che è in corso la registrazione sul disco dei dati relativi alla registrazione o al montaggio. Evitare di esporre l'unità a vibrazioni o colpi fintanto che viene visualizzato questo messaggio.

2 Selezionare il brano da unire.

① Selezionare il numero di brano.



② Impostarlo.



3 Eseguire l'operazione di unione di brani.



4 Terminata l'operazione di modifica, espellere e rimuovere il mini disc.

Per cancellare diversi brani in una volta sola (CANCELLAZIONE RAPIDO)

I titoli (numeri di brani) possono essere selezionati per essere cancellati assieme.

Possano essere cancellati 40 brani per volta.

Si prega di eseguire l'operazione in condizione di arresto.

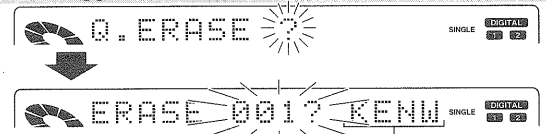
1 Selezionare Q.ERASE.



Per annullare l'operazione in corso, premere di nuovo il tasto Q.EDIT.

Ogni volta che il tasto Q.EDIT viene premuto la scelta cambia.

- ① Q.MOVE ? (Spostamento di più brani in una volta)
- ② Q.ERASE ? (Per cancellare diversi brani in una volta sola)
- ③ Montaggio cancellato



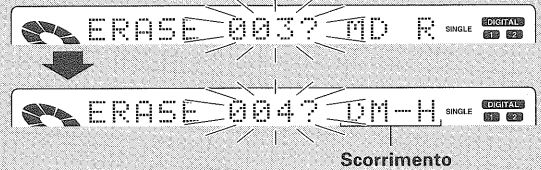
Il titolo comincia a scorrere dopo che l'indicazione lampeggia.
 ● L'operazione di montaggio viene conclusa se non viene dato nessun comando per 8 secondi.

2 Selezionare i titoli da cancellare.



Quando è stato selezionato il titolo No. 3.

Titolo (No. di brano)



Dopo la conferma, viene mostrato il numero di brano successivo.

● Per quanto riguarda la conferma e la cancellazione dei titoli selezionati, far riferimento al seguente "Conferma o cancellazione dei titoli selezionati".

3 Eseguire l'operazione di cancellazione.

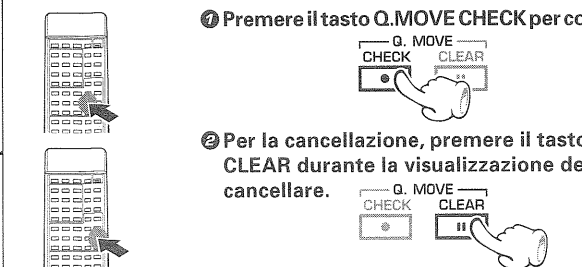


● A volte ci vuole un po' di tempo per il completamento dell'operazione.
 ● Se il tasto **ENTER** viene premuto durante l'operazione di cancellazione, i titoli non selezionati vengono spostati mantenendo il loro ordine verso la fine del campo di titoli da cancellare.
 ● Se il tasto **EJECT** o il tasto **ON/STANDBY** viene premuto quando l'indicazione "COMPLETE" lampeggia, è possibile interrompere l'operazione di cancellazione prima del completamento.

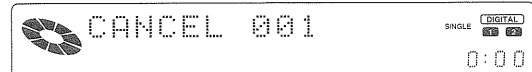
4 Terminata l'operazione di modifica, espellere e rimuovere il mini disc.

"DISC WRITING" visualizzato durante l'operazione di espulsione del Mini Disk indica che è in corso la registrazione sul disco dei dati relativi alla registrazione o al montaggio. Evitare di esporre l'unità a vibrazioni o colpi fintanto che viene visualizzato questo messaggio.

Conferma o cancellazione dei titoli selezionati



● Ogni volta che il tasto viene premuto, viene visualizzato il titolo col successivo No. di brano selezionato più alto.



● I titoli selezionati vengono cancellati solo quando viene premuto il tasto **Q.MOVE CHECK** e quindi viene premuto il tasto **Q.MOVE CLEAR**.

Cancellazione di un solo brano (CANCELLAZIONE DI BRANO) o cancellazione di tutti i brani di un disco (CANCELLAZIONE TOTALE)

CANCELLAZIONE DI BRANO

Durante la riproduzione è possibile cancellare solo il brano in corso di riproduzione. I numeri di brano e i brani successivi al brano cancellato vengono riordinati.

Si raccomanda di fare molta attenzione in quanto una volta eseguita la cancellazione non è possibile annullarla.

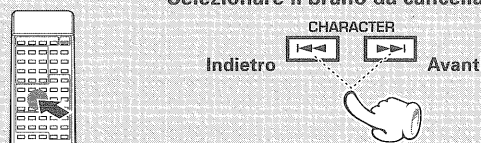
CANCELLAZIONE TOTALE

Stando in condizione di arresto è possibile cancellare tutti i brani. Si raccomanda di fare molta attenzione in quanto una volta eseguita la cancellazione dell'intero Mini Disco non è possibile annullarla.

1 Eseguire i preparativi.

Per cancellare un solo brano (CANCELLAZIONE DI BRANO)

Selezionare il brano da cancellare.



Per cancellare tutti i brani (CANCELLAZIONE TOTALE)



Entrare nella condizione di arresto.

2 Selezionare il modo di cancellazione (ERASE)

1 Selezionare "ERASE".



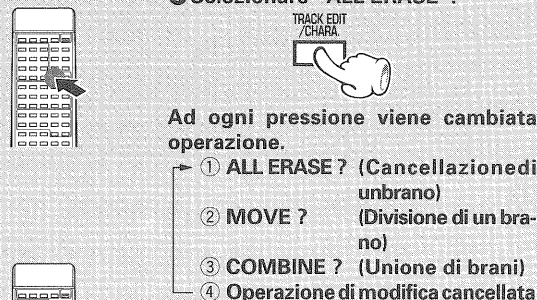
Ad ogni pressione viene cambiata operazione.

- ① ERASE ? (Cancellazione di un brano)
- ② DIVIDE ? (Divisione di un brano)
- ③ COMBINE ? (Unione di brani)
- ④ Operazione di modifica cancellata

2 Impostarlo



1 Selezionare "ALL ERASE".



Ad ogni pressione viene cambiata operazione.

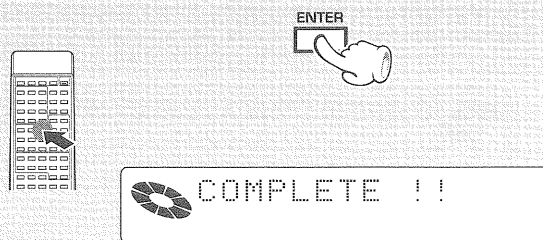
- ① ALL ERASE ? (Cancellazione di un brano)
- ② MOVE ? (Divisione di un brano)
- ③ COMBINE ? (Unione di brani)
- ④ Operazione di modifica cancellata

2 Impostarlo

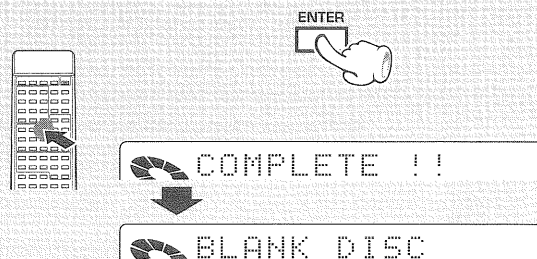


- Il modo di modifica (editing) viene annullato allorché passano 8 secondi senza che nessuna operazione venga eseguita.

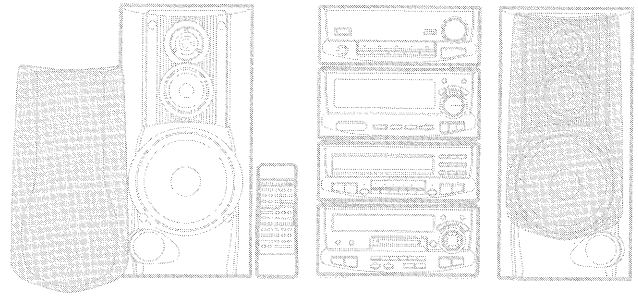
3 Eseguire l'operazione di cancellazione.



- Il brano viene cancellato (insieme al titolo del brano).
- Se l'operazione di editing ha avuto inizio durante la riproduzione, la riproduzione riparte automaticamente dal brano successivo al brano cancellato.



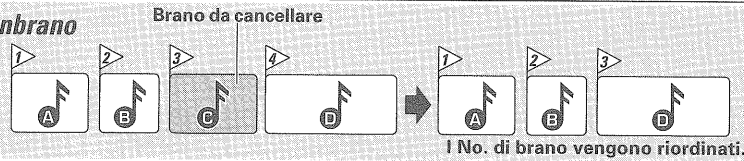
- Tutti i brani presenti su un disco vengono cancellati (insieme al titolo del disco).



4 Terminata l'operazione di modifica, espellere e rimuovere il mini disc.

"DISCWRITING" visualizzato durante l'operazione di espulsione del Mini Disc indica che è in corso la registrazione sul disco dei dati relativi alla registrazione o al montaggio. Evitare di esporre l'unità a vibrazioni o colpi fintanto che viene visualizzato questo messaggio.

Immaginare di cancellare un brano (CANCELLAZIONE DI BRANO)



Per cancellare una parte di un brano

- ① Trasformare la parte da cancellare in un solo brano utilizzando la funzione TRACK DIVIDE.
- ② Cancellarlo utilizzando la funzione TRACK ERASE.

Usare la procedura seguente per cancellare la parte di brano indesiderata.

- ① Trasformare la parte da cancellare in un solo brano.

Usare la funzione TRACK ERASE per trasformare la parte da cancellare in un solo brano.



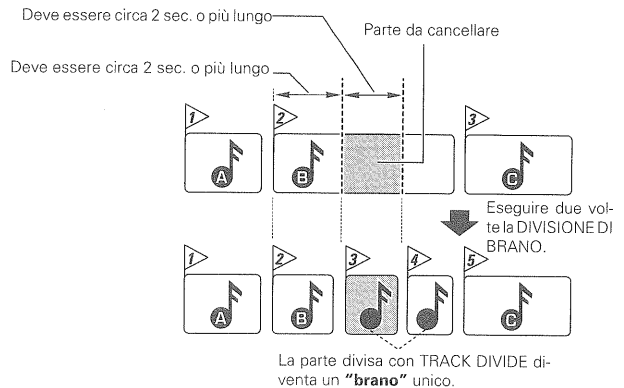
- ② Cancellare la parte da cancellare.

Usare la funzione TRACK ERASE per cancellare il "brano" (la parte che si desidera cancellare) ottenuta al passo ①.



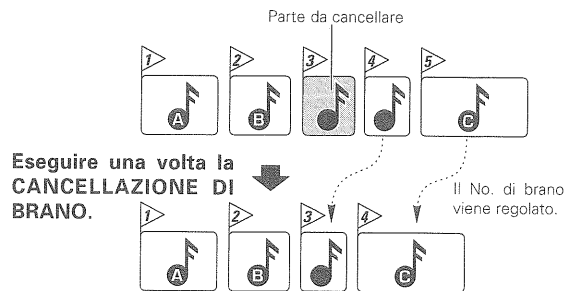
- ③ Terminata l'operazione di modifica, espellere e rimuovere il mini disc.

"DISC WRITING" visualizzato durante l'operazione di espulsione del Mini Disc indica che è in corso la registrazione sul disco dei dati relativi alla registrazione o al montaggio. Evitare di esporre l'unità a vibrazioni o colpi fintanto che viene visualizzato questo messaggio.



DIVISIONE DI BRANO — 60

- Se bisogna dividere solo la prima o la seconda metà di un brano, è sufficiente una sola operazione DIVISIONE DI BRANO.

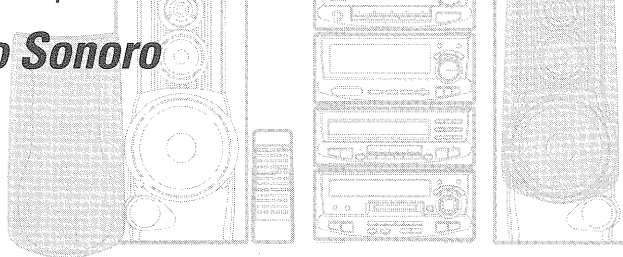


Lo spazio lasciato dopo la cancellazione viene riempito dai brani successivi che si spostano di conseguenza.

CANCELLAZIONE DI BRANO — 64

Quest'unità permette la selezione di equalizzatore e riproduzione del campo sonoro. Selezionare pure l'equalizzatore che si desidera a seconda del tipo di musica. Selezionare il modo di campo sonoro a seconda dell'atmosfera desiderata.

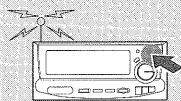
Il Piacere degli Effetti di Campo Sonoro



Provare il Piacere del Sistema Stereo SRS 3D (Sistema di Recupero del Suono)

Il Sistema di Recupero del Suono è un sistema epocale capace di produrre un ambiente audio tridimensionale applicando l'elaborazione più idonea al segnale del suono sulla base del meccanismo di ascolto umano. Questo permette una profondità reale e ambientazione del suono, ben difficilmente realizzabile con gli stereo tradizionali a 2 canali (stereo normali). Per ogni sorgente (CD, MD, trasmissioni radio, ecc.) è possibile ottenere un effetto adeguato. E' anche possibile effettuare registrazioni con applicazione del sistema stereo SRS 3D.

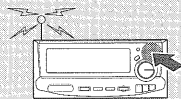
① Cambiare su SRS 3D.



Ad ogni pressione del tasto il sistema viene attivato o disattivato.

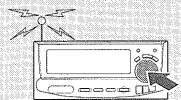
② Regolare l'intensità dell'effetto (livello).

(1) Viene visualizzato "LEVEL".

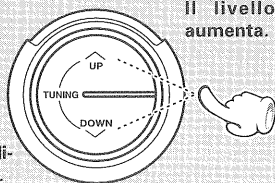


(2) Regolare l'intensità dell'effetto.

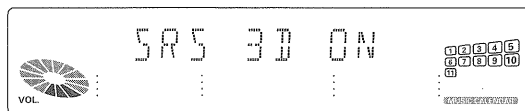
Il livello aumenta.



Il livello diminuisce.



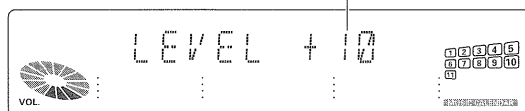
I caratteri scorrono verso sinistra.



Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

- ① Intensità dell'effetto stereo SRS 3D (LEVEL)
- ② Commutazione del display di analizzatore spettroscopico (DISPLAY)
- ③ Bilanciamento del volume sinistro e destro

Visualizzazione del livello



- La regolazione è possibile nel range che va da -10 a +10.
- Si raccomanda di impostare come si preferisce in funzione dei titoli in corso di riproduzione, ecc.
- Durante la registrazione non è possibile attivare e disattivare il sistema stereo SRS 3D.



Quando al suono viene applicato l'effetto di equalizzatore o SRS 3D, il suono può essere registrato con l'effetto applicato. (Solo registrazione analogica. Registrazione e riproduzione del suono con effetto sonoro non sono possibili in caso di componente collegato alle prese a jack TAPE.)

Ascoltare col suono desiderato (funzione Equalizzatore)

Oltre ai cinque tipi di strutture d'equalizzatore è possibile determinare e memorizzare una struttura d'equalizzatore personalizzata e richiamarla ogni volta che si desidera.



Disattivare (OFF) l'equalizzatore per ascoltare nastri o dischi (solo registrazioni con ingresso analogico) registrati con l'equalizzatore attivato (ON).

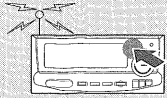
Regolazione dell'equalizzatore (banda di frequenza)

Le voci d'impostazione per ciascuna banda di frequenze vengono visualizzate solo quando l'equalizzatore è impostato su MANUAL (memoria d'utilizzatore).

Selezione della struttura d'equalizzatore

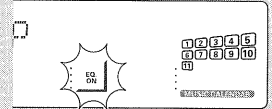
Le strutture d'equalizzatore possono essere selezionate in funzione del genere di musica riprodotta. E' anche possibile ottenere la registrazione con l'effetto d'equalizzatore applicato.

- ① Riprodurre la musica desiderata.
- ② Scegliere il genere musicale per l'ascolto.



Il genere cambia ogni volta che il tasto viene premuto.

- ① ROCK (Rock)
- ② POP (Popular)
- ③ DISCO (Disco)
- ④ JAZZ (Jazz)
- ⑤ CLASSIC (Classica)
- ⑥ MANUAL E' possibile creare e memorizzare un genere d'equalizzatore.
- ⑦ EQ. OFF (EQ.ON non acceso ... Funzione Equalizzatore cancellata)



Si illumina

Creazione e memorizzazione di una struttura d'equalizzatore

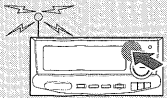
E' possibile creare e memorizzare una propria struttura d'equalizzatore.



Quando al suono viene applicato l'effetto di equalizzatore o SRS 3D, il suono può essere registrato con l'effetto applicato. (Solo registrazione analogica. Registrazione e riproduzione del suono con effetto sonoro non sono possibili in caso di componente collegato alle prese a jack TAPE.)

→ 28

- ① Visualizzazione "MANUAL" (Conferma)

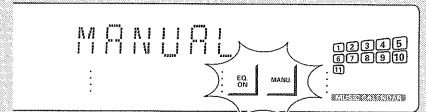


Continuare al passo ② entro 4 secondi.

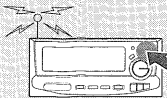
- ② Regolare la struttura d'equalizzatore.

Il genere cambia ogni volta che il tasto viene premuto.

- ① ROCK
- ② POP
- ③ DISCO
- ④ JAZZ
- ⑤ CLASSIC
- ⑥ MANUAL
- ⑦ EQ. OFF



Si illumina

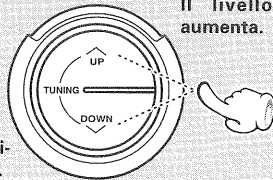
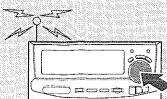
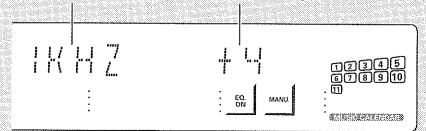


- (1) Selezionare la banda di frequenza.

Il genere cambia ogni volta che il tasto viene premuto.

- ① 68 Hz
- ② 130 Hz
- ③ 400 Hz
- ④ 1 kHz
- ⑤ 2 kHz
- ⑥ 6.3 kHz
- ⑦ 16 kHz

Voce d'impostazione Livello impostato

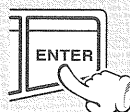
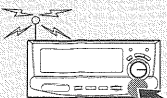


Il livello di-minuisce.

Il livello aumenta.

- (3) Ripetere i passi (1) e (2) e regolare le singole voci.

- ③ Memorizzare l'impostazione.

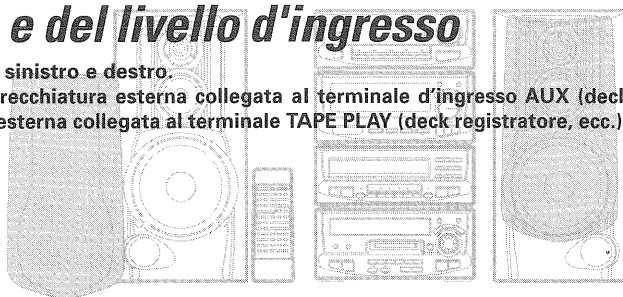


- La regolazione è possibile in un arco da +4 a -4.
- Se durante l'impostazione si cambia l'ingresso, ripetere a partire dal passo ①.

Regolazione del bilanciamento e del livello d'ingresso

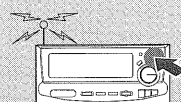
Bilanciamento Regola il bilanciamento del volume sinistro e destro.

Livello di ingresso Questo regola il volume da un'apparecchiatura esterna collegata al terminale d'ingresso AUX (deck video, ecc.) e da un'apparecchiatura esterna collegata al terminale TAPE PLAY (deck registratore, ecc.).



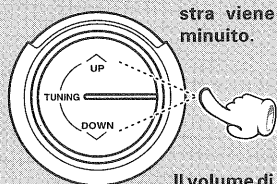
Regolazione del bilanciamento

- ① Selezionare la regolazione del bilanciamento.



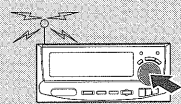
Se nessun'impostazione viene eseguita entro 4 sec. o più, viene ripristinata la regolazione del volume.

- ② Regolare.



Il volume di destra viene diminuito.

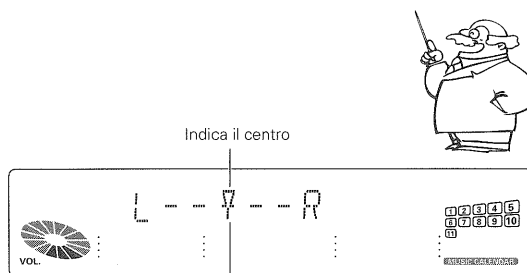
Il volume di sinistra viene diminuito.



Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

- ① Intensità dell'effetto stereo SRS 3D (LEVEL)
- ② Commutazione del display di analizzatore spettroscopico (DISPLAY)
- ③ Bilanciamento del volume sinistro e destro

• "LEVEL" viene visualizzato solo quando SRS 3D è attivato.

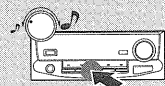


Indica il centro

Indica l'impostazione del bilanciamento

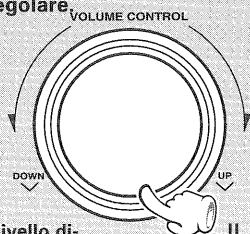
Regolazione del livello d'ingresso

- ① Selezionare regolazione TAPE o regolazione AUX.



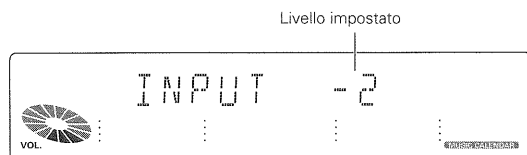
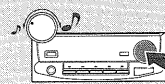
Premere due volte uno dei due e passare al punto ② entro 4 secondi.

- ② Regolare



Il livello diminuisce.

Il livello aumenta.



Livello impostato

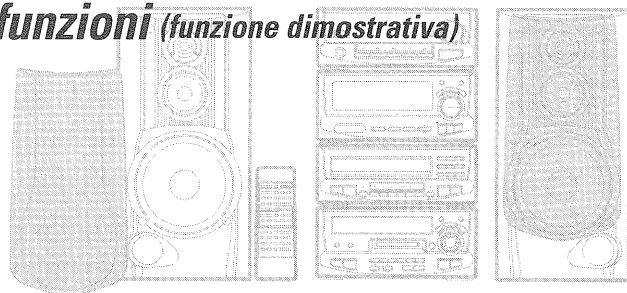
• La regolazione è possibile oltre il range da -12 a +3.



Una volta che il livello di ingresso è regolato, cambia anche il livello di registrazione dall'apparecchiatura esterna collegata al terminale d'ingresso AUX o al terminale d'ingresso TAPE PLAY.

"Registrazione su MD"

Commutazione di display multifunzioni (funzione dimostrativa)



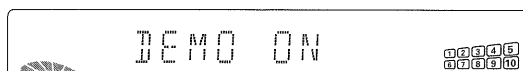
Display dimostrativo

Uno dopo l'altro vengono presentati gli effetti dell'equalizzatore, SRS, 3D, EX. BASS, N.B. CIRCUIT, ecc.

Display "DEMO ON".

■ DEMO

Premere per almeno 2 secondi.



- Per interrompere la dimostrazione, premere un'altra volta lo stesso tasto. Viene fatto scorrere il messaggio "DEMO OFF" e la dimostrazione viene cancellata.
- Se l'unità viene disattivata mentre è in corso la dimostrazione, la dimostrazione continua. Per far terminare la dimostrazione, premere un'altra volta il tasto **DEMO**.
- Se nel registratore a MD non c'è un MD intanto che è in corso la dimostrazione, la dimostrazione viene eseguita anche sul display del registratore a MD.

Cambio di display

Il di questa unità mostra due tipi di contenuti di display in sovrapposizione tridimensionale. E' possibile anche selezionare il display di un tipo alla volta.

Cambio di display sovrapposto



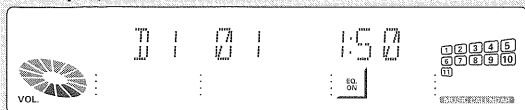
Il genere cambia ogni volta che il tasto viene premuto.

- 1 Display sovrapposto
- 2 Display in caratteri
- 3 Display di analizzatore spettroscopico

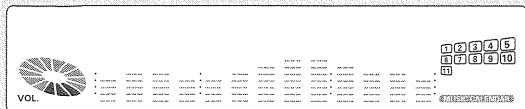
1 Display sovrapposto



2 Display in caratteri



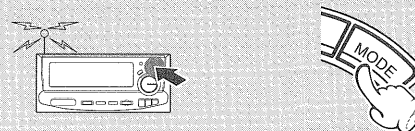
3 Display di analizzatore spettroscopico



Per cambiare il display di analizzatore spettroscopico

1 Selezionare DISPLAY.

Passare al punto 2 entro 4 secondi.



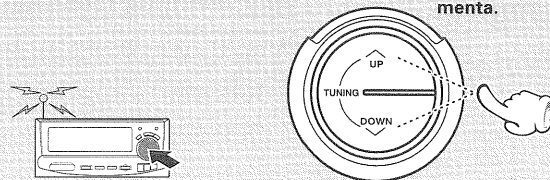
Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

- 1 Intensità dell'effetto stereo SRS 3D (LEVEL)
- 2 Commutazione del display di analizzatore spettroscopico (DISPLAY)
- 3 Bilanciamento del volume sinistro e destro

● "LEVEL" viene visualizzato solo quando SRS 3D è attivato.

2 Selezionare il display di analizzatore spettroscopico desiderato.

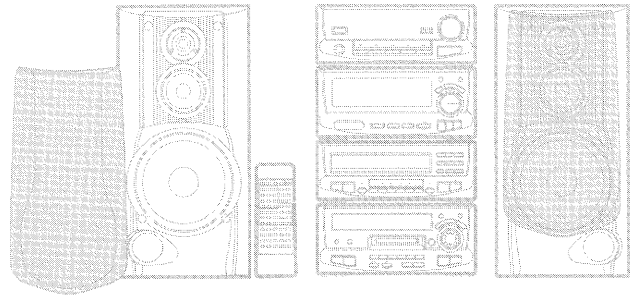
Il numero aumenta.



Il numero diminuisce.

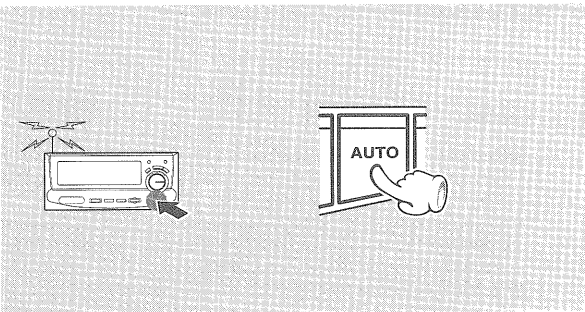
● E' possibile scegliere fra 7 tipi. (Da DISPLAY 1 a DISPLAY 7)

Quando la spina del cavo di alimentazione in c.a. viene inserita nella presa della rete elettrica, il display dell'orologio comincia a lampeggiare. Seguire le istruzioni seguenti per regolare l'ora esatta.

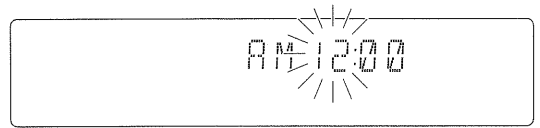


Assicurarsi che l'unità sia disattivata (STANDBY).

1 Attivare il modo di regolazione dell'orologio.

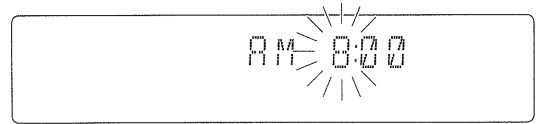
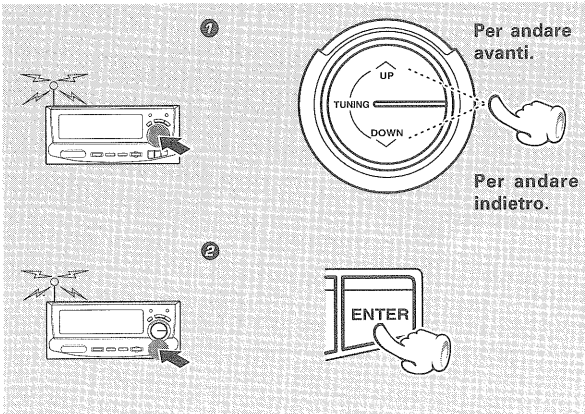


Esempio: Regolazione su 8:45



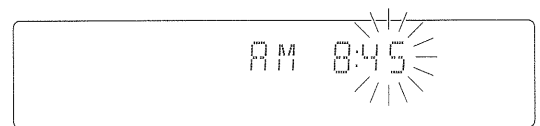
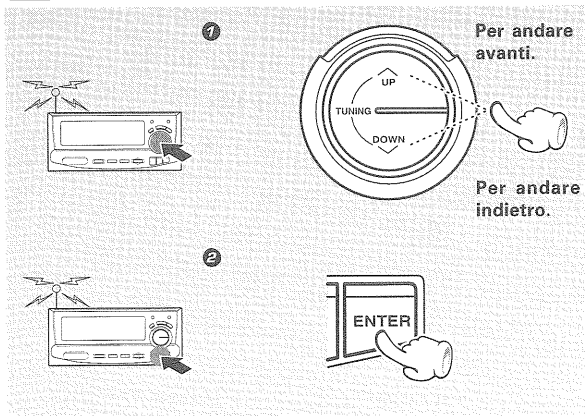
- Il display delle ore comincia a lampeggiare.

2 Immettere le ore.



- Le ore della giornata vengono rappresentate in base 12 ore Ante Meridie/Post Meridie.
- Premere il tasto **ENTER**. Le ore vengono registrate e comincia a lampeggiare il display dei minuti.

3 Immettere i minuti.



- Se si commette un errore, ricominciare dall'inizio.
- Per regolare l'ora esatta, premere il tasto **ENTER** in coincidenza col segnale orario radio.
- Il display delle ore lampeggia in caso di mancanza di corrente elettrica o quando la spina del cavo di alimentazione viene disinserita e reinserita nella presa della rete elettrica. In questi casi occorre procedere di nuovo alla regolazione dell'orologio.

Operate easy To Use Timer (O.T.T.) timer operativo facile da usare

La riproduzione della sorgente d'ingresso selezionata inizia all'ora specificata e l'unità viene disattivata (STANDBY) dopo un'ora. Questo timer è operativo una sola volta, successivamente all'impostazione.

Timer di spegnimento automatico (SLEEP)

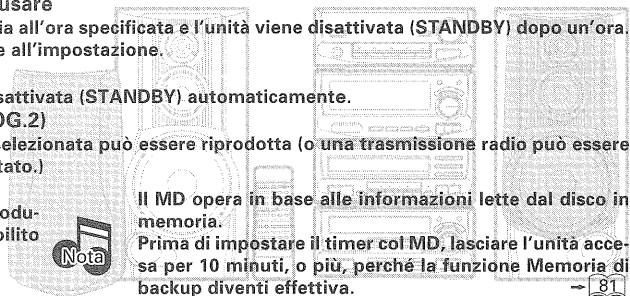
Trascorso il periodo di tempo specificato, l'unità viene disattivata (STANDBY) automaticamente.

Riproduzione col timer, registrazione col timer (PROG.1, PROG.2)

Con ciascuno dei due programmi di timer, una sorgente selezionata può essere riprodotta (o una trasmissione radio può essere registrata) nel periodo di tempo precedentemente impostato.)

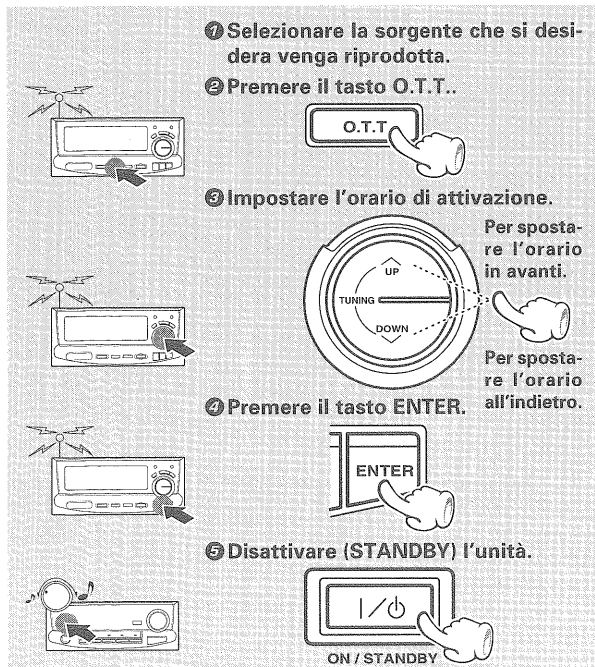
Riproduzione col timer AI (PROG.1, PROG.2)

Il volume aumenta in modo graduale dopo l'inizio della riproduzione col timer fino a fermarsi sul livello di volume prestabilito in fabbrica.



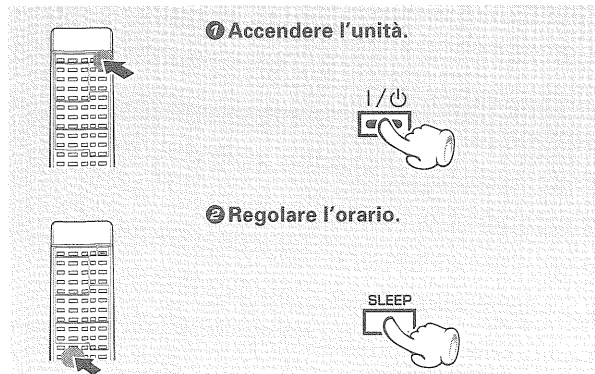
Operate easy To Use Timer (O.T.T.), il timer operativo facile da usare

Per ottenere la riproduzione col timer basta impostare l'ora. Viene riprodotta la sorgente selezionata per ultima prima di disattivare (STANDBY) l'unità. Dopo un'ora dall'inizio della riproduzione comandata col timer, l'unità viene disattivata (STANDBY) automaticamente.



Timer di spegnimento automatico

Impostare il numero di minuti dopo di che l'unità viene disattivata (STANDBY).

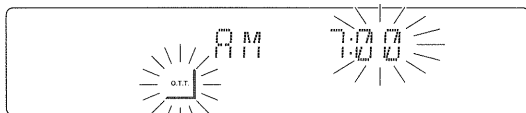


Il timer di programma non è operativo fino a quando termina il funzionamento comandato col timer O.T.T.

- La riproduzione col timer nel caso di un CD è possibile solo se il CD viene inserito nel vassoio No. 1.
- Quando viene premuto il tasto O.T.T., vengono visualizzate la sorgente d'ingresso e l'ora di attivazione.

Ad ogni pressione il modo cambia come segue.

- ① "O.T.T." acceso..... Il timer è usato.
- ② "O.T.T." non acceso.... Il timer non è usato.



Visualizzazione dell'orario di attivazione

- L'orario di attivazione può essere regolato in passi di 5 minuti.
- In caso di uso in combinazione con un altro timer, viene riprodotta la sorgente d'ingresso ascoltata per ultima.
- L'impostazione del timer O.T.T. è possibile anche quando l'unità è disattivata (STANDBY).

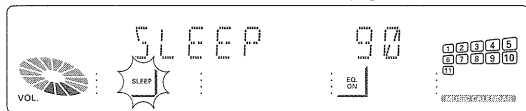
Per cancellare

Premere due volte il tasto O.T.T.

- Trascorso il periodo di tempo impostato, l'unità viene disattivata (STANDBY) automaticamente.
- Ad ogni pressione il tempo diminuisce di 10 minuti. Il periodo di tempo massimo impostabile è 90 minuti.

90→80→70...30→20→10→Cancellare→90→80...

Durata fino allo spegnimento automatico



Si illumina

Per cancellare

Disattivare (STANDBY) l'unità oppure premere il tasto SLEEP fino a che viene cancellato il tempo per lo spegnimento automatico.

Programmazione del timer

Sono disponibili due sistemi di timer in base 24 ore (PROG. 1, PROG. 2) (utilizzabili tutti i giorni).

In ognuno dei PROG. 1 e PROG. 2 è possibile impostare e selezionare i dati di timer comprendenti il periodo di funzionamento e i contenuti riprodotti per l'attivazione o meno a seconda dei casi.

Per quanto riguarda il funzionamento col timer, si raccomanda di leggere attentamente il manuale d'istruzioni del deck registratore a cassette X-H9 (opzionale).

- L'impostazione del timer può essere ottenuta per i due tipi PROG. 1 e PROG. 2 contemporaneamente.
- Si raccomanda di impostare con un intervallo di almeno un minuto in modo da evitare la sovrapposizione degli orari di attivazione di PROG. 1 e PROG. 2.



Il MD opera in base alle informazioni lette dal disco in memoria.

Prima di impostare il timer col MD, lasciare l'unità attivata per 10 minuti, o più, perché la funzione Memoria di backup diventi effettiva.

→ 81

Collegare l'apparecchiatura attinente con riferimento a "Collegamento del sistema".

→ 6

1 Eseguire i preparativi per la riproduzione (registrazione).

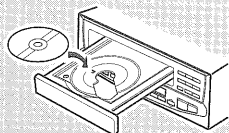
Per ascoltare la radio

Prima di questo occorre preselezionare la stazione radio.

→ 27

Per ascoltare CD

Inserire un disco. (La riproduzione programmata non è possibile.)



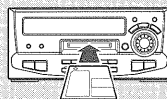
Se il CD non è inserito nel vassoio No. 1, la riproduzione col timer non è possibile.

Riproduzione dalla sorgente d'ingresso ausiliare source

Eseguire l'impostazione del timer per il componente collegato alle prese a jack AUX o TAPE.

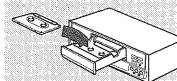
Per ascoltare MD

Caricare un disco.



Per ascoltare un nastro

Inserire un nastro nel deck registratore a cassette (opzionale).

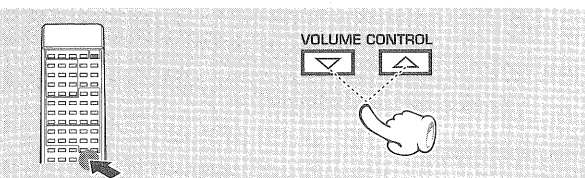


Per registrare

Eseguire i preparativi per la registrazione. Deck registratore a cassette (opzionale)

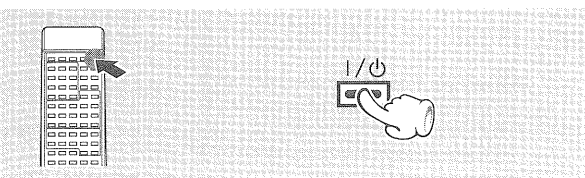
MD → 28

2 Regolare il volume di ascolto.

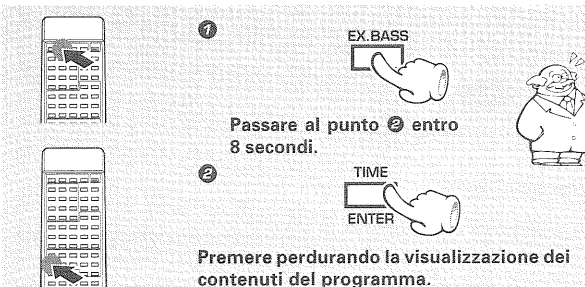


- Quando l'unità viene accesa col timer per la registrazione di trasmissioni radio, il volume minimo viene regolato automaticamente.

3 Impostare il tasto ON/STANDBY nella posizione STANDBY.



4 Selezionare un No. di programma.



Ad ogni pressione del tasto il numero di programma cambia come segue.

- 1 PROG.1..... Programma 1
- 2 PROG.2..... Programma 2
- 3 Funzionamento normale

10:00



- Il No. di programma selezionato si accende.
- Nel caso di un No. di programma sotto cui sia già stato prenotato un programma, questo viene sostituito dal nuovo programma a timer.

5 Immettere l'ora di attivazione.

1 Per spostare l'orario all'indietro. Per spostare l'orario in avanti.

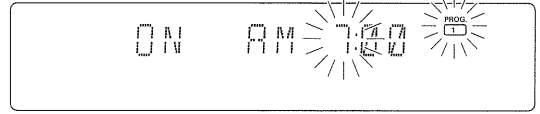
2

TUNING

TIME

ENTER

- Dopo aver immesso la cifra delle "ore" con la procedura ai passi 1 e 2, immettere la cifra dei "minuti" usando la stessa procedura.



- In caso di errore, ripartire dal passo 1.

6 Immettere l'ora di disattivazione (STANDBY).

1 Per spostare l'orario all'indietro. Per spostare l'orario in avanti.

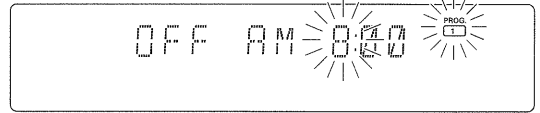
2

TUNING

TIME

ENTER

- Dopo aver immesso la cifra delle "ore" con la procedura ai passi 1 e 2, immettere la cifra dei "minuti" usando la stessa procedura.



- In caso di errore, ripartire dal passo 1.

7 Eseguire l'impostazione desiderata.

Per la riproduzione col timer o la riproduzione col timer AI

1 Selezionare il modo.

(1) Selezionare "PLAY" o "AI".

1 PLAY Riproduzione col timer

2 REC Riproduzione col timer con aumento graduale del volume

3 AI Riproduzione col timer con aumento graduale del volume

(2) Immetterlo.

TUNING

TIME

ENTER

PLAY

2 Selezionare la sorgente d'ingresso.

(1) Selezionare la sorgente da riprodurre.

1 TUNER Trasmissioni radio

2 CD CD

3 AUX Ingresso esterno

4 MD MD

5 TAPE Nastro

(2) Immetterlo.

TUNING

TIME

ENTER

TUNER

3 Selezionare la stazione radio (solo qualora sopra sia stato selezionato TUNER).

(1) Selezionare il No. di stazione preselezionata.

(2) Immetterlo.

● La stazione da ricevere col timer deve essere preselezionata preventivamente.

TUNING

TIME

ENTER

5 FM 89.0

Registrazione col timer di trasmissioni radio

1 Selezionare il modo.

(1) Selezionare "REC".

1 PLAY

2 REC

3 AI

(2) Immetterlo.

TUNING

TIME

ENTER

REC

2 Selezionare la stazione radio

(1) Selezionare il No. di stazione preselezionata.

(2) Immetterlo.

TUNING

TIME

ENTER

3 Selezionare l'apparecchiatura di registrazione.

(1) Selezionare.

1 MD

2 TAPE (Solo deck registratore a cassette X-H9, opzionale)

(2) Immetterlo

TUNING

TIME

ENTER

8 Selezionare il No. di programma con timer da usare.

SRS 3D

TUNING

TIME

ENTER

Ad ogni pressione del tasto il numero di programma cambia come segue.

- 1 PROG.1..... Solo esecuzione del programma 1
- 2 PROG.2..... Solo esecuzione del programma 2
- 3 PROG.1, 2... Esecuzione dei programmi 1 e 2
- 4 Timer disattivato

- Il No. di programma selezionato è acceso.
- Il timer non è operativo se non viene selezionato un No. di programma.

Assicurarsi che l'unità sia disattivata (STANDBY).



I contenuti d'impostazione del timer non possono essere cancellati. I contenuti vengono cancellati solo quando vengono cambiati.

Controllare i contenuti dell'impostazione del timer.

Selezionare il numero di programma da controllare.



EX.BASS



Ad ogni pressione del tasto il numero di programma cambia come segue.

- ① PROG.1 Visualizzazione del programma 1.
- ② PROG.2 Visualizzazione del programma 2
- ③ Modo normale

- I contenuti impostati vengono visualizzati per 3 secondi per voce. Dopo di ciò, il display ritorna sulla visualizzazione precedente.

Per cambiare i contenuti d'impostazione del timer

Ricominciare dall'inizio la procedura di "Programmazione col timer".

Quando non è richiesto il funzionamento comandato dal timer.

Premere in modo che tutti gli indicatori PROG. siano spenti.



SRS 3D



Ad ogni pressione del tasto il numero di programma cambia come segue.

- ① PROG.1 Operativo il programma 1
- ② PROG.2 Operativo il programma 2
- ③ PROG.1, 2 Operativi i programmi 1 e 2
- ④ Non acceso Nessun programma operativo

- I contenuti d'impostazione del timer vengono mantenuti in memoria.

Per impostare di nuovo lo stesso programma a timer

Premere in modo da accendere l'indicatore PROG. desiderato.



SRS 3D



Ad ogni pressione del tasto il numero di programma cambia come segue.

- ① PROG.1 Operativo il programma 1
- ② PROG.2 Operativo il programma 2
- ③ PROG.1, 2 Operativi i programmi 1 e 2
- ④ Non acceso Nessun programma operativo

- Inoltre, preparare il disco o il Mini Disc e regolare il volume di ascolto.



Manutenzione

Manutenzione dell'apparecchio

Se pannello anteriore, contenitore, ecc., sono sporchi, strofinarli con un panno morbido e asciutto. Non usare solventi, alcool, ecc. In quanto queste sostanze potrebbero essere causa di scolorimento.

Per quanto riguarda i preparati di pulizia per contatto

Non usare un agente detergente a contatto in quanto esso può causare delle disfunzioni. Fare particolare attenzione agli agenti detergenti contenenti olio in quanto questi possono deformare le parti in plastica.

Riferimento

Attenzione alla condensa

Quando il vapore acqueo entra in contatto con superfici fredde, si condensa in acqua.

Se questo fenomeno ha luogo all'interno dell'unità, questa non è più in grado di funzionare correttamente.

Questo però non è un guasto ed essa deve venire asciugata. (Questo viene fatto portando l'interruttore di alimentazione POWER su ON e lasciando quindi l'unità accesa per qualche ora.)

Prestate particolare attenzione nei seguenti casi:

- Quando portate l'unità da un luogo freddo ad uno caldo e la differenza in temperatura è notevole.
- Quando avviate il riscaldamento di casa.
- Quando l'unità viene portata da un luogo con l'aria condizionata ad un altro a temperatura e tasso di umidità elevati.
- Quando fra la temperatura ambiente e la temperatura interna dell'unità vi è una grande differenza di temperatura o in altre situazioni in cui sia pensabile si possa avere condensa.

Funzione di protezione della memoria

Contenuti memorizzati cancellati immediatamente quando la spina dell'alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.

Visualizzazione orologio

I contenuti della memoria che vengono persi non prima di un giorno dopo che la spina del cavo di alimentazione viene scollegata dalla presa di rete.

Sezione Amplificatore

Condizione POWER (ON o STANDBY)

Selezione ingresso

Valore controllo volume

Impostazione del bilanciamento

Memoria d'utilizzatore dell'equalizzatore

Sezione Sintonizzatore/ equalizzatore

Banda di ricezione

Frequenza

Stazioni preselezionate

Impostazione programmi

Livello SRS 3D

Contenuti di memoria che vengono persi dopo almeno un giorno di unità disattivata (STANDBY) o di spina del cavo di alimentazione disinserita dalla presa della rete elettrica.

Sezione registratore a MD


Modo di visualizzazione

Livello di registrazione → 81

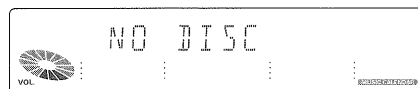
Sistema per Ritrovare il Suono è stato prodotto in base all'esecuzione direttamente dai laboratori SRS Labs, Inc. SOUND RETRIEVAL SYSTEM e (●) sono marchi registrati di SRS Labs, Inc. L'acquisto di questo prodotto non conferisce il diritto di vendere registrazioni utilizzando il Sistema per Ritrovare il Suono.

Precauzioni dopo il trasporto o lo spostamento del lettore CD

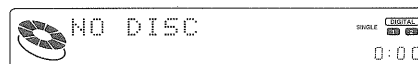
Prima di trasportare o comunque muovere l'unità, prendete le seguenti misure.

1. Premere il tasto  e rimuovere tutti i CDs e i MD.
2. Verificare che appaia il display mostrato.

Sezione Sintonizzatore/ equalizzatore



Sezione Registratore a MD



3. Attendere alcuni secondi e disattivata (STANDBY) l'unità.

Se l'unità ha bisogno di essere riparata, portare al rivenditore l'apparecchio intero (altoparlanti esclusi).

Sistema MD

Il sistema a Mini Disc presenta le seguenti caratteristiche distintive.

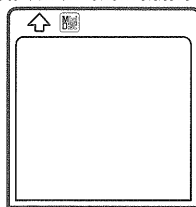
- ① Come quello a CD (Compact Disc), è possibile far partire la riproduzione da qualsiasi posizione. (Accesso casuale)
- ② Utilizza un disco di 64 mm di diametro alloggiato in una cartuccia.
- ③ Possono essere utilizzati due tipi di dischi.
- ④ Sono possibili fino a 74 minuti di registrazione o riproduzione utilizzando la tecnologia di codifica ad alto rendimento.
- ⑤ Vengono adottate contromisure antivibrazioni utilizzando chip di memoria a semiconduttori.

Due tipi di Mini Disc

Esistono due tipi di Mini Disc, uno destinato esclusivamente alla riproduzione e un altro adatto sia alla registrazione che alla riproduzione.

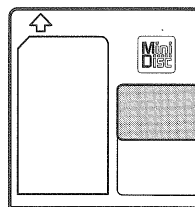
Mini Disc di sola riproduzione

Questo tipo di MD può essere utilizzato solo per la riproduzione e viene utilizzato dai pacchetti a supporto MD per musica che si trovano in commercio. Il Mini Disc di sola riproduzione è un disco ottico come il Compact Disc (CD). I segnali vengono registrati in base alla presenza o all'assenza di piccolissime cavità, e letti con un fonorivelatore ottico senza contatto.



Mini Disc registrabili

Questo MD è un disco ottico-magnetico che può essere registrato mediante modulazione di campo magnetico. Per registrare i segnali, la luce laser viene irradiata dal lato di fondo del disco ottico-magnetico e il campo magnetico viene applicato dalla sua parte superiore.



Tecnologia di codifica ad alto rendimento "ATRAC"

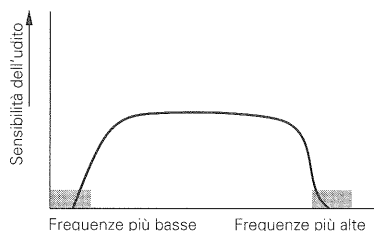
Il Mini Disc è di grandezza metà del Compact Disc ma assicura lo stesso tempo di registrazione. Questo è possibile grazie alla tecnologia ATRAC* di codifica ad alto rendimento, recentemente sviluppata.

* ATRAC: Codifica acustica a trasformazione adattativa

Eliminando le componenti del suono che non presentano problemi per il buon ascolto anche quando non sono presenti, l'ATRAC comprime i dati della musica fino a circa 1/5 della quantità di dati ottenibile con la normale tecnologia. In questo modo è stato possibile registrare o riprodurre fino a 74 minuti di musica.

Il suono non ha effetto sulla sensibilità dell'udito.

Le frequenze più basse e quelle più alte non sono udibili a meno che il suono raggiunga determinati livelli di volume.



Un suono basso vicino ad un suono alto

Un suono di basso volume non è udibile all'udito umano se viene prodotto contemporaneamente ad un suono ad alto volume. (Effetto di mascheratura)

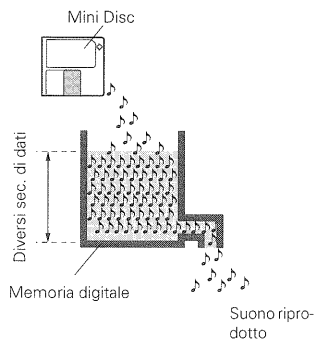


Memoria di prevenzione dei salti di memoria

Durante la riproduzione quest'unità mantiene sempre in memoria, temporaneamente, i segnali del suono per evitare i salti di suono in caso di vibrazioni. Il risultato è che, anche in caso di vibrazioni, ecc., che impediscono la rivelazione dei dati per mezzo del fonorivelatore ottico, la musica non viene interrotta in quanto la memoria mantiene i dati per diversi secondi.

Durante la riproduzione normale

Nel corso della riproduzione, i dati del suono vengono sempre mantenuti in memoria per alcuni secondi.



In caso di vibrazioni

Anche se la lettura dal disco viene interrotta momentaneamente per alcuni secondi a causa di vibrazioni o urti, il suono riprodotto essendo dalla memoria non subisce interruzioni.



Registrazione digitale e SCMS

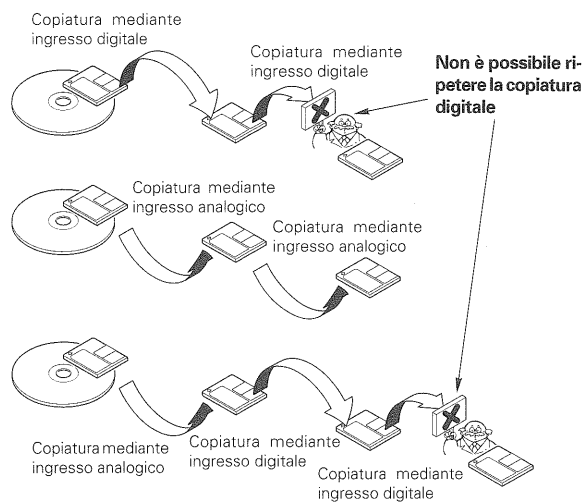
Non è possibile registrare sul Mini Disc segnali d'ingresso digitale provenienti da qualsiasi sorgente. Si prega di notare che la registrazione digitale non è possibile nei seguenti casi.

Nel caso che la sorgente contenga codici proibiti (SCMS - Sistema di prevenzione della copia in serie).

— Viene visualizzato "001 SCMS" e l'unità entra nel modo di pausa in registrazione.

SCMS (Sistema di prevenzione della copia in serie)

Designato alla protezione dei diritti di copyright, il sistema SCMS è una prescrizione perché la copiatura di segnali digitali in forma digitale tra apparecchiature audio digitali sia permessa per una sola generazione.



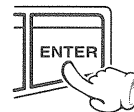
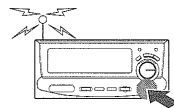
Brevetti U.S. ed esteri autorizzati da Dolby Laboratories Licensing Corporation

Operazione di inizializzazione

A causa del disinserimento della spina del cavo di alimentazione elettrica quando l'unità è accesa, o per altri fattori esterni, il microcomputer potrebbe incorrere in problemi di funzionamento (impossibilità operativa, visualizzazioni errate, ecc.). In questo caso, eseguire la seguente procedura per reiniziare il microcomputer e ripristinare le normali condizioni di funzionamento.

● Si prega di notare che la reiniziazione del microcomputer cancella i contenuti memorizzati e ripristina la condizione base di uscita dalla fabbrica.

Disinserire la spina del cavo di alimentazione, tenere premuto il tasto **ENTER** della sezione Sintonizzatore/egualizzatore e inserire di nuovo la spina del cavo di alimentazione nella presa della rete elettrica.



Sezione Amplificatore/Altoparlanti

Problema	Causa	Rimedio
Non viene prodotto suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi degli altoparlanti non sono collegati. ● Il controllo del volume è in posizione di minimo. ● Il tasto MUTE sul telecomando è in posizione di attivazione. ● Lo spinotto della cuffia è inserito nella presa a jack. ● Il cavo di collegamento del sistema è disinserito. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare correttamente con riferimento a "Collegamento del sistema". → 6 ● Regolare sul livello di volume richiesto. → 18 ● Impostare il comando MUTE in posizione di disattivazione. → 19 ● Disinserire lo spinotto della cuffia. → 19 ● Controllare il collegamento del cavo di collegamento del sistema. → 6
Viene visualizzato "PROTECT" e non viene prodotto suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi d'altoparlante sono cortocircuitati. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Disattivare (STANDBY) l'unità, rimuovere il cortocircuito e quindi riattivarla.
Non viene erogato suono dalla cuffia.	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserimento imperfetto. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserire correttamente. → 19
Non viene erogato suono dagli altoparlanti sinistro o destro.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi d'altoparlante sono disinseriti. ● Il bilanciamento dei canali (BALANCE) è regolato tutto a sinistra o tutto a destra. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare correttamente con riferimento a "Collegamento del sistema". → 6 ● Regolare su bilanciamento ottimale dei canali sinistro e destro. → 68
Improvvisamente l'unità viene disattivata (STANDBY).	<ul style="list-style-type: none"> ● Si è attivata la funzione AUTO POWER SAVE. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Cancellare la funzione AUTO POWER SAVE. → 19

Sezione Sintonizzatore/egualizzatore

Problema	Causa	Rimedio
Il display dell'orologio lampeggia senza cambiare la cifra.	<ul style="list-style-type: none"> ● E' mancata la corrente della rete elettrica. ● La spina del cavo di alimentazione è stata disinserita dalla presa della rete elettrica. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare di nuovo l'ora esatta. → 72 ● Regolare di nuovo l'ora esatta.
Non è possibile il funzionamento col timer.	<ul style="list-style-type: none"> ● Non è stata regolata l'ora esatta o è mancata la corrente della rete elettrica. ● Non sono state impostate le ore di attivazione (ON) e di disattivazione (OFF) (STANDBY) con timer. ● Non è stata impostata l'esecuzione col timer. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare di nuovo l'ora esatta con riferimento a "Regolazione dell'orologio". → 70 ● Impostare l'ora di attivazione (ON) e l'ora di disattivazione (OFF) (STANDBY) con timer. → 72 ● Premere il tasto SRS 3D per completare l'impostazione di esecuzione. → 73
Non è possibile la ricezione di stazioni radio.	<ul style="list-style-type: none"> ● Non sono state collegate le antenne. ● Non è stata selezionata una banda di trasmissioni radio appropriata. ● La frequenza della stazione radio da ricevere non è sintonizzata. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare le antenne. → 6 ● Selezionare una banda. → 26 ● Sintonizzare la frequenza della stazione desiderata. → 26
Interferenze cause di rumore	<ul style="list-style-type: none"> ● Disturbo da accensione di un motore d'auto. ● Influenza di un apparecchio elettrico. ● Un apparecchio TV è installato troppo vicino al sistema. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Installare l'antenna per uso esterno in un posto distante dalla strada carrozzabile. ● Spegnerne l'apparecchio elettrico sospetto. ● Allontanare apparecchio TV e sistema cambiando posto d'installazione.
Una stazione è stata preselezionata ma non è possibile riceverla premendo il tasto P.CALL.	<ul style="list-style-type: none"> ● La frequenza della stazione preselezionata non è sintonizzabile. ● La memoria di preselezione è stata cancellata in quanto la spina del cavo di alimentazione è stata a lungo disinserita dalla presa della rete elettrica. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Preselezionare stazioni con frequenze sintonizzabili. → 27 ● Preselezionare di nuovo le stazioni.
Improvvisamente ha inizio la dimostrazione.	<ul style="list-style-type: none"> ● La spina del cavo di alimentazione è stata disinserita oppure è venuta a mancare la corrente quando l'unità era attivata. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Questo non è un difetto. Premere il tasto DISPLAY/DEMO per cancellare la dimostrazione. → 69
Viene visualizzato un messaggio d'errore. ("ERROR* (numero)")	<ul style="list-style-type: none"> ● Questo indica dei problemi. Il numero è diverso a seconda dei contenuti di questi problemi. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Si prega di contattare il rivenditore Kenwood più vicino.

Sintomi attinenti lo standard MD

Problema	Causa
Viene visualizzato "DISC FULL" intanto che il disco ha ancora del tempo di registrazione disponibile.	<ul style="list-style-type: none"> ● Non si possono registrare più di 255 brani (brano No. 256 o più). (Potrebbero esserci anche casi in cui la registrazione è impossibile quando il numero di brani è inferiore a 256.) In questi casi, la visualizzazione del tempo REMAIN indica "0:00".
Il tempo di registrazione possibile non aumenta sebbene sia stato cancellato un brano breve.	<ul style="list-style-type: none"> ● Quando il tempo rimanente dell'intero disco è inferiore a 12 sec., l'indicazione sul display del tempo rimanente diventa "0:00". Quando il tempo totale dei brani cancellati supera 12 sec., il display cambia in tempo registrabile. ● Quando si cancella un brano di breve durata su un disco oggetto di molti lavori di montaggio, il tempo rimanente potrebbe non aumentare.
I brani non possono essere collegati.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il collegamento di un brano risultato dal lavoro di montaggio potrebbe risultare impossibile.
Il tempo registrato sul MD e il tempo rimanente sommati non danno il tempo massimo di registrazione (60 o 74 minuti).	<ul style="list-style-type: none"> ● Siccome la registrazione viene eseguita con 2 sec. come unità minima, il display del tempo potrebbe non coincidere.
Quando la ricerca viene eseguita in un brano che è stato oggetto di montaggio, a volte il suono è interrotto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Questo deriva dalle restrizioni dello standard del sistema MD e non è un malfunzionamento.
I numeri di brano non vengono assegnati correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> ● A seconda dei contenuti della sorgente registrata (CD, ecc.), i numeri di brano potrebbero non essere assegnati correttamente. ● In caso di sporczia o graffi presenti sul CD, il numero di brani potrebbe risultare più alto.
"DISC READING" viene visualizzato per un periodo troppo lungo.	<ul style="list-style-type: none"> ● Quando viene inserito un MD nuovo di tipo registrabile (con niente registrato), "DISC READING" viene visualizzato più a lungo.
In caso di disco registrato in monofonia la visualizzazione del tempo diventa imprecisa.	<ul style="list-style-type: none"> ● La registrazione mono e la registrazione stereo vengono eseguite in base a formati diversi. Questo non rappresenta un malfunzionamento.
Non è possibile immettere titoli da 1792 caratteri.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'area di registrazione dei titoli viene usata in unità di 7 caratteri, così che non è possibile l'immissione di 1792 caratteri.

Sezione registratore a MD (altri sintomi)

Problema		Rimedio
Il suono non viene prodotto nemmeno quando viene premuto il tasto di riproduzione.	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi sono collegati in modo errato. ● Nessun disco caricato ● E' stato caricato un disco non registrato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare i cavi secondo quanto indicato in "Collegamento del sistema". → ● Caricare un disco. → ● Caricare un disco preregistrato o un disco di sola riproduzione. →
La registrazione non è possibile.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco è protetto contro la registrazione. ● E' stato effettuato un tentativo di registrazione di segnale digitale da una sorgente quando la sua copiatura digitale è stata proibita dal sistema SCMS. ● Il livello di registrazione è troppo basso. (con uso di AUX o TAPE) ● E' stato caricato un disco di sola riproduzione. ● Il disco non possiede un'area registrabile. ● Il selettore d'ingresso è impostato su MD. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Spostare la linguetta di protezione da cancellazione sulla posizione di registrazione permessa, oppure usare un disco registrabile. → ● La registrazione non è possibile → ● Regolare il livello del volume d'ingresso. → ● Usare un disco registrabile. → ● Usare un altro disco. → ● Impostare il selettore d'ingresso sulla sorgente da registrare. →
Il suono è distorto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il livello di registrazione non è stato regolato (con uso di AUX o TAPE) ● Viene riprodotto un disco su cui è stato registrato suono affetto da distorsione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Regolare il livello del volume d'ingresso. → ● Ripetere la registrazione. →
Si nota del rumore.	<ul style="list-style-type: none"> ● Viene indotto del rumore esterno. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Allontanare apparecchio TV e sistema cambiando posto d'installazione.
Il volume registrato cambia durante la registrazione.	<ul style="list-style-type: none"> ● Nel corso della registrazione analogica la jog dial è stata spostata. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Non spostare le manopole durante la registrazione. →
Dopo che l'unità è stata accesa, il display si spegne per un attimo.	<ul style="list-style-type: none"> ● La commutazione è stata eseguita troppo in fretta. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Questo non rappresenta un malfunzionamento.

Sezione registratore a MD (Messaggi visualizzati e contromisure relative)

Messaggio Visualizzato	Significato	Contromisura
NO DISC	● Nessun disco nel vassoio.	● Caricare un disco. → 22
001 SCMS	● E' stato effettuato un tentativo di registrazione di segnale digitale da una sorgente quando la sua copiatura digitale è stata proibita dal sistema SCMS.	● Cambiare su registrazione analogica. → 78
DISC FULL	● Il disco non contiene un'area registrabile. ● E' stato effettuato un tentativo di registrare il brano No. 256.	● Usare un altro disco registrabile. ● Non si possono registrare più di 255 brani per disco.
TITLE FULL	● E' stato effettuato un tentativo di assegnare un titolo con numero di caratteri superiore al consentito.	● Far riferimento a "Numero totale di caratteri per titolo". → 57
BLANK DISC	● Il disco non contiene registrazioni.	● Quando serve la riproduzione, usare un disco registrato.
NO TRACKS	● Il disco non contiene brani ma ha un titolo di disco.	● Il disco può essere usato senza problemi per la registrazione.
DISC READING	● E' in corso la lettura dei dati della tabella TOC *1 del disco.	● Questo funzionamento rientra nella norma.
DISC WRITING	● E' in corso la registrazione sul disco dei dati relativi al montaggio o alla registrazione.	● Questo funzionamento rientra nella norma.
DISC ERROR	● I contenuti della tabella UTOC *2 non sono normali.	● Eseguire l'operazione "ALL ERASE" Se non è possibile, usare un altro disco. → 64
CAN NOT EDIT	● E' stato effettuato un tentativo di eseguire un montaggio non accettabile per le restrizioni legate allo standard, ad esempio, cancellare un brano che è troppo corto.	● Eseguire il montaggio osservando alle restrizioni.
ok?(blinking)	● Questo è messaggio per confermare se il montaggio può essere effettivamente eseguito.	● Premere il tasto ENTER per eseguire il montaggio.
PROTECTED	● Il mini disc è protetto contro la registrazione.	● Cancellare la protezione da registrazione. → 5
UNRECORDABLE	● Il mini disc è di sola riproduzione.	● inserire un mini disc registrabile. → 77

*1 Tutti i mini disc contengono una Tabella d'Indice (TOC) oltre ai segnali di suono. La tabella TOC è simile all'indice di un libro e contiene informazioni quali i numeri di brano, lunghezza dei brani nonché informazioni in caratteri che non possono essere reregistrate.

*2 In aggiunta alla Tabella TOC, i mini disc contengono anche una speciale Tabella d'Indice d'Utilizzatore (UTOC) contenente numeri di brano, lunghezza dei brani nonché informazioni in caratteri che possono essere reregistrate.

Backup di Memoria per la Sezione Registratore a MD

Quando l'unità è disattivata (STANDBY), oppure quando la spina del cavo di alimentazione è stata disinserita dalla presa della rete elettrica, contenuti della memoria vengono mantenuti per circa un giorno. In caso di mancanza di corrente elettrica, o spina del cavo di alimentazione disinserita dalla presa della rete elettrica, per un tempo maggiore, le informazioni riguardanti la registrazione o il montaggio (registrate quando il Mini Disco viene rimosso) potrebbero essere cancellate o distrutte prima della registrazione sul mini disc. Una volta che le informazioni sono sparite non possono essere più recuperate. Dopo la registrazione o il montaggio, rimuovere sempre il mini disc per registrare le informazioni riguardanti la registrazione o il montaggio. registrazione o il montaggio.

Sezione lettore di CD

Problema	Causa	Rimedio
Un CD viene inserito nel lettore ma non può essere riprodotto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco è stato inserito sottosopra. ● Il disco non è nella giusta posizione. ● Il disco è troppo sporco. ● Il disco è graffiato. ● Si è formata della condensa sulla lente ottica. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserire il disco correttamente, con l'etichetta rivolta verso l'alto. ● Inserire il disco bene al suo posto. ● Pulire il disco con riferimento a "Uso dei CD". ● Provare con un altro disco. ● Far riferimento a "Attenzione alla condensazione" e far evaporare la condensa accumulata. <p>→ 5</p> <p>→ 76</p>
Il suono non viene riprodotto.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco non è stato inserito. ● Il lettore non si trova nel modo di riproduzione. ● Il disco è troppo sporco. ● Il disco è graffiato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserire un disco nel lettore di CD. ● Premere il tasto ►/ . ● Pulire il disco con riferimento a "Uso dei CD". ● Provare con un altro disco. <p>→ 20</p> <p>→ 20</p> <p>→ 5</p>
Si verificano salti di suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco è sporco. ● Il disco è graffiato. ● Il lettore è soggetto a vibrazioni. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire il disco con riferimento a "Uso dei CD". ● Provare con un altro disco. ● Installare l'unità in un posto non soggetto a vibrazioni. <p>→ 5</p>

Unità di telecomando

Problema	Causa	Rimedio
Non è possibile il comando da telecomando.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le pile sono scariche. ● Il telecomando è troppo lontano dal sistema, l'angolo di comando è diverso o c'è un ostacolo frapposto tra sensore di ricezione e telecomando. ● Non c'è nessun CD o MD inserito nel componente comandato alla riproduzione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sostituire le pile scariche con pile nuove. ● Adoperare l'unità all'interno del raggio di telecomando. ● Inserire un CD o un MD nel componente comandato alla riproduzione. <p>→ 17</p> <p>→ 17</p>

Sintonizzatore / equalizzatore (C-H7) / Amplificatore (A-H5)

[Sezione Amplificatore]

Potenza dichiarata di uscita

..... 80 W + 80 W (1 kHz, 10 % D.A.T. a 6 Ω)
 60 W + 60 W (1 kHz, 0,7 % D.A.T. a 6 Ω)

Distorsione armonica totale 0,09 % (1 kHz, 30 W, a 6 Ω)

Rapporto segnale / rumore

AUX, TAPE 90 dB (IHF-A)

Sensibilità / impedenza d'ingresso

AUX, TAPE 200 mV / 47 kΩ (SOURCE DIRECT)

Livello / impedenza d'uscita

TAPE REC 200 mV / 2,2 kΩ

SUPER WOOFER PRE OUT

..... 2 V / 2,2 kΩ (SOURCE DIRECT)

[Sezione sintonizzatore FM]

Gamma di sintonizzazione

..... 87,5 MHz ~ 108 MHz

Sensibilità (DIN)

MONO 1,8 μV (75 Ω) / 16,2 dBf (40 kHz di dev.,
 Rapporto S/R 26 dB)

[Sezione sintonizzatore AM]

Gamma di sintonizzazione

..... 531 kHz ~ 1.602 kHz

[Generalità (C-H7)]

Dimensioni L : 270 mm
 A : 124 mm
 P : 330 mm

Peso (netto) 2,1 kg

[Generalità (A-H5)]

Consumo 180 W

Dimensioni L : 270 mm
 A : 104 mm
 P : 343 mm

Peso (netto) 4,6 kg



La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

● In luoghi estremamente freddi (dove l'acqua congeli) potrebbe non essere possibile ottenere un rendimento sufficiente.

Lettore CD (DP-MH5)

Conversione D/A	1 bit
Sovracampionamento	8 fs (352,8 kHz)
Risposta in frequenza	8 Hz ~ 20 kHz, \pm 1 dB
Rapporto segnale / rumore	Più di 96 dB
Gamma dinamica	Più di 90 dB
Distorsione armonica totale	Meno di 0,008 % (a 1 kHz)
Separazione dei canali	Più di 90 dB (a 1 kHz)
Wow & Flutter	Non misurabili
Uscita digitale	
OPTICAL	Da -21 dBm a -15 dBm (lunghezza d'onda 660nm)

[Generalità]

Dimensioni	L : 270 mm
	A : 104 mm
	P : 326 mm
Peso (netto)	3,4 kg

Enregistrer MD (DM-H5)

Laser	A semiconduttori
Metodo di registrazione	
.....	Metodo di scrittura a modulazione di campo
Compressione audio	
.....	ATRAC (Adaptive TRansform Acoustic Coding)
Conversione D/A	1 bit
Sovracampionamento	128 fs (5644,8 kHz)
Conversione A/D	Conversione sigma-delta
Frequenza di campionamento	32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz
Risposta in frequenza (modo di riproduzione)	
.....	20 Hz ~ 20 kHz, \pm 1 dB
Rapporto segnale / rumore (modo di riproduzione)	Più di 92 dB
Gamma dinamica (modo di riproduzione)	Più di 90 dB
Distorsione armonica totale (modo di riproduzione)	
.....	Meno di 0,01 % (a 1 kHz)
Separazione dei canali (modo di riproduzione)	
.....	Più di 86 dB (a 1 kHz)
Wow & Flutter	Non misurabili
Ingresso digitale	
OPTICAL 1, 2	Da -21 dBm a -15 dBm (lunghezza d'onda 660nm)

[Generalità]

Dimensioni	L : 270 mm
	A : 124 mm
	P : 327 mm
Peso (netto)	2,5 kg

Diffusori (LS-H6)

Cassa	Tipo Bass-Reflex, magneticamente schermato
Configurazione	Sistema a 3 tre vie
Woofer	160 mm a cono
Tweeter	65 mm a cono
Super-tweeter	25 mm a cupola
Impedenza	6 Ω
Livello massimo d'ingresso	80 W
Risposta in frequenza	43 Hz ~ 20.000 Hz

[Generalità]

Dimensioni	L : 215 mm
	A : 456 mm
	P : 269 mm
Peso (netto)	5,7 kg (1 pezzo)



La KENWOOD persegue una politica di continuo sviluppo attraverso attraverso la ricerca. Per questa ragione i dati tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso.

● In luoghi estremamente freddi (dove l'acqua congeli) potrebbe non essere possibile ottenere un rendimento sufficiente.

KENWOOD

Per vostra referenza

Riportate il numero di serie, indicato sul retro dell'unità, nell'apposito spazio sulla carta di garanzia e nello spazio qui sotto. Citate il numero del modello e di serie ogni volta che vi rivolgete al vostro rivenditore per informazioni o assistenza.

Modello _____ Numero di serie _____